

**LA IMAGEN DE LA MUJER A TRAVÉS
DE LA TRADICIÓN PAREMIOLÓGICA
ESPAÑOLA (LENGUA Y CULTURA)**

M^a Ángeles Calero Fernández

**Tesis doctoral dirigida por el Dr. Francisco Marsá Gómez, Catedrático
de Gramática General de la lengua española**

Estudio General de Lérida

Febrero de 1990

2.1.13.- Trabajo que acarrea tener esposa e hijos

< Cuando ves que vengo cargado > Di ves qui vengu incargadu, \ yo < soy marido bueno > so marido bueno.

Hijos y mujer \ añaden menester.

Quien no tenga que hacer, \ métase en pleito o tome mujer.

Quien no tuviera que hacer, \ arme navío o tome mujer.

Quien no tuviere que hacer, \ arme navío o tome mujer.

Quien tiene huerta, viña y mujer, \ nunca le falta que hacer.

Río de Loba, río de Loba, \ caldo de nabos que me tornes toda, \ y las piedras sopas, \ y mi mujer y mis hijos de esotra parte de Navarra.

Río de Soba, río de Soba, \ caldo de nabos te me tornases toda; \ y las piedras, sopas; \ y la puente, cuchara; \ y mi mujer y mis hijos, de esotra parte de Navarra.

Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.

Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, \ buey cansado.

2.1.14.- Gastos que acarrear la esposa y los hijos

< Cuando > De ves que vengo < lleno > yeno, \ < soy > sé buen marido.

Hombre para ganar y mujer para gastar, \ jamás se vido < vio > tal par.

Mientras el rico enviuda, \ al pobre se le muere la mula.

Mujer que aborra, \ a su marido engorda.

Para hacer fortuna, \ la mujer más desayuda que ayuda.

Para que ande de compras la mujer, \ el marido echa el ojo a lo que ha de vender.

Río de Loba, río de Loba, \ caldo de nabos que me tornes toda, \ y las piedras sopas, \ y mi mujer y mis hijos de esotra parte de Navarra.

Río de Soba, río de Soba, \ caldo de nabos te me tornases toda; \ y las piedras, sopas; \ y la puente, cuchara; \ y mi mujer y mis hijos, de esotra parte de Navarra.

2.1.15.- Importancia de la casada

Casa sin madre, \ río sin cauce.

Casa sin mujer, \ gente sin capitán.

Casa sin mujer, \ gestión sin cuento.

Casa sin mujer y barca sin timón, \ lo mismo son.

Casa sin mujer y hombre sin dinero, \ consúmalos el fuego.

Donde chapín no suena, \ no hay cosa buena.

Donde no anclan manos de mujer, \ ¿qué cosa delicada puede haber?

Donde no hay chapines, \ no hay aliño.

Donde no hay mano de mujer, \ poco aliño puede haber.

Donde no hay mujer, \ no hay aliño.

Donde no hay mujer, \ no hay aseo.

En casa sin mujer, \ no te podrás valer.
 En casa sin mujer, \ ¿qué gobierno puede haber?
 En la casa donde no hay mujer, \ algo se queda por hacer.
 Escudero pobre, \ muéresele el caballo; \ escudero rico, \ muéresele la mujer.
 Escudero rico, \ muéresele la mujer.
 Hombre sin mujer al lado, \ nunca bienaventurado.
 Hombre sin mujer, \ caballo sin brida.
 La alpargata y la mujer, \ a todo hombre le vienen bien.
 La casa sin mujer \ es como mesa sin pan, \ sin la cual \ vale poco todo lo ál.
 La casa sin mujer \ es como una mesa sin pan.
 La mujer \ es la media naranja del hombre.
 La mujer \ es la mitad del hombre.
 La mujer sola \ es como hoja sin tronco; \ el hombre solo \ es como árbol sin hoja.
 La mujer y la perdiz, \ aunque den algo en la nariz.
 La mujer y la viña \ dan al hombre alegría.
 Las mujeres, donde están, sobran; \ y donde no están, hacen falta.
 Los que no tienen mujer, \ muchos ojos han menester.
 Mal con las faldas, \ y peor sin las faldas.
 Mi casa y mi madre, \ más que el resto del mundo vales.
 Mi casa, mi mesa y mi mujer, \ todo mi mundo es.
 Mi casa, mi mesa \ y mi Teresa.
 Mi casa, mi misa \ y mi doña Luisa.
 Ni casa sin toca, \ ni arca sin llave, \ ni villa sin quien la guarde.
 No hay mayor pena \ que perder una mujer buena.
 ¡Oh, suerte injusta! \ Al rico se le muere la mujer; \ y al pobre, la burra.
 Quien tiene mujer, \ tiene lo que ha menester.
 Salud, amor y hogar \ traen el bienestar.
 Se casó Miguel, \ y se acuesta sin cena, \ pero con mujer.
 Si no hubiera noche, \ el hombre viviría sin estrellas; \ y si no hubiera mujeres, \ ¿cuál sería la estrella del hombre?
 Sin chapín en la casa, \ mal se pasa.
 Sin una mujer al lado, \ el hombre es un desdichado.
 Soltero viejo \ huele a puchero de enfermo.
 Tres cosas mudan la naturaleza del hombre: \ la mujer, el estudio y el vino.
 Una, y buena, \ vale más que una docena.

2.1.15.1.- *La mujer hace el hogar*

Casa sin mujer, \ cuerpo sin alma viene a ser.

Casa sin mujer, \ de casa no ticas el ser.
 Casa sin mujer, \ no es lo que debe ser.
 Casa sin mujer, \ pobre ha de ser.
 El tocino hace la olla; \ el hombre, la plaza; \ y la mujer, la casa.
 La casa sin mujer: \ es como mesa sin pan, \ sin la cual \ vale poco todo lo ál.
 La casa sin mujer \ es como una mesa sin pan.
 La casa, \ la mujer la hace \ y la deshace.
 La hembra \ es la que hace el sido.
 La mujer \ es el guardián de la casa.
 Las fiestas, donde quisieres; \ las navidades, con las mujeres.
 Los fundamentos de la casa \ son la mujer y el bucy.
 Madre muerta, \ casa deshecha.
 Más vale mujer \ que hacienda.
 Más vale tocas negras \ que barbas lucugas.
 "Más valen tocas negras que barbas lucugas", \ dicen ellas.
 Mi casa y mi madre, \ más que el resto del mundo valen.
 Muerte del padre, casa no deshace; \ pero sí muerte de la madre.
 Mujer muerta, \ casa deshecha.
 No es casa, \ la casa donde no hay mujer.

2.2.- Organización en el hogar: distribución de roles

2.2.1.- Rol de la esposa

A cada puerta, \ su dueña.
 A cambio de comer, \ muchos toman mujer.
 A la mujer casada, \ sus hijos y su casa.
 A la mujer, limpieza; \ y al hombre, diligencia.
 A la que no tiene hijos, \ en cualquier parte le da la una.
 A más miedo, más misericordia; \ mujer, veis aquí la carne, \ echad a cocer la olla.
 Achaques del bobor <'Con el pretecto del recién nacido' > , cobese la mamá.
 Al hombre, la espada; \ a la mujer, la ruca.
 Al niño, su madre, \ castigue, limpie y barte; \ si llorare, le acalle < acállelo > .
 Al niño, \ su madre castigue, limpie y barte; \ y si llorare, le < lo > acalle.
 Al niño, su madre \ castíguele < lo > , límpiele, \ hártete, haláguele; \ y si no quiere callar, \ déjelo
 < le > llorar.
 Al niño, su madre \ castíguele < lo > , límpiele, \ hártete y haláguele; \ y si no quiere callar, \ déjelo
 llorar.
 Al niño, su madre \ castíguele < lo > , límpiele, hártete, \ y, si llorare, acállele.
 Al niño, su madre, \ castíguele, límpiele y hártelo.

Al principio, marido, se ha de aborrrar, \ que no al cogugar.
 Al principio, marido, se ha de aborrrar, \ que no al cogujar.
 Al tendero y a la mujer \ nunca les falta que hacer.
 Al viñadero y a la mujer, \ nunca les falta que hacer.
 Alvaro, ¿qué queréis agora? \ Quiero merendar. miña dona.
 Aunque me río y aunque me huelgo, \ no se me olvida lo que tengo al fuego.
 Aviniente y mal cocido, \ que así lo quiere mi marido.
 Aviniente y mal cocido, \ que < así > así lo quiere mi marido.
 Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.
 Bien parece y bien están, \ el asno en la cuadra \ y la mujer en el hogar.
 Boca con rodilla, \ y en el rincón con la almohadilla.
 Boca con rodilla, \ y en la mano con la almohadilla.
 Buen sol y mujer hacendosa \ harán tu casa dichosa.
 Buena tela hila, \ quien a su hijo cría.
 Bueno es misar \ y casa guardar.
 Busca mujer \ que sepa guisar y coser; \ y si bien lo quieres pasar, \ que, más que coser, sepa guisar.
 Calzones rotos no deshonran a quien los lleva, \ sino a su hija, a su mujer o a su nuera.
 Cansado venís, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?
 Casa hecha, \ y mujer por hacer.
 Casa sin chimenea, \ de mujer pobre o yerma.
 Casa sin madre, \ río sin cauce.
 Casa sin mujer, \ gente sin capitán.
 Casa sin mujer, \ gestión sin cuento.
 Casa sin mujer y barca sin timón, \ lo mismo son.
 Casada que mucho calleja con sus vecinas, \ da mala espina.
 Casada que se descuida, \ ahuyenta al marido.
 Cásate, Marica, \ cástate, verás: \ el sueño del alba \ no le < lo > dormirás.
 Comadre andariega, \ comeréis en la cobertera.
 Comed, marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.
 Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.
 "Comed y callar < callad > , marido, que se os enfría". \ Y el marido, ensartar mentiras.
 Comeréis en la cobertera, \ comadre andariega.
 ¿Cómo estáis, casada? \ Barriendo y regando cada mañana. \ ¿Cómo estáis, os digo? \ A la aceña fue mi
 marido. \ ¿Vos traides? \ Una hanega < fanega > y dos celemines. \ ¿Sois sorda? \ Buena y
 gorda. \ ¡Válate el diablo, la mujer! \ Dios vaya con él.
 Con casa limpia y buena mujer, \ ¿qué más vas a apetecer?
 Con mal anda el huso \ cuando la barba no anda de suso.
 Con mal anda la casa \ donde la rueca manda a la espada.
 Con mal está el huso \ cuando la barba no anda de suso.

Cría tu hijuela \ y < e > hila tu tela.
 Cría tu hijuelo, \ haz tu lenzuelo.
 Cual es < Aja > Aza, \ tal casa manda.
 Cual es < Constanza > Costanza, \ tal casa manda.
 Cual es el ama, \ tal anda en su casa.
 Cuando Adán cavaba y Eva hilaba, \ la hidalguía, ¿dónde estaba?
 Cuando el carpintero tiene madera que labrar y la mujer harina que amasar, \ nunca les falta leña y pan.
 Cuando el carpintero tiene madera que labrar y la mujer harina que masar, \ nunca les falta leña y pan.
 Cuando yo comía, \ todo mi mujer me lo escondía; \ ahora que no puedo comer, \ todo me lo deja ver.
 Cuanto hila y devana la mujer, \ el marido se lo suele beber.
 Cuanto Marta hila y Pedro devana, \ todo es nada.
 Cuanto más la mujer se mira la cara, \ tanto más destruye su casa.
 Cuatro cosas deben siempre estar en casa: \ la chimenea, el corral de pollos, el gato y la mujer.
 De Dios ayuso, \ el hombre al arado \ y la mujer al huso.
 Debe ser la buena esposa, \ limpia, sana y hacendosa.
 Del lino aristoso, \ haz camisas a tu esposo.
 Dice mi marido que no hile, \ sino que me ponga a la puerta y mire.
 Donde no hay chapines, \ no hay aliño.
 Donde no hay mano de mujer, \ poco aliño puede haber.
 Donde no hay mujer, \ no hay aliño.
 Donde no hay mujer, \ no hay aseo.
 El ama brava \ es llave de su casa.
 El amor de la mujer, \ en la ropa del marido se echa de ver.
 El amor de la mujer \ se echa de ver en la ropa del marido.
 El buey es el que lo anda, \ y la becerria quédase en casa.
 El buey, para que are; \ y la mujer, para que guarde.
 El buey pasea, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la vaca en casa se anda.
 El casar es un regalo; \ el parir, un mal paso; \ el criar, mal todo el año.
 El casar es un regalo; \ el parir, un mal trago; \ el criar, mal de todo el año.
 El Dio[s] nos guarde de marido chimbris \ y de aire de indris.
 El dolor de costado, \ el hombre, en el brazo del escudo; \ la mujer, en el del huso.
 El hombre, a la colada; \ y el mío, de cernadero, \ para que cusle primero.
 El hombre casero, \ la hija primero.
 El hombre cazolero, \ cuenta los garbanzos que su mujer ha de echar en el puchero.
 El hombre debe ganarlo, \ y la mujer, administrarlo.
 El hombre discreto, \ la hija primero.

El hombre, en la plaza; \ y la mujer, en casa.
 El hombre sea león; \ y la mujer, camaleón.
 El marido, barca; \ la mujer, arca.
 El padre, para castigar; \ y la madre, para tapar.
 El pie en la cuna; \ las manos en la rueca; \ hila tu tela, \ y cría tu hijuela.
 En casa sin mujer, \ no te podrás valer.
 En casa sin mujer, \ ¿qué gobierno puede haber?
 En casando a la moza, \ ya no retoza.
 En la casa donde no hay mujer, \ algo se queda por hacer.
 En la casa, \ el hombre reina \ y la mujer gobierna.
 En la casa bien ordenada, \ sólo una bolsa haya; \ y ésa la debe tener \ el hombre, y no la mujer.
 En marzo, \ tu hoz en el brazo, \ y tu mujer junto al zarzo.
 En octubre, \ alza la mano de ubre; \ si no, \ ayudártelo he a sembrar, \ mas no a segar.
 En octubre, \ no des a tu mujer en la ubre; \ ayudártelo ha a derramar, \ y no te lo ayudaré a apañar.
 En octubre, \ no pongas a tu mujer la mano en la ubre; \ que si te lo ayudare a sembrar, \ no te lo ayudará a encerrar.
 En octubre, \ úñe tus bueyes y cubre, \ y alza la mano de ubre, \ que quien te lo ayudó a sembrar, \ no te lo ayudará a segar.
 Escobas a la puerta \ y bragas al humero.
 Estoy a la sombra y estoy sudando; \ ¿qué harán mis amores que andan segando?
 Gane el marido para comer y almorzar, \ y lleve la mujer que cenar.
 Gatos y mujeres, en la casa; \ hombres y perros, en la plaza.
 Harta de hilar, \ piénsome casar.
 Hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba la teta al niño.
 Hilar y devanar, \ y dar la teta al niño; \ hilar y devanar, \ y darle de mamar.
 Hogar ordenado, \ marido asegurado.
 Hogar y amar, \ bodas y modas, \ sueños de todas.
 Holgaos, vecinas; \ que doy pan a mis hijas.
 Holgar, gallinas, \ que el gallo está en vendimias.
 Hombre cazolero, \ otra so tome \ que yo no lo quiero.
 Hombre cocinilla, \ medio hombre, medio mariquilla.
 Hombre de cocina, \ calentura continúa.
 Hombre para ganar y mujer para gastar, \ jamás se vido < vio > tal par.
 Hombre que gane, \ bucy que are \ y mujer que guarde.
 Hombre trabajador y mujer buena, \ de casa vacía hacen llena.
 Juana, \ de vuestro guisado tengo yo gana. \ Comed de otro si podéis, \ porque este mío no lo cataréis.
 Jueves, \ buen día para las mujeres.
 Juntáronse los delantales, \ y no quedó vecina sin señales.
 La buena mujer, \ pestañas de orégano.

La casa es de la mujer, \ y la calle, del hombre.
 La hacienda de la mujer, \ hecha y por hacer.
 La hacienda de la mujer, \ siempre está hecha y siempre por hacer.
 La hija, al huso; \ y el hijo, al escudo.
 La hija, par el caldo; \ el hijo, par el palo.
 La lumbre y la levadura \ hacen a la mujer aguda.
 La mujer buena, \ de la casa vacía hace llena.
 La mujer buena, \ de la casa vacía la hace llena.
 La mujer casera, \ hija la primera.
 La mujer de buen aliño \ hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba teta al niño.
 La mujer de Sancho, \ rueca, religión y rancho.
 La mujer de su casa, \ en un día lava, hace la comida y azucara.
 La mujer debe gobernar la casa, \ y el marido, el arca.
 La mujer debe gobernar la casa, \ y el marido, la caja.
 La mujer, como un ovillo; \ y el hombre, como un ovillo.
 La mujer, en casa; \ el hombre, al charchi. < 'mercado' > .
 La mujer, en casa, \ pelada y descalza.
 La mujer, en casa; \ y el hombre, en la arada.
 La mujer, en casa; \ y el hombre, en < la > el arada.
 La mujer, en casa; \ y el hombre, en la plaza.
 La mujer, en casa, \ y la pierna quebrada...
 La mujer, en el hogar, \ sin salir ni a trabajar.
 La mujer, en el hogar, \ su limpieza, su cocina y su labrar.
 La mujer, en su casa, \ pelá[da] y descalza.
 La mujer, en su hogar; \ el marido, en su trabajar.
 La mujer, hilando; \ y el hombre, cavando.
 La mujer \ sólo manda en la cocina.
 La mujer y la sardina, \ de cara a la cocina.
 La mujer < y > e la sardina, \ de rostros al fuego.
 La mujer y la sardina, \ de rostros en el fuego.
 La mujer y la sardina, \ de rostros en la ceniza.
 La mujer y la sardina, \ de rostros en la cocina.
 La mujer y la sartén, \ en la cocina están bien.
 La mujer y la sartén, \ en la cocina están bien.
 La primera, escoba; \ y la segunda, señora.
 La primera mujer es escoba, \ la segunda, señora.
 La primera mujer, escoba; \ y la segunda, señora.
 La que a su marido ha de servir \ no puede mucho dormir.

La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.
 La que con pobre ha de casar \ sepa remendar más que bordar.
 La que es mujer de su casa, \ lava, limpia, cose, guisa y amasa.
 La que luce en la cocina, \ no luce con su vecina, \ ni a cosas malas se inclina.
 La que se casa, \ a su casa.
 La rosa, en el rosal; \ la uva, en el lagar; \ y la mujer, \ con escoba y delantal.
 Leña de encina, \ córtela mi yerno \ y quémcia mi hija.
 Leña de higuera, \ córtela mi hijo \ y quémcia mi suera.
 Lo que la mujer ahorra, \ vale tanto como lo que gana el marido.
 Lo que valga una mujer, \ en sus hijos se ha de ver.
 Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan. \ Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres hacen las leyes, \ las mujeres forman las costumbres.
 Los hombres y las gallinas, \ poco tiempo en las cocinas.
 Los libros del marido, \ por la mujer son aborrecidos.
 Los negocios de la buena, \ dentro de casa y no defuera.
 Los que no tienen mujer, \ muchos ojos han menester.
 Madre muerta, \ casa deshecha.
 Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, \ ¿para quién son esas sopiellas? \ Para tu padre. \ ¿Para mi padre son esos sopirritones?
 Mal anda la casa \ donde la rueca manda a la espada.
 Mamá con la pala, \ mi señor con los dientes.
 Mano sobre mano, \ como mujer de escribano.
 Marido cazolero, \ no lo quiero.
 Marido, \ comprad vino; \ que no lino.
 Marido en casa, \ dolor (dulor) de quejada (quexada).
 Marido, \ si queréis verme mi trabajo, \ volverme de arriba abajo.
 Marido tras del lar, \ dolor de ijar.
 Más gana una mujer piccando \ que un par de mulas labrando.
 Mecha los ajos, Pedro, \ mientras yo rallo el queso.
 Mi mujer, ¡buen siglo haya!, \ mejores caldos me daba.
 Mientras anda el yugo, \ anda el huso.
 Mientras anda el yugo, \ ande el huso.
 Mientras en el campo ande el yugo, \ ande en casa el huso.
 Mirá[d], marido, \ mirá[d] lo que hilo.

Moza en cabello, \ no me la alabas, compañero; \ dámela casada \ que merezca ser loada.
 Mucho de hogar \ y poco de rejear.
 Muerte del padre, casa no deshaue; \ pero sí muerte de la madre.
 Mujer bigotuda, \ a ganar el pan ayuda.
 Mujer de mercader, \ por la < tarde > taore la veréis; \ mujer de placetero, \ día estero en el espejo.
 Mujer de mercader que fía, oficial que va a cazar y escribano que pregunta cuántos son del mes, \ con
 ma! andan todos tres.
 Mujer de tu casa, \ hinca los puños \ y harás buena masa.
 Mujer hombruna, \ para el marido pobre es una fortuna.
 Mujer má, dame un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!
 Mujer muerta, \ casa deshecha.
 Mujer ordenada, \ con poco llena su casa.
 Mujer paridera, \ hija, la primera, \ y la segunda y la tercera.
 Mujer paridera, \ la hija, la primera.
 Mujer paridera, \ la niña, la primera.
 Mujer que ahorra, \ a su marido engorda.
 Mujer que no come, \ mala casa pone.
 Mujer que no para en casa, \ cadena en el pie \ y las manos en la masa.
 Mujer que no para en casa, \ cadena en pie \ y la mano en la masa.
 Mujer que no piensa \ mala despensa.
 Mujer que se aficiona al vino, \ ¡pobre casa y pobres hijos!
 Mujer, no te las cuento: \ doce morcillas tiene un puerco, \ y trece con el ciego.
 Mujer, no te las cuento, \ mas doce morcillas hace un puerco.
 Mujeres, casar, casar; \ que no tenáis más prebenda a que aspirar.
 Ni caballo que se empine, \ ni mujer que no cosa calcetines.
 Ni casa en esquina, \ ni mujer que no tienda de cocina.
 Ni el plato en la mesa, \ ni la mujer en la casa.
 Ni encimeras ni bajeras, \ quierás mantas de tu suegra.
 Niebla por la mañana, \ tarde de damas.
 No compres casa en esquina, \ ni cases con mujer que no entre en la cocina.
 No es poca la lana que hila \ la mujer que sus hijos cria.
 No estés mucho en la plaza, \ ni te rías de quien pasa.
 No más palacio, vecina; \ no sea cocina.
 ¡Oh, suerte injusta! \ Al rico se le muere la mujer; \ y al pobre, la burra.
 Olla llena, \ y ivenga faena!
 Olla sin piedra, \ marido sin cena.
 Pajas al pajar, \ dueños a hilar.
 Pañolico labrado, \ señal de desposado.

Para el ponedero, \ huevo de yeso, \ llama a las gallinas, \ y no lo hurtan las vecinas.
 Para el vendimiador, \ el racimo mejor, \ y para la cocinera, \ la mejor presa.
 Para la buena bailadera, \ es buena son el hervor de la puchera.
 "Para los muchachos se pone la olla". \ Pero la madre es golosa, \ y se la come casi toda.
 Para quien vos sois, marido, \ bastan estos manteles.
 Para quien vos sois, padre, \ bastan estos manteles.
 Paridora y no criadora, \ no debiera ser paridora.
 Parir y no criar, \ rastrillar y dar a hilar.
 Pasiega de Pas, \ con el cuévano atrás, \ si no la has becho, ya la harás.
 Pasiegucas de Pas, \ del refajo rabón y el cuévano atrás.
 Pedro, ¿cuándo serás bueno? \ Madre, cuando la rana críe pelo.
 "Pinito, pinito, \ y lecherás vinito", \ dice la madre al chiquito.
 Pone la madre pañales, \ mas no pone hados.
 Por eso no quiso < Aja > Aja su casa, \ por ser luenga y ancha.
 Por mirar a la puerta, \ perdí la rueca.
 Por no perdonar el uso, \ lleva la rueca y el huso.
 "Porque veáis, marido, cómo hilo". \ Y sacábale el ojo con el huso.
 Puerta abierta, \ mujer descuidada.
 ¿Qué < espera > aspera el gato? \ Mujer descuidada y puerta abierta.
 Quien alza un alfiler, \ bien quiere a su mujer.
 Quien casa en Cubas, \ tiene mujer y burra.
 Quien luce con la < cocina > cucina, \ no luce con la < vecina > vecina.
 Quien < luce > luci con la vecina, \ no luce con la cocina.
 Quien luce en la cocina, \ no luce con su vecina.
 Quien marido ha de servir, \ no debe dormir.
 Quien marido ha de servir, \ no ha de (hay que) dormir.
 Quien marido ha de servir, \ no hay que dormir.
 Quien no alza < un > una alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.
 Quien no cree a buena madre, \ crea a mala madrastra.
 Quien no cree a buena madre, \ cree a mala madrastra.
 Quien no cree a mala madre, \ cree a mala madrastra.
 Quien no es para un palmo de cara, \ no es ni para mirar la casa.
 Quien no escucha a la madre, \ escucha a la madrastra.
 Quien no escucha a la madre, \ que escuche a la madrastra.
 Quiz no merienda las tardes de abril, \ nunca su madre < lo > le debiera parir, \ y las de mayo, \ ni parirlo ni criarlo.
 Quien no oye (siente) a la madre, \ oiga (que sienta) a la mala madrastra.
 Quien no sabe remendar, \ no sabe parir ni criar.

Quien no sienta a la madre, \ que sienta a la mala madrastra.
 Quien no tiene madre, \ no tiene ni padre.
 Quien no tiene madre, \ no tiene quien < lo > le alabe.
 Quien no tiene madre, \ no tiene quien < lo > le lave (quien le alabe).
 Quien no tiene mujer ni puta, \ él sólo se apunta.
 Quien no tiene mujer, \ mil ojos ha menester.
 Quien no tiene puta ni mujer, \ se apunta y se gobierna él.
 Quien quiere buen besugo, \ bese a su mujer en el culo.
 Quien quisiera que la su mujer le ayude, \ védela por octubre.
 ¿Quieres tener a tu marido contento? \ Tenle puesta la mesa con tiempo.
 ¿Quieres tener a tu mujer contenta? \ Entrégale de noche cuenta.
 ¿Quieres ver a tu marido morto? \ Dale berzas en agosto.
 Ropa dominguera, \ del portal pa[ra] fuera; \ y en casa, \ avantal sin tasa.
 Si el niño llorar, \ acállele < lo > su madre; \ y si no quisiera callar, \ déjele llorar.
 Si el niño llorar, \ que lo calle su madre; \ y si vuelve a llorar, \ que lo vuelva a callar.
 Si la burra no me cansa, \ no se me irá Sancha.
 Si la burra no se cansa, \ no se me irá Sancha.
 Si la burra no se me cansa, \ no se me irá Sancha.
 Si mejorada tu casa quieres ver, \ rómpelo el espejo a tu mujer.
 Si quieres ver a tu maridito gordito, \ después de la sopa dale un traguito.
 Si quieres ver a tu mujer contenta, \ no le des justa la cuenta.
 Si quieres ver a tu mujer descontenta, \ de tus gastos dale cuenta.
 Si una vez te pones a barrer, \ ya no barreré tu mujer.
 Suspiraba Baldovinos por pepinos, \ y su mujer por beber.
 Tiene razón la buena mujer: \ comióse los huevos \ y dióla < le > con la sartén.
 Toda la semana holgaba, \ y el sábado acuciaba.
 Toda la semana no velé, \ y el sábado en la tarde me arremangué.
 Toda la semana velé, \ y el sábado me arremangué.
 Todo es menester: \ cuanto Marta hila y Pedro devana.
 Tomad la rueca y el huso.
 Tu puerta cerrada, \ tu labor mejorada.
 Véngome acá, vecina, \ por quitar cierta mohina.
 Viejo al sol y vieja al rincón, \ mozo en poyo, \ mujeres en horno, \ mozas en el arroyo, \ dicen y hablan de todo.
 Viuda honrada, \ en su casa retirada.
 Vos, desnuda, y yo, sin bragas; \ ésas me haga.
 Ya pasó el tiempo \ en que Marta hilaba y devanaba Pedro

2.2.2.- Rol del esposo

A la gallina que pone, dale escaña; \ y a la que no, con la caña.

A la mujer y al can, \ el palo en una mano, \ y en la otra el pan.

A la mujer y al perro, \ el pan en una mano, \ y el palo en la otra.

A la mujer, limpiez; \ y al hombre, diligencia.

Al hombre, la espada; \ a la mujer, la rueca.

Al hombre que tiene carreta y mujer, \ nunca le falta quehacer.

"Ara bien"; \ y araba con dos gatos en la barriga de su mujer.

Barba pone mesa, \ que no brazo ni pierna.

Barba pone mesa, \ que non pierna (i)esa.

Bendigo quien quitó jajam ("sabio") y rubí ("rabí"), \ y marido al charxí ("plaza del mercado").

< Bendito > Bendicho El que crió m[a]estro, rubí < rabí > \ y marido al charxí < 'oficio' > .

Besaste tus hijas galanas; \ cubriéronse de hierba tus sembradas.

Bien, y no muy bien, \ tener la mujer preñe < preñez > y no saber de quién; \ mal, y no muy mal, \ tenerla muerta de hambre y no tener que la < le > dar.

¡Bonita vida la del melonero; \ la mujer preñada y él en cueros!

"Burra vieja quiere su cebada"; \ dijo al marido la vieja casada.

¿Cabra sío mi marido, \ cabra sido? \ Mi marido fue a la arada y no ha venido, \ ¿cabra sido?

Cansado ventis, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?

Casa sin varón, \ plaza sin guarnición.

Casado que vuelve a casa manivaco, \ ése es baldío, \ casado que vuelve a casa manilleno, \ ése es bueno.

¿Cómo estáis, casada? \ Barriendo y regando cada mañana. \ ¿Cómo estáis, os digo? \ A la aceña fue mi marido. \ ¿Vos traides? \ Una banega < fanega > y dos celemines. \ ¿Sois sorda? \ Buena y gorda. \ ¡Válate el diablo, la mujer! \ Dios vaya con él.

Con mal anda la casa \ donde la rueca manda a la espada.

Cuando Adán cavaba y Eva hilaba, \ la hidalguía, ¿dónde estaba?

Cuando el carpintero tiene madera que labrar, \ y la mujer harina que amasar, \ nunca les falta leña y pan.

Cuando el carpintero tiene madera que labrar y la mujer harina que masar, \ nunca les falta leña y pan.

< Cuando ves que vengo cargado > Di ves qui vengu incargada, \ yo < soy marido bueno > so marido bueno.

< Cuando > De ves que vengo < lleno > yeno, \ < soy > se buen marido.

Cuatro cosas ha de procurar y sustentar \ el hombre principal: \ buena mujer, buena casa, \ buen caballo y buenas armas.

De Dios ayuso, \ el hombre al arado \ y la mujer al huso.

De vez que vengo lleno, \ soy marido bueno.

De vez que vengo lleno, \ so[y] (soy) marido bueno.

Doncellita, ¿a quién quieres? \ A quien quiera mantenerme.

Doña Accnorria, viuda, pide adyutorio, \ porque no tiene Accnorio.

Doña Acenoria, viuda, \ pide la den : 'ayuda' > adyutorio, \ porque no tiene Acenorio.
 Doña Acessoria, viuda, pide auditorio, \ porque no tiene acessorio.
 El avaro sólo una vez despilfarró: \ cuando se casó; \ pero después \ mató de hambre a su mujer.
 El buen chapín y el buen marido \ sacan el pie del lodo.
 El buey es el que lo anda, \ y la becerra quédase en casa.
 El buey pasea, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la becerrilla en casa se anda.
 El buey pazca, \ que la vaca en casa se anda.
 El casado no ha de volver a su casa con las manos vacías.
 El casado y la bestia, \ con la cabeza abre la puerta.
 El Dio[s] me guarde < nos guarde > de marido chimbris < 'despilfarrador' > .
 El dolor de costado, \ el hombre, en el brazo del escudo; \ la mujer, en el del huso.
 El hombre, a la colada; \ y el mío, de cernadero, \ para que cuele primero.
 El hombre cazolero, \ cuenta los garbanzos que su mujer ha de echar en el puchero.
 El hombre debe ganarlo, \ y la mujer, administrarlo.
 El hombre es para ganarlo; \ y la mujer, para gastarlo.
 El hombre lo gana, \ y la mujer lo gasta.
 El hombre sea león; \ y la mujer, camaleón.
 El marido, barca; \ la mujer, arca.
 El marido y < a > su mujer \ déle cuanto ha menester.
 El oro \ es lo que lloro, \ que la plata \ mi marido la gana.
 El padre, para castigar; \ y la madre, para tapar.
 El perro en el hueso \ y la gata en el raucso.
 El que pone la mesa \ es el que la cumple.
 El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la veadimia.
 En la casa bien ordenada, \ sólo una bolsa haya; \ y ésa la debe tener \ el hombre, y no la mujer.
 En la casa, \ el hombre reina \ y la mujer gobierna.
 En marzo, \ tu hoz en el brazo, \ y tu mujer junto al zarzo.
 En octubre, \ alza la mano de ubre; \ si no, \ ayudártelo he a sembrar, \ mas no a segar.
 En octubre, \ no des a tu mujer en la ubre; \ ayudártelo ha a derramar, \ y no te lo ayudará a apañar.
 En octubre, \ no pongas a tu mujer la mano en la ubre; \ que si te lo ayudare a sembrar, \ no te lo ayudará a encerrar.
 En octubre, \ úne tus bueyes y cubre, \ y alza la mano de ubre, \ que quien te lo ayudó a sembrar, \ no te lo ayudará a segar.
 Es hombre vil \ el que a su mujer da contadas las cerillas \ para encender la lumbre y el candil.
 Escobas a la puerta \ y bragas al humero.
 Ese te hurgó, santera, \ que vió al santero ir por leña.
 Estoy a la sombra y estoy sudando; \ ¿qué harán mis amores que andan segando?
 Gane el marido para comer y almorzar, \ y lleve la mujer que cenar.

Gatos y mujeres, en la casa; \ hombres y perros, en la plaza.

Hace[d]me una Saboyana, \ marido, ¡así os guarde Dios! \ Hace[d]me una Saboyana, \ pues las otras tienen dos.

Hijos y mujer \ añaden menester.

Holgar, gallinas, \ que el gallo está en vendimias.

! Hombre cazolero, \ otra lo tome \ que yo no lo quiero.

Hombre cocinilla, \ medio hombre, medio mariquilla.

Hombre de cocina, \ calentura continua.

Hombre para ganar y mujer para gastar, \ jamás se vido < vio > tal par.

Hombre que gane, \ buey que are \ y mujer que guarde.

Hombre trabajador y mujer buena, \ de casa vacía hacen llena.

La casa es de la mujer, \ y la calle, del hombre.

La hija, al huso; \ y el hijo, al escudo.

La hija, par el caldo; \ el hijo, par el palo.

La mala mujer gasta, \ cuando el triste ganar no basta.

La maravilla del pan de la villa: \ trájolo Juan y comiólo María.

La maravilla del pan de la villa: \ trájolo Juan y comiólo María.

La mujer \ sólo manda en la cocina.

La mujer debe gobernar la casa, \ y el marido, el arca.

La mujer deb: gobernar la casa, \ y el marido, la caja.

La mujer del barbero, \ los sábados come puchero.

La mujer del escudero, \ grande bolsa y poco dinero.

La mujer del escudero, \ grande la bolsa y poco el dinero.

La mujer del escudero, \ la bolsa grande y poco dinero.

La mujer del escudero, \ las tocas blancas y el corazón con negro.

La mujer del escudero, \ tocas blancas y el corazón negro.

La mujer del hidalgo, \ poca hacienda y gran tranzado.

La mujer del pelafustán \ quiere alhajas y no tiene pan.

La mujer del sacristán, \ de la tierra saca el manjar.

La mujer, como un ovillo; \ y el hombre, como un novillo.

La mujer, en casa; \ el hombre, al charchí < 'mercado' > .

La mujer, en casa; \ y el hombre, en el < la > arada.

La mujer, en casa; \ y el hombre, en la arada.

La mujer, en casa; \ y el hombre, en la plaza.

La mujer, en su hogar; \ el marido, en su trabajar.

La mujer, hilando; \ y el hombre, cavando.

La que quisiere besugo, \ bese a su marido en el culo.

Leña de encina, \ córtela mi yerno \ y quémela mi hija.

Leña de higuera, \ córtela mi hijo \ y quémela mi nuera.
 Lloraba la viuda de los Jelves, \ toces blancas en años verdes.
 Lo que el hombre con sudor gana, \ la mujer con risa lo gasta.
 Lo que la mujer aborra, \ vale tanto como lo que gana el marido.
 Los < hijos > fijos, al rubí < profesor >; \ el marido, al charal < mercado >.
 Los hombres, \ a la colada; \ y el mío de cernadero, \ para que cuele primero.
 Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan.
 Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan. \ Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.
 Los hombres hacen las leyes, \ las mujeres forman las costumbres.
 Los hombres y las gallinas, \ poco tiempo en las cocinas.
 Los libros del marido, \ por la mujer son aburrecidos.
 Mal anda la casa \ donde la rueca maza a la espada.
 Marido cazolero, \ no lo quiero.
 Marido, \ comprad vino; \ que no lino.
 Marido en casa, \ dolor (dulor) de quejada (quezada).
 Marido tras del lar, \ dolor de ijar.
 Mecha los ajos, Pedro, \ mientras yo rallo el queso.
 Mi marido es cucharero; \ pero con cucharas vacías no comemos.
 Mi marido va a la mar; \ chirlosmirlos va a buscar.
 Mientras anda el yugo, \ anda el huso.
 Mientras anda el yugo, \ ande el huso.
 Mientras en el campo ande el yugo, \ ande en casa el huso.
 Mujer de cien mil maravedís \ y marido de tres blancas.
 Mujer de cien mil \ y marido de a maravedí.
 Mujer de cinco sueldos, \ marido de dos meajas.
 Mujer de dos hogazas \ y marido de dos migajas.
 Mujer de mercader que fía, oficial que va a cazar y escribano que pregunta cuántos son del mes, \ con mal andan todos tres.
 Mujer de mercader, \ por la < tarde > padre la veréis; \ mujer de placetero, \ día entero en el espejo.
 Mujer de quinientas mil \ y marido de tres blancas.
 Mujer del tabur, no te alegres, \ que lo que tu marido esta noche gana, \ mañana lo pierde.
 Ni calentura con frío, \ ni marido en casa contino.
 Para que acde de compras la mujer, \ el marido echa el ojo a lo que ha de vender.
 Pie con pie, \ marido a (en) la horca.
 Pie con pie, \ marido a la < horca > forca.
 Por la mañana, la siembra; y por la tarde, la hembra.
 ¡Qué maravilla el pan de la villa; \ trájolo Pedro y comiólo Ma-ta!

Quien alza un alfiler, \ bien quiere a su mujer.

¿Ou(i)eres que te llore? \ Déjala pobre.

¿Quieres tener a tu mujer contenta? \ Entrégale de noche cuenta.

Si en enero nace el trigo \ y en abril < lo > le ves pajizo, \ merca a tu mujer un sayo \ y una capa a tu hijo.

Si quieres que tu mujer te quiera, \ ten dinero en la cartera.

Si te quieres arruinar, \ da a tu mujer que gastar.

Si una vez te pones a barrer, \ ya no barrerá tu mujer.

Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.

Siéntate culo, \ que en el campo tengo un mulo.

Soltero pavón, \ desposado león, \ casado asno.

Todo es menester: \ cuanto Marta hila y Pedro devana.

Un pastor guarda cien cabras, \ y no puede a una que dejó en casa.

Ya pasó el tiempo \ en que Marta hilaba y devanaba Pedro.

Ya sale mi Juan por su carga de leña: \ lunes, sale; martes, llega; \ miércoles, corta; jueves, seca; \ viernes, carga; sábado, de vuelta \ ya está aquí mi Juan con su carga de leña.

2.3.- Conducta que debe tener la esposa

2.3.1.- Cuidar casa, marido e hijos

A la mujer casada, \ sus hijos y su casa.

Al niño, su madre, \ castigue, limpie y barte; \ si llorare, le acalle < acállelo > .

Al niño, \ su madre castigue, limpie y barte; \ y si llorare, le < lo > acalle.

Al niño, \ su madre castíguele < lo >, límpiele, \ hártete, haláguele; \ y si no quisiere callar, \ déjelo < le > llorar.

Al niño, su madre \ castíguele < lo >, límpiele, \ hártete y haláguele; \ y si no quiere callar, \ déjelo llorar.

Al niño, su madre \ castíguele < lo >, alímpiele, hártete, \ y, si llorare, acállele.

Al niño, su madre, \ castíguelo, límpielo y hártelo.

Cásate, Marica, cástate y verás: \ el sueño del alba no lo dormirás.

Cría tu hijuelo, \ haz tu lenzuelo.

Hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba la teta al niño.

Hilar y devanar, \ y dar la teta al niño; \ hilar y devanar, \ y darle de mamar.

La mujer de buen aliño \ hilaba y devanaba y vendía vino, \ y daba teta al niño.

La que se casa, \ a su casa.

Lo que valga una mujer, \ en sus hijos se ha de ver.

Mujer descaserada \ vive mal casada.

Mujer paridera, \ hija, la primera, \ y la segunda y la tercera.

Mujer paridera, \ la hija, la primera.

Mujer paridera, \ la niña, la primera.

Mujer que se aficiona al vino, \ ipobre casa y pobres hijos!

2.3.2.- Agasajar al marido

Al esposo necio, \ tratarle con más aprecio.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo, con las gallinas de par del gallo.

Álvoro, ¿qué queréis agora? \ Quiero merendar, miña dona.

Comed de este manjar, desposado, \ pues para vos fue guisado.

Huerta sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor \ y marido descuidado.

Huerto sin agua, casa sin tejado, \ mujer sin amor, y el marido descuidado.

Huerto sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor, y el marido descuidado, \ todo es malo.

La mujer maridada \ no viva descuidada.

La que a su marido ha de servir \ no puede mucho dormir.

Matrimonio bien avenido, \ la mujer junto al marido.

Mientras novia, reina; \ cuando mujer, sierva.

Pie con pie, \ marido a (en) la borca.

Pie con pie, \ marido a la < borca > forca.

¿Quieres tener a tu marido contento? \ Tenle puesta la mesa con tiempo.

Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.

Sírvele como a marido, \ y guárdate de él como de enemigo.

Tenedme, Jamila; \ si no, haréos viuda.

Tenme, o enviudarás, \ María de la Paz.

Ved, marido, si queréis algo, \ que me quiero levantar. \ Mujer, no seáis tan pesada, \ que no quiero nada.

Vieja verde y caprichosa, \ ni fue buena madre ni buena esposa.

2.3.3.- Amar y temer al marido

Al marido, \ amarle < lo > como amigo, \ y temerle como a enemigo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo, con las gallinas de par del gallo.

Al marido, \ temerle, quererle y obedecerle.

La que tenga marido tonto, \ guárdele el primer pronto.

Sírvele como a marido; \ guarte de él como enemigo.

Sírvele como a marido, \ y guárdate de él como de enemigo.

Sírvele como a marido, \ y guarte de él como de enemigo.

2.3.4.- Evitar los gastos

Al principio, marido, se ha de aborrar, \ que no al cogujar.

Al principio, marido, se ha de aborrar, \ que no al cogujar.

Cuando las mujeres prenden en zarzas, \ las solteras tiran, las casadas paran.

Los hombres ganan la hacienda, \ y las mujeres la conservan.

Los hombres ganan, \ y las mujeres guardan.

Mujer que atorra, \ a su marido engorda.

2.3.5.- Obediente

La buena mujer está obligada a no dar ocasión a su marido a que riña.

La casta matrona, \ obedeciendo a su marido es señora.

La casta matrona, \ obedeciendo manda.

La matrona, \ obedeciendo es señora.

La mujer honrada, \ obedeciendo a su marido \ es reina de su casa.

Vid. VI: 2.1.11.2

2.3.6.- Mansa

Casa donde la mujer manda, \ mal anda.

Casa donde manda la mujer, \ no vale un alfiler.

Casa en que la mujer gobierna, \ casa enferma.

Casa en que la mujer manda, \ reniego de tal casa.

Casa perdida, \ donde calia el gallo y canta la gallina.

2.3.7.- Prudente

Como la mujer de César: \ ser buena y parecerlo.

La buena mujer \ ni ha de oír ni ha de ver.

2.3.8.- Evitar la ira

Cuando se aire una mujer casada, \ tome y retenga por tres credos \ una buchada de agua.

La buena mujer está obligada a no dar ocasión a su marido a que riña.

La mujer airada, \ el humo y la gata, \ y la sartén agujercada, \ son de gran daño en casa.

Lo que te dijeren al oído, \ no lo digas a tu marido.

2.3.9.- Limpia y hacendosa

Con casa limpia y buena mujer, \ ¿qué más vas a apetecer?

Debe ser la buena esposa, \ limpia, sana y hacendosa.

2.3.10.- Trabajadora

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana y braciarrremangada, \ y mujer a marido que gana.
Casada que se descuida, \ ahuyenta al marido.

2.3.11.- Casera

A la mujer muy casera, \ su marido bien la quiera.

2.3.12.- Sana

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana.

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana y braciarrremangada, \ y mujer a marido que gana.

2.3.13.- Hermosa

Carrera al ojo, \ marido astroso.

Compite para el marido, \ y no para el amigo.

La mujer compuesta, \ a su marido contenta.

La mujer compuesta, \ a su marido quita de puerta ajena.

La mujer compuesta, \ a su marido vuelve desde la puerta.

La mujer compuesta \ quita al marido de otra puerta.

2.3.14.- No deseada por otros hombres

Casada deseada, \ de su marido despreciada.

2.3.15.- Escondarse y no cuidarse físicamente

Las galas excusadas, \ los hijos a manadas.

Mujer casada y afeitada, \ no me agrada.

¿Para quién se afeita la mujer casada, \ si al marido sin afeitado le agrada?

¿Para quién se afeita la mujer casada?

2.3.16.- Ser fiel

A la mujer casada y casta, \ el marido < le > la basta.

A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.

A la mujer casada, \ el marido le basta.

A la mujer casta, \ su marido < le > la basta.

La buena casada, \ de solo su marido agrada.

La honra del marido \ está en mano de su mujer.

La mujer y el huerto \ no quiere más de un dueño.

La mujer y el huerto \ no quieren más de un dueño.

Más vale que me digáis que bebo vino \ que no que pongo el cuerno a mi marido.
Por eso es un hombre cornudo, \ porque quiere su mujer.

2.4.- Trato entre los esposos

En el marido, prudencia; \ en la mujer, paciencia.

La casada, \ por su marido es reina o esclava.

La honra que a tu mujer das, \ en tu casa se queda.

Marido, no veas. \ Mujer, ciega seas.

2.4.1.- Ausencia de amor en el matrimonio

Ove no quiero ser casada, \ sino libre y enamorada.

2.4.2.- La mujer es la responsable del bienestar familiar

A la mujer brava, \ dalle < darle > de higas \ y salirse de casa.

A quien su mujer le ayuda, \ camino está de fortuna.

A tu < hijo > fijo, amézalo < 'acostúmbrale' > a nadar < nadar >, \ y a tu hija, a candechar.

Ajuar y contado se puede dar.

Ajuar y contado te puedo dar; \ la ventura vétele a buscar.

Ajuar y contante te puedo dar; \ la ventura vétele a buscar.

Al < hijo > fijo, \ como lo ambezate < acostumbraste >; \ al marido, \ como lo usate.

Al hombre casado, \ su mujer le hace bueno o malo.

Al marido, \ como < usasteis > usateis; \ y al hijo, \ como criateis.

Buen sol y mujer hacendosa \ harán tu casa dichosa.

Candil de la calle, \ placer de puerta ajena.

Casa ordenada, \ casa salvada.

Cuanto más la mujer se mira la cara, \ tanto más destruye su casa.

Dichoso el hogar \ donde no riñen por mandar.

El humo y la mujer bravía \ dan al hombre mal día.

El humo y la mujer y la gotera, \ echan al hombre de su casa fuera.

En casando a la moza, \ ya no retoza.

En la braga yaz < yace >, \ quien faz < hace > la paz.

Hogar ordenado, \ marido asegurado.

Humo y gotera y la mujer parlera, \ echan al hombre de su casa fuera.

Humo y gotera y mujer brava, \ echan al hombre de su casa.

Humo y gotera y mujer parlera, \ echan al hombre de su casa afuera.

Humo y gotera y mujer vocienglera, \ echan al hombre de su casa afuera.

La buena mujer está obligada a no dar ocasión a su marido a que riña.

La casa, \ la mujer la hace \ y la deshace.
 La mujer airada, \ el humo y la gata, \ y la sartén agujereada, \ son de gran daño en casa.
 La mujer casada \ no viva descuidada.
 La mujer \ es el guardián de la casa.
 La mujer \ es el naufragio del marido.
 La mujer es la salud \ y la calamidad de la casa.
 La mujer sabia \ fragua la casa; \ la loca, \ con su mano la derroca.
 La mujer sabia \ fragua la (su) casa; \ y la loca, \ con su(s) mano(s) la derroca.
 La mujer sabia \ levanta su casa; \ la necia \ la derrueca.
 La mujer sabia \ salva la casa; \ y la loca, \ con sus manos la derroca.
 La que besare el pie a San Cristóbal \ será bien casada.
 La que ha de ser bien casada, \ a su costa lo ha de ser.
 Lo que te dijeren al oído, \ no lo digas a tu marido.
 Más ha de haber \ que marido y mujer.
 Matrimonio bien avenido, \ la mujer junto al marido.
 Mujer abandonada, \ su pecado paga.
 Mujer compuesta, \ quita al marido de otra puerta.
 Ninguna es bien casada \ sin que < le > la cueste nada.
 No hay mujer bien casada \ que no lo sea a su costa.
 ¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.
 ¿Qué echa el hombre de casa? \ Humo y mujer brava.
 Quien tiene mujer parlera, \ o castillo en la frontera, \ o viña en la carrera, \ no le puede faltar guerra.
 Quien tiene mujer parlera, \ y castillo en la frontera, \ y viña en la carrera, \ nunca le faltará guerra.
 Si habla el marido y responde la mujer, \ a Puñoenrostro van a comer.
 Si tu mujer es rencillosa, \ te armará cada día un pleito por la menor cosa.
 Tres cosas echan al hombre de su casa: \ el humo, la gotera y la mujer brava.
 Tres cosas echan de su casa al hombre: \ el humo, la gotera y la mujer vocinglera.
 Tres cosas echan al hombre de su casa fuera: \ el humo, la gotera y la mujer vocinglera.
 Tres cosas echan de su casa al hombre: \ humo, gotera y mujer vocinglera.

2.4.3.- Desaparición del amor

Algo se debe callar a la mujer, \ para el día que cese la voluntad.

2.4.4.- Las desavenencias conyugales

A la muerte de mi marido, \ poca cera y mucho pabilo.
 A la muerte de mi marido, \ pon la cera y pabilo.
 A la que mal marido tiene, \ en el tocado se le parece.
 A quien Dios ayuda, \ la mujer se le queda muda.

A quien Dios quiere bien, \ se le muere joven la mujer; \ y a quien mal, \ le dura una eternidad.
 A quien Dios quiere para rico, \ se le muere la mujer, \ y le pare el borrico.
 A quien Dios quiere, \ la mujer se le muere.
 A quien no tiene que hacer, \ el diablo le da hijos y mujer.
 A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ que bien se pueda decir.
 A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ si no es que sea \ que ella se muera.
 A quien yo bien quiera, \ la mujer se le muera.
 Al cabo de rato, \ marido, sois gato.
 Al que se casa una vez, \ dan corona de paciencia; \ y al que dos, \ capirote de demencia.
 Al que yo bien quiera, \ la mujer se le muera: \ la mala, que no la buena.
 Algunas son ángeles en el templo, \ y en la casa, diablos sueltos.
 Aquí < dijo > dicho mi padre, \ aquí dicho mi madre.
 Arreglando casas andaba Maríagobierno, \ y la suya era un infierno.
 Asaz gana \ aquel que pierde mujer mala.
 Aunque con tu mujer tengas barajas, \ no metas en tu casa pajas.
 Aunque estás mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ cortarte el aparejo.
 Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ que te cortes el aparejo.
 Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él con ella.
 Bien haya la berraza, \ que volvió la mujer a su casa.
 "Bien haya la higuera, \ que tal fruto lleva". \ Y era su mujer, \ que pendía aborcada de ella.
 Bien me quiere mi mujer \ si del lado del puñal \ hay dineros que le dar.
 Del yerno de mi suegro, \ su hija ignora lo más bueno.
 Diciendo y haciendo, \ marido, a la horca.
 Dolor de mujer muerta \ dura hasta la puerta.
 Duelos tiene quien os tiene, \ señoras mujeres.
 El buen marido, \ huerfanito.
 El humo y la mujer bravía \ dan al hombre mal día.
 El humo y la mujer y la gotera, \ echan al hombre de su casa fuera.
 El lunes, a la Parla; \ el martes, a Paliza; \ el miércoles, a Puño en Rostro; \ el jueves, a Cocea; \ el viernes, a la Greña; \ el sábado, Cierne y Masa; \ el domingo, Descansa.
 El marido, \ para esta: sin litijo < litigio >, \ antes con un ojo que con un hijo.
 El padre, jamjam < 'sabio' >; \ la madre, mercader: \ se cayó al liguén < 'se abortó' >.
 El perro, mi amigo; \ la mujer, mi enemigo; \ el hijo, mi señor.
 El primer año que hombre se casa, \ o enferma o se adeuda.
 El que ha tenido una mujer, \ merece una corona de paciencia; \ el que ha tenido dos, \ la merece de simpleza.
 El trabajador y la perezosa, \ no hacen boda dichosa.
 En cuentas de casados, \ riñas de enamorados, \ cartz. de monja y amistad de baile, \ no fíe nadie.
 En la casa de María Barajas, \ cuando uno tira, otro desgaja.

En la casa de quien mal quieres, \ haya pleitos y mujeres.
 En la iglesia, cantar \ en casa, llorar.
 Entra en casa, Juan García, \ Deja el palo, mujer mía.
 Entre marido y mujer, \ nadie se debe meter.
 Entre marido y mujer, \ sólo paz debes poner.
 La mujer mala \ mete el comer < encima de > esdriva la mesa \ y < vuelta > abolta la cara.
 La mujer mala \ mete la comida en < la > al mesa \ abolta cara < vuelta la cara > .
 La que casa con ruina, \ siempre tiene que decir.
 Levantóse mi padre, \ y sentóse mi madre.
 Lloraba la casada por su marido, \ y agora < ahora > la < le > pesa porque es venido.
 "Lo bien hecho, bien parece". \ Y estaban aborcando a su marido en la plaza.
 "Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba su marido a cruces.
 Los enemigos del casado son tres: \ moda, modista y mujer.
 Los libros del marido, \ por la mujer son aborrecidos.
 Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Mal de cavesal \ es mucho mal.
 Mal de muerte, \ a mi marido le caiga en suerte.
 Mándame mi amo, mándame mi ama; \ no sé cual mandado haga.
 Marido y mujer, \ casados de ayer.
 Marido y mujer, \ compañía sin bien.
 Marido, de la boda vengo, y paz quiero yo; \ otro día iréis vos allá y no reñiré vo.
 Marido, no veas. \ Mujer, ciega seas.
 Más val[e] buen amigo \ que mal marido velado.
 Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruin.
 Más vale bien amiga \ que mal casada.
 Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.
 Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más vale buen venturero \ que ruin mantenedor.
 Mi hija es vuestra y el año es luengo; \ reportaos, yerno.
 Mi marido alborota la casa, \ y el de Juana siempre calla.
 Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!
 Mi marido va a la mar; \ chirlosmirlos va a buscar.
 Mujer contenciosa y gallina que pone, \ llenan la casa de voces.
 No hay sábado sin sol, \ ni doncella sin amor, \ ni casada sin dolor, \ ni viuda sin pretensión.
 No mediéis en la cuestión; \ que marido y mujer son.
 No quiere Marcos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.
 No quiere Martos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.

No quiero más panadera:\ escarmentóme la primera.
 No son portapeces \ los maridos que son desplaces.
 "Pacea, pacea",\ y no quiere Juan Bernáldez;\ y ya quiere él,\ y no quiere su mujer.
 "Pacea, pacea", y no quiere Juan Bernáldez;\ ya quiere él, y no quiere su mujer.
 Pensé que < no > son tenía marido,\ < y > e comíame la olla.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla.\ Pensé que no tenía mujer, y queméla < le > la boca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla;\ y cuando le < lo > vi, enmudecí, cegué y embecé.
 Pis con pie,\ marido a (en) la horca.
 Pis con pie,\ marido a la < horca > horca.
 Pleitear y juntos comer,\ el marido y su mujer.
 Por despecho (pismas, inot) de mi mujer,\ mi < me > la corto.
 Por innat < 'despecho' > de mi mujer,\ me la corto.
 Por inot < 'despecho' > de mi mujer,\ mi < me > la corto.
 Por pismas de mi mujer,\ < me > mi la corto.
 Puerco soy, puerco, y puerco he de ser,\ y puerco me llama mi mujer,\ y yo bien me lo echo de ver.
 ¿Qué mayor ventura, qué mayor placer,\ que parir la yegua y morirse la mujer?
 ¿Quién es tu enemigo?\ Tu mujer, te digo.
 Quien más no puede,\ con su mujer se acuesta y duerme.
 Quien me ve, me goza;\ quien me tiene, me < llora > yora.
 Quien mujer no tiene,\ mil males no siente.
 Quien no escucha a su mujerica,\ se tuerce la ojerica < orejica > .
 Quien no siente a la mujerica,\ se < retuerce > retuerse la ojerica < orejica > .
 Quien no tiene más remedio,\ con su mujer se acuesta.
 Quien no tiene otra cosa,\ con su mujer se acuesta.
 Quien tiene mujer parlera,\ o castillo en la frontera,\ o viña en la carrera,\ no le puede faltar guerra.
 Quien tiene mujer parlera,\ y castillo en la frontera,\ y viña en la carrera,\ nunca le faltará guerra.
 Quien tiene mujer,\ tiene mucho mal y mucho bien.
 ¿Quiénes son tus enemigos?\ Mi mujer y mis hijos.
 Quiero yo a mi madre,\ y no quiere mi esposo ni su padre.
 Salen nubes de levante,\ buen tiempo para llover;\ no faltarán discordias \ entre marido y mujer.
 Si a tu marido quieres bien,\ dale coles por San Andrés;\ y si lo quieres mal,\ dáselas por San Juan.
 Si a tu marido quieres matar,\ dale caracoles en el mes de San Juan.
 Si habé[is] dicho,\ marido, esperá[d];\ diré yo lo mío.
 Si habla el marido y responde la mujer,\ a Puñoenrostro van a comer.
 Si la mujer es astilla y el marido brasa,\ no faltará fuego en casa
 Si quieres matar a tu mujer,\ dale sardinas por San Miguel.
 Si quieres ver a tu marido enterrado,\ dale a cenar carnero asado.
 Si quieres ver a tu mujer descontenta,\ de tus gastos dale cuenta.

Si quieres ver a tu mujer < muerta > morta, \ dale a comer sa.oga.

Si tu mujer es rencillosa, \ te armará cada día un pleito por la menor cosa.

Tijeretas han de ser.

Tijeretas han de ser, \ mujer; \ tijeretas han de ser.

Tijeretas, marido.

Tizón en la casa, \ candil en la plaza.

Tres cosas echau al hombre de su casa: \ el humo, la gotera y la mujer brava.

Tres cosas echan al hombre de su casa fuera: \ el humo, la gotera y la mujer vocinglera.

Tú que no y yo que sí, \ veremos quién manda aquí. \ Tú que sí y yo que no, \ el palo lo tengo yo.

Ved, marido, si queréis algo, \ que me quiero levantar. \ Mujer, no seáis tan pesada, \ que no quiero nada.

Vos, señora, y yo, señor; \ ¿quién cinchará la burra?

Vid. VI: 2.4.7 y 2.4.9

2.4.5.- Riña entre los esposos

Barrena de cavezal < 'riña de almohada' >, \ face < hace > mucho mal.

Con el viejo te casaste, \ a la puerta no saldrás, \ aquí regañarás.

Cuando con ella en paz estés, \ córtale las uñas a tu mujer.

Cuando llueve y hace sol, \ riñe el diablo con su mujer.

Desposada, dadme un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Desposado, dadme un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Dichosa la casa \ donde uno solo manda.

Dichoso el hogar \ donde no riñen por mandar.

Marido, de la boda vengo, y paz quiero yo; \ otro día iréis vos allá y no reñiré yo.

"Paces, paces", y no quiere Juan Bernaldez; \ ya quiere él, y no quiere su mujer.

Para no reñir un matrimonio, \ la mujer ha de ser ciega y el marido, sordo.

Por blancas o por prietas, \ tijeretas.

Quien mujer busca, \ ruido quiere.

Quien mujer no tiene, \ carece de mil males y mil bienes.

Quien mujer se anda a buscar, \ enemigo es de su paz.

Quien no quiera tener disgustos con su mujer, \ cuando hable ella, calle él.

Regañar, regañar; \ que se lo tengo de remendar.

Si bien casado quieres ser, \ haz cuanto te mande tu mujer.

Si habé[is] dicho, \ marido, esperá[d]; \ diré yo lo mío.

Si habla el marido y responde la mujer, \ a Puñoenrostro van a comer.

Si tu mujer es rencillosa, \ te armará cada día un pleito por la menor cosa.

Tijeretas han de ser.

Tijeretas han de ser, \ mujer; \ tijeretas han de ser.

Tijeretas, marido.

Vida, dadme un huevecito. \ Tomároslo vos, que no < os > vos lo quito.

2.4.6.- La malcasada

A la mai casada \ déla Dios placer, \ que la bien casada \ no lo ha menester.

A la mal casada, \ < miradla > miralda a la cara.

A la mal casada, \ mírala < le > la cara.

A tu hija muda, \ véasla viuda.

< Aja > Haza la convidada, \ ni viuda ni casada.

Aja la enlodada, \ ni viuda ni casada.

< Aja > Haja la enlodada, \ ni viuda ni casada.

< Aja > Haza la enlodada, \ ni viuda ni casada.

Aja la enlodada, \ que ni bien vivió viuda ni casada.

Andar, andola; \ para mala compañía, \ más vale sola.

Antes viuda, \ que casada.

Así lo biló \ la malograda.

Bien criada, \ y malhada.

Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él en casar con ella.

Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él, que casó con ella.

Coma, señora casada, \ coma, que no come nada.

Desposar con buena cara, \ y casar en hora mala.

El corazón de la casada.

El que la casa mal, \ pierde una hija.

En la iglesia, cantar; \ y en casa, llorar.

¡Jesús, María y José! \ ¿Quito la tabia? \ Quitela usté[d].

La mal casada, \ tratos tiene con criada.

La mal casada, \ tratos tiene con su criada.

La mujer mal casada \ sufra y calle de continuo.

La mujer mal tocada, \ de hermosa o mal casada.

La mujer mal tocada, \ o hermosa o mal casada.

La mujer que es < está > mal casada, \ tratos tiene con la criada.

La mujer que es malcasada, \ tratos tiene con su criada.

La que casa con ruin, \ siempre tiene que decir.

La que mal marida, \ nunca la < le > falta qué diga.

La que mal marido tiene, \ en el tocado se le parece.

Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.

Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.

Más val(e) buen amigo \ que mal marido velado.

Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruin.

Más vale bien amiga \ que mal casada.
 Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.
 Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más vale buen venturero \ que ruin mantenedor.
 Más vale estar sola \ que mal acompañada.
 Más vale hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Más vale ser buena amiga \ que malcasada.
 Más vale ser buena enamorada \ que malcasada.
 Mejor parece la hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Mujer descasada \ vive mal casada.
 Mujer deshaciada \ vive mal casada.
 Ni camino sin atajo, \ ni malcasada sin majón.
 Ninguna es bien casada \ sin que < le > la cueste nada.
 No hay mujer bien casada \ que no lo sea a su costa.
 No hay sábado sin sol, \ ni doncella sin amor, \ ni casada sin dolor, \ ni viuda sin pretensión.
 Para mal casar, \ moza me quiero estar.
 Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.
 Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.
 Por no decir de no, \ mirá[d] cuál estoy.
 Quien mal casa, \ siempre llora.
 Quien mal marido tiene, \ nunca se le muere.
 Suegra enamorada, \ hija mal casada.
 Tanto llora la bien casada \ que la mal casada se queda callada.

2.4.7.- El maltrato de la esposa

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.
 A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y después de parida, \ cada día.
 A la gallina que pone, dale escaña; \ y a la que no, con la caña.
 A la hija de madre mala, \ trasegalla < trasegarla >.
 A la mujer brava, \ dalle < darle > de higas \ y salirse de casa.
 A la primera, gesto y palo; \ a la segunda, mimo y regalo.
 A la que en mandar más que su marido se empeña, \ ¡leña!
 A mi marido la faria se le pasa, \ y el de Juana a pellizcos la mata.
 Ahí te entrego esa mujer; \ trátala como mula de alquiler.
 Al sentar, ¡ay!; al levantar ¡upa!; \ no medre yo si no fueres puta.
 Aquel que pega a su mujer, \ es como el que apalca un saco de harina.
 "Ara bien"; \ y araba con dos gatos en la barriga de su mujer.
 "Bien haya la higuera, \ que tal fruto lleva". \ Y era su mujer, \ que pendía ahorcad: de ella.

Bien, y no muy bien, \ tener la mujer preñe < preñez > y no saber de quién; \ mal, y no muy mal, \ tenerla muerta de hambre y no tener que la < le > dar.

Candilito en la plaza, \ y tizoncito en la casa.

Castígame mi marido con rama de bivojo, \ siete meses estuve de mal de coscojo.

Coces de jaraón, \ para la yegua caridosos.

Comadre andariega, \ donde vo(y), \ allí os hallo. \ Si vos, comadre, estuviédes en vuestra casa con la pierna quebrada, \ no me veríades en cada casa.

Comadre andariega, \ donde vo(y), \ allí os hallo. \ Si vos, comadre, estuviédes en vuestra casa con la pierna quebrada, \ no me veríades en cada casa.

Cuando < es > vos pedimos, \ dueña vos decimos; \ cuando vos tenemos, \ como queremos.

De que yo parí, \ mi papo yo más no inchí < henchí >.

De que yo parí, \ nunca mi papo henchí (mi papo yo más no inchí).

Desposado, dame un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Dióla < le > una coz, \ y ella quejábase; \ diérala < le > otra, \ y fueron dos.

Donde acaba el novio \ empieza el marido.

El avaro sólo una vez despilfarró: \ cuando se casó; \ pero después \ mató de hambre a su mujer.

El burro flojo y la mala mujer, \ apaleados han de ser.

El corazón de la casada.

El fuego y la mujer, \ a coces se han de hacer.

El lunes, a la Parla; \ el martes, a Paliza; \ el miércoles, a Puño en Rostro; \ el jueves, a Cocca; \ el viernes, a la Greña; \ el sábado, Cierne y Masa; \ el domingo, Descansa.

El que no tiene lo que hacer, \ quita los ojos de la mujer.

El verdugo mató a su mujer; \ otro verdugo matará a él.

En cantando la gallina, \ mátala luego, \ quita el agüero.

En cantando la gallina, \ mátala luego; \ quítala < le > el agüero.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

Hay tres hijas en Roma: \ una para el que está a la mesa y espera que le digan que coma; \ otra para el que le dan y no toma; \ y otra con ellas, \ para el que cabalga sin espuelas.

¡Jo, que te estreno, \ burra de mi suegro!

¡Jo, que te estreno, \ hija de mi suegro!

¡Jo, que te estríjelo, \ burra de mi suegro!

"¡Jo, que te estriego, \ burra de mi suegro!" \ Y daba a su mujer con un leño.

La burra y la mujer, \ apaleada quiere ser.

La burra y la mujer, \ apaleadas quieren ser.

La casada, \ por su marido es reina o esclava.

La mujer casada, \ la patita quebrada y en casa.

La mujer casada, \ la pierna quebrada y en casa.

La mujer casada y honrada, \ la pierna quebrada y en casa.

La mujer casada y honrada, \ la pierna quebrada y en casa; \ y la doncella, \ pierna y media.

La mujer come a la mesa \ siempre sojuzgada; \ y la boca, como mula, \ siempre ensangrentada.

La mujer, en casa, \ y la g' : rra quebrada.
 La mujer que no pare ni empreña, \ daría < le > de golpes, cargaría de leña.
 La mujer que no pare ni empreña, \ daría < le > de palos, cargaría de leña.
 La mujer, \ como la mesa, \ siempre sojuzgada; \ y la boca, \ como muleta, \ siempre ensangrentada.
 La mujer, \ como la muleta, \ la boca sangrienta.
 La mujer, \ la pierna quebrada \ y en casa.
 La primera mujer es cagona; \ la segunda, señora.
 La que traga marido tonto, \ guárdele el primer pronto.
 Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ tornan a sus aídos.
 Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ vuelven a sus aídos.
 Maldita la pila do pica \ el gallo y no la gallina.
 Manda San Roque, \ que a las mujeres no se las toque; \ y explica su her. ano, \ que no se las toque con la mano.
 Más quiero vixjo que me ruegue, \ que galán que me abofeteo.
 Mi hija es vuestra y el año es luengo; \ reportaos, yerno.
 Mi marido alborota la casa \ y el de Jusna siempre se calla. \ Al mío la furia se le pasa \ y el de Juana a pellicos la mata.
 Mujer, no te las cuento, \ mas doce morcillas hace un puerco \ y trece con el ciego.
 Mujer, no te las cuento, \ mas doce morcillas hace un puerco.
 Mujer, no te las cuento: \ doce morcillas tiene un puerco, \ y trece con el ciego.
 No quiero, señor, joyas que me dais, \ pues que cada día me las baldonáis.
 No te abarvo, mujer; \ te apreto < aprieto > a la paré[d].
 No trates a tu mujer \ como a burra de alquiler.
 Para que tu mujer no se descarrile, \ diie; \ pero si del buen camino se sale, \ dale.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla. \ Pensé que no tenía mujer, y queméla < le > la boca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le < lo > vi, enmudecí, cegué y embacé.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla. \ Pensé que no tenía mujer, \ y queméla < le > la boca.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla; \ y cuando le vi, \ enmudecí, cegué y embacé.
 Por no tener (Quien no tiene) que hacer, \ quitar (quita) los ojos a la mujer.
 Por San Andrés, \ el que no tenga cochino, \ que mate a su mujer.
 Por Santa Catalina, \ mata tu cochina; \ por San Andrés, \ mata tu res; \ y si no tienes qué matar, \ mata a tu mujer.
 ¿Qué es coscosa, \ que en siendo una mujer viuda, luego engorda?
 Quebrarle a la mujer la querencia \ es buena ciencia.
 Quien casa en Cubas, \ tiene mujer y burra.
 Quien castiga a su mujer, \ da qué hablar y qué creer.
 Quien no tiene que hacer, \ quita los ojos a la mujer.
 Quien no tiene que < hacer > hacer, \ quita los ojos de su mujer.
 Quien quisiere tener placer, \ déla < le > de palos a su mujer.

Regañar, regañar; \ que se lo tengo de remendar.
 Reniego de escudero, \ de espolada y pedo.
 Santo Tomé, \ quien no tuviese puerco, \ mate la mujer.
 Salt[d], \ veréis hilado de un año \ y cagado de un mes.
 Se olvidó que estaba casado \ y se comió la rena.
 Si quieres dar de palos a tu mujer, \ pídele < le > al sol de beber.
 Si quieres dar palos a tu mujer, \ pídele el sol a beber.
 Si quieres matar a tu mujer, \ dale sarrujinas por San Miguel.
 Si quieres ver a tu mujer < muerta > morta, \ dale a comer saboga.
 Siempre el raso y la mujer, \ o se xpressa o se acuchilla.
 Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y bonrado.
 Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido malo como el bueno.
 ¡Tanto te quiero, mujer, \ hasta que te < aprieto > apreto a la pared!
 Te quiero bien, mujer, \ te apego a la paré[d].
 Tiene razón la buena mujer: \ comióse los huevos \ y dióla < le > con la sartén.
 Tizón en la casa, \ candil en la plaza.
 "Toma torta, Lucía". \ Y dábaia < le > sartenazo.
 "Toma torta, Lucía". \ Y dábaie con la sartén en la cabeza.
 "Toma torta, Lucía". \ Y dábaie sartenazo.
 "Toma torta, Teresa". \ Y dábaie con la sartén en la cabeza.
 Una olla y una vara, \ el gobierno de una casa.
 Vid. I. 4.2

2.4.7.1.- *Gusto por los malos tratos*

Coces de garañón, \ para la yegua cariños son.

2.4.8.- Las casadas malas

¿A la lumbre os toma el frío, \ marido mío?
 A la muerte de mi marido, \ poca cera y mucho pabilo.
 A la muerte de mi marido, \ pon la cera y pabilo.
 A la sombra de un huevo, \ te la pegaré.
 A las veces lleva el hombre, \ a su casa con que llore.
 A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir \ que bien se pueda decir, \ si no es que sea \ que ella se muera.
 Afuera, Mari Ibáñez, \ que malos tiros traes
 Afuera, Mari Ibáñez, \ que malos tiros traes. \ Afuera, Mari Pérez, \ que malos tiros tienes.
 Afuera, Mari Pérez, \ que malos tiros tienes.
 Anoche fui y ahora vengo, \ marido bueno.

Años de vida gana, \ quien pierde mujer mala.
 Bioldro en casa y bioldro en la era, \ maldición de vieja.
 Bioldro en casa y bioldro en la era, \ suerte completa.
 Cuando del pie, cuando de la oreja, \ a mi marido nunca le falta queja.
 Dice mi marido que no hile, \ sino que me ponga a la puerta y mire.
 En nombre de Dios, \ quien mala mujer tiene, \ mátrala Dios.
 Hablá(d)me en entrando, marido, \ que tengo miedo.
 Hablá(d)me en entrando, \ que estoy merendando.
 Hablando y andando, \ marido, a la borca.
 Hablando < y > e andando, \ marido a la `orca.
 Holgar, gallinas, \ que el gallo está en vendimias.
 Juana, \ de vuestro guisado tengo yo gana. \ Comed de otro si podéis, \ porque este mío no lo cataréis.
 La mala mujer gasta, \ cuando el triste ganar no basta.
 La maravilla del pan de la villa: \ trájolo Juan y comiólo María.
 La maravilla del pan de la villa. \ trájolo Juan y comiólo María.
 La mujer aguda, \ con el marido se excusa.
 La mujer artera, \ el marido por delantera.
 La mujer avara \ mete al marido por escuchas.
 La mujer bailando, \ el hombre llorando.
 La mujer cazurra, \ a su marido echa la culpa.
 La mujer mala \ mete el comer < encima de > endriva la mesa \ y < vuelta > abolta la cara.
 La mujer mala \ mete la comida en < la > al mesa \ abolta cara < vuelta la cara > .
 La que de comer con su marido rehusa, \ no está en ayunas.
 Lloraba la casada por su marido, \ y agora < ahora > la < le > pesa porque es venido.
 Marido, \ < tráeme > tráeme la lana, \ que ya mi vino la gana.
 Marido, \ < tráeme > tráeme la lana, \ que ya me vino gana.
 Más amarga es que la muerte, \ la mujer mala.
 Más que la muerte es amarga \ la mujer mala.
 Mi esposa, \ tres dientes tiene la donosa: \ dos de masa y uno de torta.
 Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!
 Ni el plato en la mesa, \ ni la mujer en la casa.
 < No creáis > Non creades, marido, lo que viéredes, \ sinón < sino > lo que yo os dijere.
 No creáis, marido, lo que (vos) viéredes. \ sino (mas) lo que yo os (vos) dijere.
 No creáis, marido, lo que vos viéredes, \ sino lo que yo os dijere.
 No hay mujer tan buena \ como la ajena.
 No hay mujer tan buena \ como la de los demás.
 Para mi marido, \ tiroliro: \ para mt, \ tirolí, tirolí.
 Para quien vos sois, marido, \ bastan estos manteles.

¡Qué buena mujer la mía, \ que de echada busca la vida! \ ¡Qué haría de erguida?

¡Qué buena mujer la mía, \ que de echada gana la vida! \ ¡Qué haría de erguida?

¡Qué mayor duelo \ que tener tinaja sin suelo?

Quien mala mujer cubra, \ siervo se torna.

Suspiraba Baldovinos por pepinos, \ y su mujer por beber.

Tiraos, padre, \ y pasarse ha mi madre.

Tragando avemarías de iglesia en iglesia, \ y la olla pegada al poner la mesa.

Vieja verde y caprichosa, ni fue buena madre ni buena esposa.

Yo a vos por enmaridar, \ vos a mí por encornudar.

Yo no siento que mi marido juegue, \ sino que pierde.

Vid. VI: 2.4.9

2.4.9.- El maltrato al marido

Andad con Dios, marido, \ a la horca.

Andá[d] noramala agudo, marido mío; \ andá[d] noramala agudo, no andéis dormido.

Andá[d] noramala, \ agudo marido mío, \ que andáis dormido.

Andando y hablando, \ marido, a la horca.

< Apartadle > Apartalde del manzano, \ no sea lo de antaño.

"¡Así, así buela la casa a hombre!"; \ y rodaba por la escalera.

Aviniente y crudo, \ que < así > así lo quiere el cornudo.

Aviniente y mal cocido, \ que así lo quiere mi marido.

Aviniente y mal cocido, \ que < así > así lo quiere mi marido.

¡Ay, marido!, \ ¿y para vos faltó?

Ayúdame a zamarrear a mi marido, \ que lo tengo en el suelo.

Ayúdame a zamarrear a mi mariduelo, \ que < lo > le tengo en el suelo.

Bien me quiere mi mujer \ si del lado del puñal \ hay dineros que le dar.

Cásate, y tendrás mujer \ que te cosa... a la pared.

Comé[d], marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.

Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.

Cornudo y apaleado, \ < mandadle > mandalde que baile.

Cornudo y apaleado, \ mandarle bailar.

Cuando comía, \ todo mi mujer lo escondía; \ y ahora que no puedo comer, \ todo me lo deja ver.

Cuando la mujer amenaza al marido con cuernos, \ ya se los ha puesto.

Cuando yo comía, \ todo mi mujer me lo escondía; \ ahora que no puedo comer, \ todo me lo deja ver.

De vez que vengo lleno, \ soy marido bueno.

De vez que vengo lleno, \ so[y] (soy) marido bueno.

Del lino aristoso, \ haz camisas a tu esposo.

Desposada, dadme un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!

Diciendo y haciendo, \ ma-ido, a la horca.

"Echa torta, Lucía, y hornazo". \ Y ella dábele sartén.

El hijo, en el corazón; \ y el marido, en el talón.

El enemigo mayor que el hombre tiene \ es la mujer propia.

El primer año que hombre se casa, \ o enferma o se adeuda.

El primer año que hombre se casa, \ o enferma o se endeuda.

En nombre de Dios, \ marido, a la horca; \ si faltare sogá, \ pondré yo mi toca.

En tierra ajena, \ la vaca al buey maja.

Entra en casa, Juan García. \ Deja el palo, mujer mía.

Hablando < y > e andando, \ marido a la horca.

Hijos y Ujados, \ cornudos y apaleados.

Hombre casado, \ burro estropeado.

Hombre casado, \ medio degollado.

Hoy, marido; \ y mañana, arrepentido.

"Huela la casa a hombre"; \ y él andaba rodando.

"Huela la casa a hombre"; \ y él venía rodando.

"Huela la casa a < hombre > home"; \ < y > e él venía rodando.

< los a acostar > Idos a costar, marido bueno, \ que yo iré luego.

La crencha al ojo, \ marido astroso.

La crencha al ojo, \ marido tiñoso.

La mazorca a la osca, \ marido a la horca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido a concejo.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.

La mazorca a la rueca, \ marido babieca.

La mi mujer de los buenos hechos, \ comióse la carne y dejóme los huesos.

La mujer lo hace, \ y el marido no lo sabe.

La que quiera a su marido matar, \ que le dé coles por San Juan.

Las malas tijeras \ hicieron a mi marido tuerto.

Llevad vos, marido, la artesa, \ que yo llevaré el cedazo, \ que pesa como el diablo.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y estaban aborcando a su marido en la plaza.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y ponían a su marido en la horca.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba a su marido a cruces.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba su marido a cruces.

Mal de muerte, \ a mi marido le caiga en suerte.

Mal malecillo, \ para mí, no para mi marido; \ mal de muerte, \ a mi marido le < caiga > caya en su suerte.

Mzi malecillo, \ para mí, y no para mi marido.

Mal malecillo, \ para mí, y no para mi marido; \ mal grande, \ que él se lo pase.
 ¡Marido, carbón! ¡Marido, jabón! ¡Marido, leña! \ así viva, su cabeza que sea seca.
 Marido, \ llevá[d] el artesa e <y> yo el cedazo, \ que pesa como el diablo.
 Marido, \ quien os encornuda \ que a la horca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis aborcado; \ y vos si lo creéis, \ que en horca pernéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.
 Más valen tocas negras \ que barbas blancas.
 Más valen tocas negras \ que barbas luengas <'largas'> .
 Me <olvidé> olvidí que era casada, \ y me comí la cena.
 Me <olvidé> olvidí que era casada, \ y me comí la cena.
 Mi marido fue a la mar, \ chirlosmirlos fue a buscar, \ para mí que no tengo mal; \ echá[d] y bebamos.
 Mi marido va a la mar; \ chirlosmirlos va a buscar.
 Moza en cabello, \ no me la alabes, compañero; \ dame la *cravata* \ que merezca ser loada.
 Muerte canina, \ ahí está mi marido detrás de la cortina.
 Muerte pelada, \ acá está mi marido tras la cama.
 Muerte pelada, \ veis allí a mi marido detrás de la albarda.
 Mujer mía, dame un nabo. \ ¡Cuerpo de mí, con tanto regalo!
 Mujer y criados, \ enemigos no excusados.
 No es nada, \ que matan a mi marido.
 No es nada, \ sino que a mi marido matan.
 No es nada, \ sino que matan a mi marido.
 Patada de yegua \ no mata caballo.
 Pedro, sacá[d]me acá de esas sopas, \ que mi mujer se comió las otras.
 Pedro, sácame acá de esas sopas, \ que mi mujer se comió las otras.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla. \ Pensé que no tenía mujer, y queméla <ie> la boca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le <lo> vi, enmudecí, cegué y embacé.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla.
 Pensé que <no> non tenía marido, \ <y> e comíme la olla.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla. \ Pensé que no tenía mujer, \ y queméla <le> la boca.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla y bebíme el vino.
 Pensé que no tenía marido, \ y comíme la olla; \ y cuando le ví, \ enmudecí, cegué / embacé.
 Pensé que no tenía marido, \ y me comí la olla.
 Pie con pie, \ marido a la <horca> forca.
 Pie con pie, \ marido a (en) la horca.
 Pie con pie, \ marido en la horca.
 "Porque veáis, marido, cómo hilo". \ Y sacábale el ojo con el huso.
 Primer año de casado, \ o ciciones <'fiebres'> o pelado.
 ¡Qué placer de marido! \ La cera quemada y él vivo.
 ¿Quieres ver a tu marido muerto? \ Dale berzas en agosto.

Ruido, ruido, \ que dio la mujer en el marido.

San Vicente, \ yo a jurar y t'í tente; \ quisa a su marido encornuda, \ Dios y tú le ayuda; \ y él si lo cree, \ que en la borca pernee. \ Baja[d] acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo a jurar y t'í tente; \ quisa a su marido encornuda, \ Dios y tú la < le > ayuda; \ y él si lo cree, \ que en la borca pernee. \ Baja[d] acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo juro y tú t'ate; \ que la que a su marido encornuda, \ a la borca le < lo > suba; \ y si vos lo creéis, \ en la borca perneéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os daré otra. \ No juréis, mi c' querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo juro y tú t'ate; \ que la que a su marido encornuda, \ a la borca le < lo > suba; \ y si vos lo creéis, \ en la borca perneéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os daré otra. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.

Si a tu marido quieres matar, \ dale caracoles ez el mes de San Juan.

Si quieres a tu marido mal, \ échalo con caballos a arar.

Si quieres ver a tu marido enterrado, \ dale a cenar carnero asado.

Si te mandara tu mujer arrojarte de un tejado abajo, \ ruégala < le > que sea bajo.

Si tu mujer quiere que te tires de un tejado abajo, \ pídele a Dios que sea bajo.

Si tu mujer quiere que te tires por un tajo, \ pídele a Dios que sea bajo.

Si tu mujer te dice que te echas del tejado abajo, \ < ruega > roga que sea bajo.

Si tu mujer te dice que te echas por un tajo, \ pídele a Dios que sea bajo.

Siéntate culo, \ que en el campo tengo un mulo.

Sobre cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.

Tiene razón la buena mujer; \ comióse los huevos \ y dióle con la sartén.

Tras cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.

Tras cornudo, apaleado \ y mandábanle bailar, \ y aún dicen que baila mal.

Vida, dadme un huevecito. \ Tomároslo vos, que no < os > vos lo quito.

Vid. VI: 2.12.12

2.4.10.- Desconfianza entre los esposos

2.4.10.1.- *La desconfianza femenina*

Al marido, \ ámale < ámalo > como a amigo, \ y 'émele como a enemigo.

Al marido, sírvele como a señor, \ y guárdate de él como de un traidor.

Come con él, \ y guárdate de él.

2.4.10.2.- *La desconfianza masculina*

Secreto que quieras guardar, \ a tu mujer no lo has de confiar.

2.4.11.- La reconciliación

En cuentas de casados, \ riñas de enamorados, \ carta de monja y amistad de baile, \ no fie nadie.

En la braga yaz < yace >, \ quien faz < hace > la paz.

Entre casados, \ luego se hacen las amistades \ entre las sábanas acostados.

¡Jesús, María y José! \ ¿Quito la tabla? \ Qúitela usted[d].

Por el gusto de hacer las paces, \ riñen muchas mujeres con sus amantes.

2.4.12.- Entendimiento entre los esposos

A la mujer muy casera, \ su marido bien la quiera.

A quien su mujer le ayuda, \ camino está de fortuna.

A quien tiene buena mujer, \ ningún mal le puede venir, \ que no sea de sufrir.

Buen caballo, buena espada y buena mujer, \ ¿qué más puedes apetecer?

Buena fiesta hace Miguel, \ con sus hijos y su mujer.

Buena Pascua y buenos años, \ marido mío, Juan Ramos.

Con casa limpia y buena mujer, \ ¿qué más vas a apetecer?

De lo que la loba hace, \ al lobo aplace.

Dos que duermen en un mismo colchón, \ se vuelven de la misma opinión.

El buen marido \ hace buena mujer.

El hombre sea león; \ y la mujer, camaleón.

En el marido, prudencia; \ en la mujer, paciencia.

Reír y amar, \ bodas y moñas, \ sueños de todas.

La mujer que tiene buen marido, \ en la cara lo lleva tendido.

La palabra buena del marido \ < infla > unfla a la mujer por el ombligo.

La palabra del (Palabra de) marido \ < engorda > engodra por el oído.

La que no tiene suegra ni cuñada, \ ésa es bien casada.

Marta, si bien estás, \ no te mudarás.

Matrimonio bien avenido, \ la mujer junto al marido.

Mi marido el cucharatero, \ Dios me lo dio y < así > así me lo quiero.

Mi marido en la < helada > yelada, \ y yo también.

Mi marido es cucharatero; \ Dios me < lo > le dio, y así me lo quiero.

Mi marido es cucharatero; \ Dios me lo dio y así me lo quiero.

Mi marido es pobre, \ pero no hay tal hombre.

Mi marido es tamborilero; \ Dios me lo dio, y así me lo quiero.

Nueras y yernos, \ para los hijos, gloria; \ para su suegro, infierno.

Palabra de marido \ engodra < engorda > por el oído

Para no reñir un matrimonio, \ la mujer ha de ser ciega y el marido, sordo.

Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.

Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.

Que te ame y te respete tu mujer, \ difícil ha de ser; \ pero si lo consigues, \ por poco que vivas, mucho vives.

Quien alza un alfiler, \ bien quiere a su mujer.

Quien a mujer no tiene, \ a palos la muele; \ pero quien la tiene, \ bien la cuida y defiende.

Quien mujer no tiene, \ carece de mil males y mil bienes.
 Quien no alza < un > una alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.
 Quien no quiera tener disgustos con su mujer, \ cuando hable ella, calle él.
 Quien no tiene marido, \ no tiene amigo.
 Quien no tiene mujer, \ a palos la mata; \ pero quien la tiene, \ bien la trata.
 Quien tiene mujer, \ tiene mucho mal y mucho bien.
 ¿Quieres tener a tu marido contento? \ Teale puesta la mesa con tiempo.
 ¿Quieres tener a tu mujer contenta? \ Entrégale de noche cuenta.
 Respeta a tu mujer \ y la harás respetable.
 Si bien casado quieres ser, \ haz cuanto te mande tu mujer.
 Si quieres que tu mujer te quiera, \ ten dinero en la cartera.
 Si quieres ver a tu mujer contenta, \ no le des justa la cuenta.
 Todo tiene la bien casada \ fuera de < salvo > casa.

2.4.13. - Cuidado de los esposos

2.4.13.1. - *Cuidado del marido*

A cambio de comer, \ muchos toman mujer.
 A esposo necio, \ tratarle con más aprecio.
 A la vejez, \ dinero y mujer.
 Abrid, Camila, \ con mal os vengo.
 Abrid, Jamila, \ que con mal os vengo.
 Al esposo necio, \ tratarle con más aprecio.
 Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.
 Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.
 Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.
 "Comed y callar < callad >, marido, que se os enfría". \ Y el marido, ensayar mentiras.
 El amor de la mujer \ se echa de ver en la ropa del marido.
 El amor de la mujer, \ en la ropa del marido se echa de ver.
 En el cabello y en el mal marido, \ cuanto se hace en él es perdido.
 La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.
 La que se quiere casar con un viejo, \ calc < conviene > que tome el chocal < orinal > por espejo.
 La que toma marido viejo, \ toma el < bacín > bacín por espejo.
 Madre, \ ¿para quién son esas sopitillas? \ Para tu padre. \ ¿Para mi padre son esos sopirritones?
 Mi mujer, ¡buen siglo haya!, \ mejores caldos me daba.
 Si a tu marido quieres bien, \ dale coles por San Andrés; \ y si lo quieres mal, \ dáselas por San Juan.
 Si quieres ver a tu maridito gordito, \ después de la sopa dale un traguito.
 Si quieres ver a tu marido gordito, \ tras de la sopa, échale un tragito.
 Solos deben vivir marido y mujer: \ él cuidándola a ella, y ella, cuidándole < lo > a él.

Tenedme, Jamila; \ si no, hacedos viuda.

Tenedme, Jamila; \ si no, haréos viuda.

Tenme, o enviudarás, \ María de la Paz.

2.4.13.2.- El marido cuida a la esposa

El marido a su mujer, \ déle cuanto ha menester.

El marido y < a > su mujer \ déle cuanto ha menester.

El que no sirva para casado, \ que no engañe a la mujer.

El que no tiene mujer, \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien la guarda.

El que no tiene mujer, \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien se la guarda.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

La palabra buena del marido \ < infla > unfla a la mujer por el ombligo.

La palabra del (Palabra de) marido \ < engorda > engodra por el oído.

No trates a tu mujer \ como a burra de alquiler.

Quien a su mujer no honra, \ a sí propio se deshonra.

Quien honra a su mujer, \ se honra a sí mismo.

Quien mujer no tiene, \ a palos la muele; \ pero quien la tiene, \ bien la cuida y defiende.

Quien no alza un alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.

Quien no tiene mujer, \ a palos la mata; \ pero quien la tiene, \ bien la trata.

Si en enero nace el trigo \ y en abril < lo > le ves pajizo, \ merca a tu mujer un sayo \ y una capa a tu hijo.

Si quieres ver a tu mujer gordita, \ después de la sopa dale una copita.

Solos deben vivir marido y mujer; \ él, cuidándola a ella, y ella, cuidándole < lo > a él.

Un español a carta cabal \ no piensa más que en su misa y su doña Luisa.

2.4.14.- Los esposos comparten su vida y sus azares

Marido, \ llevad < la > el artesa < y > e yo el cedazo, \ que pesa como el diablo.

Marido, \ llevá[d] vos la artesa, yo el cedazo, \ que pesa como el diablo.

Mi marido en la < helada > yelada, \ y yo también.

Todo es menester; \ cuanto Marta < hila y > fila e Pedro devana.

Todo es menester en casa, \ cuanto hila Marta y Pedro devana.

2.4.15.- Confianza en la esposa

Fe con mujer, \ si no es propia, \ no se debe tener.

2.4.16.- La intimidad conyugal

Tiempo vendrá \ que tu esposo no te conocerá.

2.4.17.- La mujer bien casada

A la mal casada \ déla Dios placer, \ que la bien casada \ no lo ha menester.

La que besare el pie a San Cristóbal \ será bien casada.

La que ha de ser bien casada, \ a su costa lo ha de ser.

La que no tiene suegra ni cuñada, \ esa es bien casada.

Ninguna es bien casada \ sin que < le > la cueste nada.

No hay mujer bien casada \ que no lo sea a su costa.

Tanto llora la bien casada \ que la mal casada se queda callada.

Todo tiene la bien casada \ abuera (afuera) de casa.

2.4.18.- La casada buena

A quien su mujer le ayuda, \ camino está de fortuna.

La buena casada, \ de solo su marido agrada.

La buena esposa la da Dios, \ y la mala mujer, la culpa.

La buena esposa, \ limpia, sana y hacendosa.

La doncella recatada \ será buena casada.

La mujer buena, \ corona es del marido.

La mujer buena, \ corona es del marido; \ y el marido honrado, \ de la mujer es dechado.

La mujer buena, \ de la casa vacía hace llena.

La mujer buena, \ de la casa vacía la hace llena.

La mujer firme \ bien merece llamarse corona de su marido.

La mujer hacendosa, \ corona es de su marido.

La mujer hacendosa \ es la corona del marido.

La mujer honrada, \ obedeciendo a su marido \ es reina de su casa.

Muera una bien casada \ para salir una mal encantonada.

Mujer que ahorra, \ a su marido engorda.

Por más que me < digáis > digades, \ mi marido es el pastor.

Por más que me digáis, \ mi marido es el pastor.

Quien buena mujer tiene, \ seguro va y seguro viene.

Si quieres ver a tu maridito gordito, \ después de la sopa dale un traguito.

Si quieres ver a tu marido gordito, \ tras de la sopa, échale un tragito.

2.4.19.- La mujer educa al marido

La mujer \ es el jabón del hombre.

Sin la mujer, \ todo hombre \ sería un oso informe.

Tres cosas mudan la naturaleza del hombre: \ la mujer, el estudio y el vino.

Vergüenza es, marido, cual vais, \ con el sayo roto y el culo atrás.

2.4.20.- La mujer es reflejo del marido

Muéstrame a tu mujer,\ y decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer;\ decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer,\ y te diré qué marido tiene.

Tal es ella,\ cual es él.

2.4.21.- Los recién casados

Comed de este manjar, desposado,\ pues para vos me guisado.

2.4.22.- No inmiscuirse en la relación conyugal

Entre marido y mujer,\ nadie se debe meter.

Entre marido y mujer,\ sólo paz debes poner.

No mediéis en la cuestión;\ que marido y mujer son.

Solos deben vivir marido y mujer:\ él, cuidándola a ella, y ella, cuidándole < lo > a él.

2.5.- Diferencias entre la primera y la segunda esposas

A la primera, gesto y palo;\ a la segunda, mimo y regalo.

La primera, escoba;\ la segunda, señora.

La primera, escoba;\ y la segunda, señora.

La primera mujer es cagona;\ la segunda, señora.

La primera mujer es escoba;\ la segunda, señora.

La primera mujer, escoba;\ y la segunda, señora.

Mi mujer, ¡buen siglo haya!\ mejores caldos me daba.

Muera una bien casada \ para salir una mal encantonada.

Si la segunda fuera la primera,\ hab:ía sido escoba como ella.

2.5.1.- Amor a la primera esposa

La que se casa con viudo,\ rival tiene en el otro mundo.

Mi mujer, ¡buen siglo haya!\ mejores caldos me daba.

2.6.- Problemas del matrimonio

2.6.1.- Contra el matrimonio

A quien no tiene que hacer,\ el diablo le da hijos y mujer.

A quien tiene escopeta, guitarra, reloj o mujer,\ nunca le fa'ta un traste que componer.

A quien yo bien quiera,\ la mujer se le muera.

Casada te veo; \ otro mal no te deseo.
 De bobos y bobas \ se hinchen las bodas.
 Desposar con buena cara, \ y casar en hora mala.
 El día que me casé, \ buena cadena me eché.
 El primer año que hombre se casa, \ o en cama o se endeuda.
 Hombre casado, \ burro estropeado.
 Hombre casado, \ medio degollado.
 Hombre casado, \ pájaro enjaulado.
 Hoy, marido; \ y mañana, arrepentido.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si es fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La mujer, \ si es pobre, es una jeringa; \ si es rica, una ayuda; \ y de todas las mancras, una lavativa.
 Los enemigos del cuerpo son tres: \ sastre, casero y mujer.
 Los enemigos del hombre son tres: \ espuerta, alcuza y mujer.
 Los enemigos del hombre son tres: \ la mujer, la casa \ y la espuerta de la plaza.
 Madre, ¿qué cosa es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Madre, ¿qué es casar? \ Hija, hilar, parir y llorar.
 Mari Bermúdez, \ si bien estás, \ no te mudes.
 Marido y mujer, \ compañía sin bien.
 Más vale estar sola \ que mal acompañada.
 Más vale viña heredada \ que mujer con dote y galas.
 Mujer con toca, \ dos veces leca.
 Novio, no vio; \ que, si viera, \ no lo quisiera.
 Novio, no vio; \ que, si viera, \ no quisiera.
 ¡Qué dicha de mujer: \ casar y enviudar, \ y todo en un mes!
 Quien busca mujer, \ busca ruido y desplacer.
 Quien busca mujer, \ hallado estaba \ y quiérese perder.
 Quien dice casado, \ dice cazado.
 Quien era soltero y ya es casado, \ de libre se ha hecho esclavo.
 Quien mujer busca, \ ruido quiere.
 Quien mujer no tiene, \ mil males no siente.
 Quien mujer se anda a buscar, \ enemigo es de su paz.
 Quien mujer tiene, \ tiene más de lo que le conviene.
 Quien tiene carro y mujer, \ nunca le falta en qué entender.
 Quien tiene mujer, \ tiene más de lo que ha menester.
 Santo Tomás, \ quien no tuviese puerco \ mate la mujer.
 Si el hombre bien lo pensara, \ en su vida se casara.

Si quieres deshonarte, \ ponte a casarte.
Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, asno asneión.
Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, \ buey cansado.
Váyanse otros casanóo; \ que yo a las casadillas y a las quesadillas me ando.

2.6.2.- Desacierto en el matrimonio

Bien digo yo que mal casó ella, \ y peor casó él con ella.
Casó María con Pedro, \ casamiento negro.
El trabajador y la perezosa, \ no hacen boda dichosa.
Ella no-vía y él no-vió, \ y así el casorio salió.
Quien mal casa, \ siempre l'ora.
Quien mal casa, \ tarde enviuda.

2.6.3.- Arrepentimiento

Casamiento hecho, \ novio arrepentido.
Desposar con buena cara, \ y casar en hora mala.
El tocino del paraíso, \ para el casado y no arrepiso.
En nombre de Dios, \ marido, a la horca; \ si faltare sogá, \ pondré yo mi toca.
Plegarias hace nuestra ama \ porque nuestro amo se vaya.
¡Qué bien lo hiciera, \ si el que te me dio no te me diera!
Se casó Mancera \ y se descasaría si pudiera.
Si de mujer quieres cambiar, \ lleva la tuya al Ampurdán.
Si el prestar era < fuera > bueno, \ prestaba el rey a su mujer.
Si el prestar era < fuera > bueno, \ emprestaban a sus mujeres.
Si el prestar bueno fuese, \ prestarían los maridos sus mujeres.
Tanto duráis casada \ cuanto dura el zapato en la caja.

2.6.4.- Escasez en el matrimonio

Cuando Marta hila y Pedro devana, \ todo es nada.
Se casó Miguel, \ y se acuesta sin cena, \ pero con mujer.

2.7.- El divorcio

Ella, en Levante; \ y el marido, en Alicante.
Tanto duráis casada \ cuanto dura el zapato en la caja.

2.7.1.- Cambio de marido

Quien no muda marido, \ buen día no ha tenido.
Quien no muda marido, \ no medra vestido.

Si tocaran a descasarse, \ icuántos se ahogarán en la bulla! \ Pero mujeres, casi ninguna.

2.7.2.- Cambio de esposa

Cuando el hombre enriquece, \ topa la mujer fea y la casa chica.

En pleito de faldas, \ a su hora, volver las espaldas.

La mujer \ camisa no es que se < trueca > troca.

Las mujeres son como la liga: \ buenas de pegar y malas de desasir.

Mujer abandonada, \ su pecado paga.

Quien no muda mujer, \ no sabe placer.

Si te derrueca tu potra, \ monta en otra.

Si tocaran a descasarse, \ icuántos se ahogarán en la bulla! \ Pero mujeres, casi ninguna.

2.7.3.- El retorno a casa de la mujer expulsada

Bien haya el guijón, \ que me tornó a mi honor.

Bien haya la berraza, \ que me llevó para mi casa.

Bien haya la rabaza, \ que me volvió para mi casa.

Donas y palomas \ a su casa tornan.

Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ tornan a sus nidos.

Las donas y las palomas, \ aunque salgan con gemidos, \ vuelven a sus nidos.

Mujer que se fue de casa, \ aunque a ella vuelva, \ nunca será buena.

Ni berza recalentada, \ ni mujer vuelta a casa.

No se me da nada, \ que el guijón me tengo en casa.

2.7.4.- El divorcio es imposible

El día que me casé, \ buena cadena me eché.

La mujer mal casada \ sufra y calle de continuo.

Pleitear y juntos comer, \ el marido y su mujer.

Por bucy ni por vaca, \ no tomes mujer maniaca; \ que morirse ha el bucy y la vaca, \ y quedársete ha la mujer maniaca.

Quien mal casa, \ tarde enviada.

Quien mal marido tiene, \ nunca se le muere.

Se casó Mancera \ y se descasaría si pudiera.

Si de mujer quieres cambiar, \ lleva la tuya al Ampurdán.

Si el prestar era < fuera > bueno, \ prestaba el rey a su mujer.

Si el prestar era < fuera > bueno, \ prestaban a sus mujeres.

Si el prestar bueno fuese, \ prestarían los maridos sus mujeres.

- Siempre doña Otra \ tuvo más gracia que doña Perpetua.

2.7.5.- La muerte del cónyuge

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir \ que bien se pueda decir, \ si no es que sea \ que ella se muera.

Años de vida gana, \ quien pierde mujer mala.

Apartadlo del manzano, \ no sea lo de antaño.

Bendita sea la puerta \ por donde sale la mujer muerta.

"Bien haya la higuera, \ que tal fruto lleva". \ Y era su mujer, \ que pendía ahorcada de ella.

Dos días buenos las mujeres dan: \ el que al tálamo vienen, \ y el que a la tumba se van.

En nombre de Dios, \ quien mala mujer tiene, \ mátesela Dios.

Hablando y andando, \ marido, a la borca.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y estaban ahorcando a su marido en la plaza.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y ponían a su marido en la borca.

"Lo bien hecho, bien parece". \ Y tresquilaba su marido a cruces.

Mal de muerte, \ a mi marido le caiga en suerte.

Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!

Muerte canina, \ ahí está mi marido detrás de la cortina.

Muerte pelada, \ acá está mi marido tras la cama.

Muerte pelada, \ veis allí a mi marido detrás de la albarda.

Mujer que habla mucho, que traga más y trabaja poco, \ cómetela, coco.

No es nada, \ que matan a mi marido.

No es nada, \ sino que a mi marido matan.

Pic con pic, \ marido en la borca.

¡Qué mayor ventura, qué mayor placer, \ que morirse una mujer!

¡Qué placer de marido! \ La cera ardida y él vivo.

¡Qué placer de marido! \ La cera quemada y él vivo.

Quien mal casa, \ tarde enviuda.

Quien mal marido tiene, \ nunca se le muere.

Quien pierde una mujer buena, \ no sabe lo que gana.

Si de mujer quieres cambiar, \ lleva la tuya al Ampurdán.

Si quieres matar a tu mujer, \ dale sardinas por San Miguel.

Si quieres ver a tu marido enterrado, \ dale a cenar carnero asado.

Si quieres ver a tu mujer < muerta > morta, \ dale a comer saboga.

Una viuda hermosa y rica, \ con un ojo llora \ y con el otro repica.

2.8.- Relaciones carnales entre los esposos

A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.

Al < hijo > fijo, \ como lo ambezate < acostuabras: \ al marido, \ como lo usate.
 Al marido, \ como < usasteis > usateis; \ y al hijo, \ como criateis.
 "Arremete, toro, que yo sé que eres bravo", \ y miraba a su marido.
 Cada uno con su cada una, \ y Dios les dé buena fortuna.
 Catalina, si vos prendo, \ vuestro padre será mi suegro.
 Dámelo barbiponiente, \ si quieres que me aproveche.
 Entre, padre, si quiere bollo, \ que mi madre está en el horno.
 Espantada la esposa, \ de ver tanta cosa.
 Lo que se monta, \ no se presta.
 Madre, bien puedo hablar, \ que ya me han conocido.
 Mi marido tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Mi padre tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana, \ y la dicha
 cagada.
 Mi tía está tendida, \ y mi tío va y viene, \ y metido se lo tiene.
 Morenica, no seas boba, \ no se te acabe el pan de la boda.
 Mujer casada \ es viña vendimiada.
 Si la mujer es astilla y el marido brasa, \ no faltará fuego en casa.

2.8.1.- Admitidas en el seno del matrimonio

A la mujer casada, \ el marido le basta.
 Comed de este manjar, desposado, \ pues para vos fue guisado.
 Perdido es el ganado donde no hay perro que ladre; \ y en balde casada la mujer que no pare.
 Perdido es el ganado donde no hay perro que ladre; \ y mal casada la mujer que no pare.
 Pues que me tienes, Miguel, por esposa, \ mírame, Miguel, cómo estoy tan hermosa.
 Pulgas tiene la viuda; \ no tiene quien se las sacuda.
 Todo como todo, \ la novia como caño < 'mala' > .

2.8.2.- Momento y lugar

Ahora no es hora \ de "íbésame, esposa!"
 < Ahora > Agora no es hora \ de "íbésame, esposa!"
 Ahora no es hora \ de "íbésame, señora!"
 Come para ti, \ y cena para tu mujer.
 Como la mujer del pastor, \ que a la noche se compone.
 En octubre, \ alza la mano de ubre; \ si no, \ ayudártelo he a sembrar, \ mas no a segar.
 Entre casadas, \ luego se hacen las amistades \ entre las sábanas acostados.
 La que con viejo se casa, \ buenos días y malas noches pasa; \ al revés de la pobre que se casa con joven
 pobre: \ que pasa malos días y buenas noches.

Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana: \ la dicha cajada.

Mujer, vámonos a acostar, \ que aquí es decir y allí obrar.

Pobre con rica casado, \ marido de noche \ y de día criado.

Pobre que casa con rica, \ marido de noche \ y criado de día.

Quien casa con mujer fea, \ tiene mal postre para la cena.

Quien casa con mujer rica y fea, \ tiene ruin cama y buena mesa.

Quien casa con rica vieja, \ cama ruin y buena mesa.

Quien con pobre y hermosa se casa, \ malos días y buenas noches pasa.

Quien con rica y fea casa, \ tiene buena cena y mala cama.

Quien quisiere que la su mujer le ayude, \ védela por octubre.

Se casó Miguel, \ y se acuesta sin cena, \ pero con mujer.

Vid. IV: 22.6 y 22.7

2.8.3.- Roles en las relaciones

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y después de parida, \ cada día.

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no < le > la digas cuanto se te viniere a la miente.

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no le digas cuanto te viniere a la mente.

De la zorra, \ las orejas y la cola; \ del borrico, \ los cascos y el hocico; \ del gallo, \ el pescuezo y el paso; \ del lobo, \ el ojo y el lomo; \ de la mujer, \ ancha de pecho y redonda de cadera, \ y que deje montar al amo cuando quiera.

De la zorra, \ las orejas y la cola; \ del borrico, \ los cascos y el hocico; \ del gallo, \ el pescuezo y el paso; \ del lobo, \ el ojo y el lomo; \ de la mujer, \ el pecho y la cadera, \ y que deje montar al amo cuando quiera.

La mujer del viejo rico, \ bien pensada y mal cabalgada, \ como mula de arzobispo.

La mujer, hasta que para; \ la burra, hasta que caiga.

Lo que se monta, \ no se presta.

Mi marido tiene una potra, \ y ésta es otra.

Mi padre tiene una potra, \ y ésta es otra.

Mi tía está tendida, \ y mi tío va y viene, \ y metido se lo tiene.

No ruegues a mujer en cama, \ ni a caballo en el agua.

"Pasito, señor, que soy doncella". \ Y él era sordo y daba en ella.

Si la mujer es astilla y el marido brasa, \ no faltará fuego en casa.

Si te derrueca tu potra, \ monta en otra.

2.8.3.1.- *Control del varón*

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ cortarte el aparejo.

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ que te cortes el aparejo.

Por despecho (pismas, inot) de mi mujer, \ mi < me > la corto.

Por innat <'despecho' > de mi mujer, \ me la corto.

Por inot <'despecho' > de mi mujer, \ mi < me > la corto.

Por pismas de mi mujer, \ < me > ni la corto.

Tú que no y yo que sí, \ vcremos quién manda aquí. \ Tú que sí ; yo que no, \ el palo lo tengo yo.

2.8.4.- Las caricias y los besos

< Ahora > Agora no es hora \ de "íbésame, esposa!".

Ahora no es hora \ de "íbésame, esposa!"

Ahora no es hora \ de "íbésame, señora!"

Coces de garañón, \ para la yegua cariños son.

Coces de yegua, \ amores para el rocín.

La delicadeza de Gandía, \ que, tocándole a su marido en la oreja, \ se lastimó la muñeca.

La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.

Quien se casa por amores y no tiene qué comer, \ cómase a besos a su mujer.

2.8.5.- Frecuencia de las relaciones

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.

A la burra preñada, \ cargarla hasta que para; \ y después de parida, \ cada día.

A la mujer, empreñarla y besarla; \ y lo demás, hasta que para.

A la preñada, \ hasta que para; \ y a la parida, \ cada día.

A la preñada, \ se ha de dar hasta que para; \ y a la parida, \ cada día; \ y a la que no para, \ hasta hacerla concebir \ para que venga a parir.

Al sentar, ¡ay!; al levantar ¡upa!; \ no medre yo si no fueras puta.

De ensalada y de casada, \ dos bocados y dejalla < dejarla > .

De esos caldos, \ denla hartos.

El hombre casado, \ o mal marido o mal soldado.

El soldado que es casado, \ ni buen marido ni buen soldado.

Fraile gordo y casado delgado, \ ambos cumplen con su estado.

Huertas, molinos y mujeres, \ uso continuo requieren.

Huerto, mujer y molino \ quieren uso de continuo.

La mujer y la empedrada, \ siempre debe andar bollaada.

La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere andar hollado.

La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere ser hollado.

La mujer, hasta que para; \ la burra, hasta que caiga.

La tierra y la hembra, \ quien no la ara, \ en balde la siembra.

Mujer, guitarra y molino \ requieren uso continuo.

Mujer, molino <y> e huerta, \ siempre quiere el uso.

Mujer, molino y huerta, \ siempre quieren gran uso.

Para estar casada y comer poco, \ más vale estar soltera y tender el bopo.

Soltero flaco y casado tripón, \ ninguno cumple con su obligación.

Torero que se casa, \ ciruela que se pasa.

Tres en el año, y tres en el mes; \ tres en el día, y en cada una tres.

Vid. VI: 2.8.8

2.8.6.- La esposa como liberadora del deseo

A más no poder, \ acuéstase Pedro con su mujer.

A más no poder, \ acuéstome con mi mujer.

Al hijo travieso, casarlo: \ su mujer le hará manso.

El que tiene la mujer fea, \ no sé cómo se recrea.

Entre, padre, si quiere bollo, \ que mi madre está en el horno.

Hombre sin mujer, \ caballo sin brida.

Ni manjar de otro, \ ni coce de potro.

Para quitarlos de afán, \ Dios da a los hombres mujeres, y a los niños pan.

Puedo, no puedo, \ con mi mujer me tomo.

Pujo, < no > non pujo, \ con mi mujer me tomo.

Quien más no puede, \ con su mujer se acuesta.

Quien más no puede, \ con su mujer se acuesta y duerme.

Quien no tiene más remedio, \ con su mujer se acuesta.

Quien no tiene mujer ni puta, \ él sólo se apunta.

Quien no tiene otra cosa, \ con su mujer se acuesta.

Quien no tiene puta ni mujer, \ se apunta y se gobierna él.

2.8.7.- Utilización del sexo para dominar al marido

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no < le > la digas cuanto se te viniere a la miente.

Cuando estuvieres con tu mujer vientre con vientre, \ no le digas cuanto te viniere a la mente.

La mujer del que gobierna \ no ha de hacer más que extender la pierna.

La mujer del que gobierna \ no ha de hacer más que tender la pierna.

La que quisiere besugo, \ bese a su marido en el culo.

Marido de veinte años, \ ¡y no hacéis lo que os mando!

Más manda la mala con su rabo \ que el rey en su reinado.

Más pueden nalgas en lecho \ que bueyes en barbecho.

Más tira pelo de coño \ que maroma de barco.

Más tira pelo de cóño \ que sogas de pózo.

Más tira pelo de lo otro \ que sogas de pozo.

Más tira pelo de papo \ que sogas de aborcado.

Más tiran dos tetas \ que dos carretas.

Más tiran nalgas en lecho \ que bueyes en barbecho.

Más tiran tetas \ que carretas.
 Más tiran tetas \ que ejes ni carretas.
 Más tiran tetas \ que sogas cañameñas.
 Mueven más dos tetas \ que dos carretas.
 Mueven más dos tetas \ que cien carretas.
 No ruegues a mujer en cama, \ ni a caballo en el agua.
 Puede más pelo de coño \ que maroma de barco.
 Pues que me tienes, Miguel, por esposa, \ mírame, Miguel, cómo estoy tan hermosa.
 Tiran más tetas \ que carretas.

2.8.8.- La necesidad sexual femenina

A la que uno no contenta, \ lo mismo < mismo > es dos que cincuenta.
 A la que uno no contenta, \ no bastan dos ni cincuenta.
 A quien se casa viejo, \ o muerte o cuernos.
 Al molino y a la esposa, \ siempre falta alguna cosa.
 Al molino y a la mujer, \ andar sobre él.
 Al molino y a la mujer, \ siempre les falta un menester.
 Al sentar, ¡ay!; al levantar ¡upa!; \ no medre yo si no fueres puta.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a cuerno.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a muerto.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a muerto, o a cuerno.
 Así es marido sin hecho, \ como la casa sin techo.
 "Burra vieja quiere su cebada", \ dijo al marido la vieja casada.
 Casarse con un hombre de sesenta años, \ mal apaño.
 De esos caldos, \ denla hartos.
 De esos caldos, \ váyanla < le > dando.
 El hombre casado, \ o mal marido o mal soldado.
 El molinero, en el molino; \ y la molinera, con sus amigos.
 El soldado que es casado, \ ni buen marido ni buen soldado.
 El viño que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.
 ¡En priesa me veis, \ y virgo me demandáis!
 ¡En priesa me ves, \ y doncell-z me mandas!
 Fraile gordo y casado delgado, \ ambos cumplen con su estado.
 Grande y chica, \ tálamo quijere.
 Hombre veloso, \ valiente o lujurioso. \ Y dijo la mujer: \ "A la fee, micer, \ valiente debéis ser".
 Huertas, molinos y mujeres, \ uso continuo requieren.
 Huerto, mujer y molino \ quieren uso de contino.
 La casta Susana, \ que enterró a tres maridos \ y aún le quedó gana.

La mujer del viejo \ relumbra como el espejo.
 La mujer del viejo \ relumbra como espejo.
 La mujer y la empedrada, \ siempre debe andar hollada.
 La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere andar hollado.
 La mujer y lo empedrado, \ siempre quiere ser hollado.
 La que con viejo se casa, \ buenos días y malas noches pasa; \ al revés de la pobre que se casa con joven
 pobre: \ que pasa malos días y buenas noches.
 La que se casa con viejo, \ más que por la carne, \ lo ha por el pellejo.
 La que se casa con viejo, \ no va por la carne, \ sino por el pellejo.
 Más vale hombre feo con buen arreo \ que mozo bonito y sin un pito.
 Médico casado, \ cornudo o espantado.
 Mi marido es viejo, hermana; \ no puede subir a la cama.
 Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.
 Mujer, guitarra y molino \ requieren uso continuo.
 Mujer, molino < y > e huerta, \ siempre quiere el uso.
 Mujer, molino y huerta, \ siempre quieren gran uso.
 Novia chica, novia grande, \ tálamo quiere < quiere > .
 Novia chica, novia grande, \ tálamo se quiere.
 Quien se casa viejo, \ o pierde la honra, \ o pierde el pellejo.
 Quien se quiere casar con moza, \ no < espere > espere la viejez.
 ¿Quieres a uno matarlo? \ Dale mujer manceba \ y < cocinera > cucinera vieja.
 Si te casas con Juan Pérez, ¿qué más quieres? \ Que repique los cascabeles.
 Viejo casado con mujer hermosa \ es cosa muy dañosa.
 Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.
 Viejo que con moza casó, \ o vive cabrito o muere cabrón.
 Viejo que con moza se casa, \ de cornudo no escapa.
 Viejo que se casa con mujer moza, \ o pronto el cuerno o pronto la losa, \ si no son ambas cosas.

2.8.9.- Recatamiento exigido a la esposa

A tu esposo, \ muéstrale lo tuyo, \ mas no del todo.
 A tu marido (o esposo), \ muéstrale lo tuyo, \ mas no del todo.
 Al hombre, \ el codo, \ y no todo.
 Al marido, \ del pollo; \ pero no todo.
 Al marido, \ poquito, \ para no estragalle el apetito.
 A tu espó[so], \ muéstrale el có[ño], \ mas no del tó[do].
 A tu esposo, \ muéstrale, \ mas no del todo.
 A tu marido, \ muéstrale el codo, \ mas no del todo.
 A tu marido, \ muéstrale lo otro, \ mas no del todo.
 Ella, rapándosele estaba, \ y su marido que entraba.

Ella, tresquilándose estaba, \ y su marido que entraba.

Muestra a tu marido el copo, \ mas no del todo.

Por cierto, Pedro, \ nunca venís sino cuando meo, \ y balláisme siempre arremangada.

2.8.10.- Impotencia del esposo

Hombre veloso, \ valiente o lujurioso. \ Y dijo la mujer: \ "A la fec, micer, \ valiente debéis ser".

La de Tiso no tiene hijos \ porque le faltan ios argamandijos.

La mujer del viejo \ relumbra como el espejo.

La mujer del viejo \ relumbra como espejo.

La mujer del viejo rico, \ bien pensada y mal cabalgada, \ como mula de arzobispo.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.

Ni cura flaco ni marido gordo \ cumplen con su deber.

Soltero flaco y casado tripón, \ ninguno cumple con su obligación.

Todo bueno, \ marido viejo.

Viejo casado con mujer hermosa \ es cosa muy dañosa.

Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.

Viejo que con moza casó, \ o vive cabrito o muere cabrón.

Viejo que con moza se casa, \ de cornudo no escapa.

Viejo que se casa con mujer moza, \ o pronto el cuerno o pronto la losa, \ si no son ambas cosas.

2.8.11.- Endogamia entre los enamorados

De parienta con pariente, \ hijos raquíticos o imbéciles.

Pariente con parienta \ no hacen buena ralea.

2.8.12.- Los hijos

De parienta con pariente, \ hijos raquíticos o imbéciles.

El árbol y la mujer, \ regándose fructifican.

La tierra y la hembra, \ quien no la ara, no la siembra.

Mujer a, u, da \ no murió sin herederos.

Mujer joven y hombre viejo, \ hijos a pareio.

Para a tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo buscar.

Para a tu mujer empreñar, \ no necesitas a otro buscar.

Para la mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.

Para tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.

Pariente con parienta \ no hacen buena ralea.

2.8.13.- Los depositados

Ése es de boda, \ que duerme con la novia.

Habiendo escalera por do bajar, \ ¿buscáis sogá para os colgar?

Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana: \ la dicha
cagada.

2.8.14.- Cuando hay problemas

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ cortarte el aparejo.

Aunque estés mal con tu mujer, \ no es buen consejo \ que te cortes el aparejo.

2.9.- La honra y la fidelidad conyugal

2.9.1.- El amancebamiento

A ferias y fiestas, \ con mulas y mujeres ajenas.

A la hierba de tu prado, \ de noche la echa el guadaño.

A la hierba y a la paja, \ de noche la guadaña.

A maridos que se desmandan, \ los celos los enfrenan.

Al lado de mi potra, \ me vino otra.

Al maridó que se suelta, \ los celos le < lo > enfrenan.

Al que yo bien quiera, \ la mujer se le muera: \ la mala, que no la buena.

Antes mujer de Juan Terrón, \ que querida de un señorón.

Antes mujer de quien nada es, \ que manceba de algún marqués.

Antes mujer de un pobre, \ que manceba de un conde.

Baja un escalón para casarte, \ y túbelo para amancebarte.

Buen año, buen año, \ marido cada año, \ e muller < y mujer >, \ cada mes.

Candil de la calle, \ placer de puerta ajena.

Dar perro muerto.

El abad y su manceba, \ el barbero y su mujer, \ de tres huevos comen sendos \ esto, ¿cómo puede ser?

El fraile se muda, \ el mozo se casa, \ el casado se cansa y se va a su casa, \ el abad dura.

El fraile se muda, \ el mozo se casa, \ el casado se cansa, se va a su casa, \ el clérigo dura.

Entre mancebas y amancebados, \ los cumplimientos son sacurados.

Fraile, manceba y criado \ son enemigos pagados.

La amiga y la espada, \ antes dada que prestada.

La mujer propia sea bella; \ pero no tanto como la manceba.

Lo que tienes en tu casa, \ no lo busques en la plaza.

Marido mal casero \ canta en otro gallinero.

Más val[e] buen amigo \ que mal marido velado.

Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruin.

Más vale bien amiga \ que mal casada.

Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.

Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más vale buen venturero \ que ruin mantenedor.
 Más vale hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Más vale mal marido \ que buen amigo.
 Más vale mujer propia fea \ que hermosa manceba.
 Más vale un mal marido \ que un buen amo.
 Más vale un mal marido \ que un buen querido.
 Médico, manceba y criados \ son enemigos pagados.
 Mejor parece la hija mal casada \ que bien abarraganada.
 Mi marido tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Mi padre tiene una potra, \ y ésta es otra.
 Muera una bien casada \ para salir una mal cacantada.
 Ni comunicada bien cantada, \ ni manceba de clérigo mal tocada.
 No busques en la plaza \ lo que tienes en tu casa.
 Oír aquí y decir allí, \ eso hallaréis en mí; \ mas bendita por la frente, eso no.
 Ojo le echa el padre \ a la comadre.
 Quien no la corre de mozo, \ la corre de casado.
 Quien su marido tiene en tierra ajena, \ muerto está y vivo le < lo > espera.
 Quien tiene ballesta, \ tiene mujer y manceba.
 Quien tiene caballo y manceba, \ ruin noche y mala mañana se apareja.
 Vaya mocha por cornuda

2.9.1.1.- *Habitual en el varón*

Quien tiene ballesta, \ tiene mujer y manceba.
 Sin manceba, ningún dómimo; \ ni sin hideputa, canónigo.

2.9.1.2.- *Sólo lo evita la esposa*

Casada que se descuida, \ ahuyenta al marido.
 Cuando vieres mujer medinosa, \ mete tu marido detrás de la artesa.
 La mujer compuesta, \ a su marido quita de puerta ajena.
 La mujer compuesta, \ a su marido vuelve desde la puerta.
 La mujer compuesta \ quita al marido de otra puerta.
 La mujer fea y el caballo capón \ tienen descuidado al varón.
 La mujer maridada \ no viva descuidada.
 Mujer abandonada, \ su pecado paga.
 Mujer compuesta, \ quita al marido de otra puerta.
 Quien tiene la mujer fea, \ más que en la casa propia, \ para en la ajena.

Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.

Si Álvaro ter pájaro, \ María mata para él, \ ¿qué culpa ter Sabel?

< Si > Se Álvaro ter pájaro, \ María mata para él, \ ¿qué culpa ter Sabel?.

2.9.1.3.- *Por vanidad*

En caso de duda, \ la mujer sea la cornuda.

En caso de duda, \ que mi mujer sea la cornuda.

Vaya mocha por cornuda.

2.9.1.4.- *Casos que acarrea*

Rufián, manceba y criados \ son enemigos pagados.

2.9.1.5.- *Repudio de la manceba y del amancebado*

Ni derd < 'inquietud' > ni casavet < 'enojo' >, \ ni mujer de mantener.

Sopas de añadido, \ ni son buenas ni sab:n bien; \ ni marido de otra mujer.

2.9.1.6.- *Castigo del amancebado*

Quien siembra cuernos, \ recoge puntas.

Si vos a < Aja > Haza, \ yo a Alf

2.9.2.- El adulterio

A costa de barbaluenga, \ mantiene a su cuyo Menga.

A la mal casada \ déla Dios placer, \ que la bien casada \ no lo ha menester.

A la que a su marido encornuda, \ ¡ay, Señor, y tú la ayuda!

A la que a su marido encornuda, \ Señor y tú la ayuda.

Ahora que tiene potro, \ vuelve la vista en < hacia > otro.

Ahora que tiene potro, \ ya vuelve la vida (sic) en otro.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ al negro, \ tres o cuatro.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ y al malo, \ tres y cuatro.

Amigo, amigo, \ más te quiero que a mi marido; \ si quieres aquí, \ si no allí, \ si no, vámonos a la cama.

Az gana \ aquel que pierde mujer mala.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no oigo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer, \ aunque no < oigo > oyo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Aviniente y crudo, \ que < así > así lo quiere el cornudo.

¡Ay, qué trabajo, vecina; \ el ciervo muda el penacho cada año, \ y vuestro marido cada día!

Bellacos hay en casa, madre, \ y no somos yo ni mi padre.

Bendigo quien quitó jejam ("sabio") y ribí ("rabí"), \ y marido al charri ("plaza del mercado").

< Bendito > Bendito El que crió m[a]estro, rubí < rabí > \ y marido al charri < 'oficio' > .

Bien, y no muy bien, \ tener la mujer preñe < preñez > y no saber de quién; \ mal, y no muy mal, \ tenerla muerta de hambre y no tener que la < le > dar.

Buen año, buen año, \ marido cada año, \ e muller < y mujer > , \ cada mes.

¿Cabra sido mi marido, \ cabra sido? \ Mi marido fue a la arada y no ha venido, \ ¿cabra sido?

Canas y cuernos \ vienen a mozos y viejos.

Casadica, \ de vos dicen mal. \ Digan, digan, \ que ellos casarán.

Casar con Juan Terrón \ y Martín Aradón.

Coger en pesos falso.

Comparte para el marido, \ y no para el amigo.

Con buena madia da diez bofetadas \ la honesta dueña a la loca moza / mas si la señora a veces retoza, / tiec se agua muda y manos ligadas.

Contino cena y contiao yanta \ quien te los planta.

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

Cu, cu, cu, \ guarda no lo seas tú.

Cual vos sois, marido, tal carne traéis; \ a la punta del cuerno os la dan cada vez.

Cual vos sois, marido, tal carne traéis; \ de la punta del cuerno os la dan cada vez.

Cuando la mujer amenaza al marido con cuernos, \ ya se los ha puesto.

¿Cuántas clases de cuernos hay? \ Cuatro: \ unos que se ven y no se palpan, \ otros que se ven y se palpan, \ otros que se palpan y no se ven, \ y otros que ni se ven ni se palpan.

Cucá, \ guarda no seas tú.

Dad al diablo, marido, la llave \ que a todas puertas hace.

Dar para la lámpara de los necios \ y para la vela de los cornudos.

De aire colado, \ de mujer de soldado \ y de vara de arriero, \ huye ligero.

De cornudo o de asombrado, \ pocos han escapado.

De una < hija > fija, \ non debes haber dos yernos.

Dime, pajarito que estás en el nido, \ ¿la dama besada pierde marido? \ No, la mi señora, si es en escondido.

Dime, pajarito que estás en el nido, \ ¿la dama besada pierde marido? \ No, la mi señora, si fue en escondido.

Dos yernos a una hija.

Dos yernos con una hija.

Echa por acá, santera, \ mientras el santero llega.

Echá[d] por allá, santera, \ mientras el santero llega.

El casado y la bestia, \ con la cabeza abre la puerta.

El cornudo \ es el postrero que lo sabe.

El cornudo \ es el último que lo sabe.

El cornudo es el postrero, que lo sabe, \ y la mujer la primera que lo hace.
 El cornudo es el postrero que lo sabe; \ y su mujer, la primera que lo hace.
 El marido es el último que se entera.
 El mejor linaje, \ el que tiene muchas mujeres.
 El molinero, es el molino; \ y la molinera, con sus amigos.
 El postrero que lo sabe es el cornudo, \ y el primero, el que se los puso.
 El postrero que sabe las desgracias \ es el marido.
 Ése te hurgó, santera, \ que vió al santero ir por leña.
 Fe de gente de enaguas, \ escrita está en el agua.
 Gran portento \ el del noble de largo abolengo: \ descender de cien mujeres \ que ninguna faltó a sus deberes.
 Hacer alhamarada.
 Hacerle cornudo y hacerle bailar \ no es hecho de alabar.
 Hallar en mal latín.
 Hallar en pesos falsos.
 Hijos y Ujados, \ cornudos y apalcados.
 Hombre cornudo, \ más vale de ciento que de uno.
 Hombre narigudo, \ pocas veces cornudo.
 Hombre peludo, \ o venturoso o cornudo.
 Hombre velludo, \ afortunado o cornudo.
 La gansa de Cantimpalos, \ que salía al lobo al camino.
 La busada en la bueca, \ la mujer puerca; \ la busada en el culo, \ el marido cornudo; \ la busada en medio, \ el marido bello.
 La mal casada, \ tratos tiene con criada.
 La mala no espera un día; \ la buena, toda la vida.
 La mala no espera un día; \ la buena, toda su vida.
 La mazaroca a la boca, \ marido a la borca; \ la mazaroca al culo, \ marido cornudo; \ la mazaroca en medio, \ marido a concejo.
 La mazorca a la bueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.
 La mazorca a la bueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.
 La mujer del pastor, \ a la noche se compón[e].
 La mujer del pastor, \ se peina a la oración; \ y la del hortelano, \ por la mañana temprano.
 La mujer del viejo \ relumbra como el espejo.
 La mujer del viejo \ relumbra como espejo.
 La mujer lo hace, \ y el marido no lo sabe.
 La mujer propia sea bella; \ pero no tanto como la manceba.
 La mujer que es malcasada, \ tratos tiene con su criada.
 La mujer que la piensa, \ en víspera está de hacerla.

La mujer que se afeita a pesar de su marido, \ agrada a quien quiere a otro.
 La que hizo un yerro y pudiendo no hizo más, \ por buena la tendrás.
 Linaje varias veces pasado por mujer, \ ¿no habrá dado al través?
 Los garruferos de < febrero > hebrero, \ que un copo blanco parece negro.
 Más vale que me digáis que bebo vino \ que no que ponga el cuerno a mi marido.
 Más vale que < vos > vos vea el marido cagando \ que paponeando.
 Más vale que < ce > vos vea el marido cagando \ que no paponeando (paponeando).
 Mi marido fue a la mar, \ chirlomirlos fue a buscar, \ para mí que no tengo mal; \ echá(d) y bebamos.
 Miratras otros teagan mujeres, \ ¿a qué casarte quieres?
 Mozo asturiano, \ poco fiel y mal cristiano; \ o goza al ama o roba al amo, \ o las dos cosas de un trazo.
 Mucho sabía el cornudo, \ pero más quien se los puso.
 Mujer callantriz, \ ya lo ha hecho cuando lo diz < dice > .
 Mujeres y aves, \ todas poner saben; \ éstas ponen huevos, \ y aquéllas ponen cuernos.
 Nadie está libre de cuernos y malas lenguas.
 Ni berza recalentada, \ ni mujer vuelta a casa.
 Ni bonitas que encanten, \ ni feas que espanten.
 Ni camino sin atajo, \ ni malcasada sin majo.
 No busques en la plaza \ lo que tienes en tu casa.
 No desesperes de auxilio divino, \ ni de la mujer de tu vecino.
 No hay carga más pesada \ que la mujer liviana.
 No hay sábado sin sol, \ ni moza sin amor, \ ni Clara que no sea puta, \ ni Juan que no sea cabrón.
 Nobleza por veinte mujeres alquitarada, \ gran milagro será que no haya sufrido trampa.
 Norabuena vengáis, amigo; \ más os quiero que a mi marido; \ antes aquí que en la cama, \ que mientras voy a la cama \ se me quita la gana.
 ¡Oh, qué comedor de huevos asados era su marido!
 Ora bien y no muy bien, \ traer la mujer preñada \ y no saber de quién.
 Padre, \ bellacos hay en casa, \ y no somos yo ni vos.
 Padre, \ bellacos hay en mi casa, \ y no somos yo ni vos.
 ¿Para qué son esos asquitos, la de Titos, \ si de sólo decírtelo das gritos?
 ¿Para qué son esos gritos, la de Titos? \ Que de sólo decírselo, daba gritos.
 Piedra rodadera \ no es buena para cimiento, \ ni mujer que muchos ama \ lo es para casamiento.
 Por eso es un hombre cornudo, \ porque quiere su mujer.
 Por hacer bien a mi vecino, \ hago cornudo a mi marido.
 Por más que mi Pedro quiera guardarme, \ como yo no quiera, no será fácil.
 ¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneso vuestro capirote.
 Por sí, por no, marido, \ mete capillo.
 Preguntó el cura al sacristán: \ "¿Hay más putas que confesar?".
 Quien a muchas fiestas lleva a su mujer, \ puta la quiere hacer.
 Quien de la mujer dude, \ averigüe y disimule
 Quien en su casta no tenga puta, cabrón o ladrón, \ que escriba aquí un renglón.
 Si Alejandro es cornudo, \ sépalo Dios y todo el mundo.
 Si dormiste con mi mujer, \ Periquillo el de la aldehueta, \ buena pedrada di a tu perra.
 Si fueres crespo y bezudo, \ no te aseguro de ser cornudo.
 Si mal me quieres, allá te avén; \ que tu mujer me quiere bien.
 Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.
 Tan cabrón es uno con un cuerno \ como con ciento.
 Tras cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.
 Tras cornudo, apaleado \ y mandábanle bailar, \ y aún dicen que baila mal.
 Tras cornudo, \ sañado.
 Tres eran, tres: \ un mozo y un viejo \ y un fraile después.
 Uno corta la rosa, \ otro la goza.
 Uno corta la rosa, \ otro se la goza.
 Váyanse otros casando; \ que yo a las casadillas y a las quesadillas me ando.
 Vender cestos.
 Y estándola bejando, \ entró el marido.
 Yo a vos por enmaridar, \ vos a mí por encornudar.
 Yo a vos por honrar, \ y vos a mí por encornudar.
 Yo a vos por maridar; \ vos a mí por encornudar.

 A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.
 A la que quiere ser buena, \ no se lo quita la mi vibuela.

2.9.2.1.- Peligro de adulterio

A clérigo hecho de fraile, \ no le fies tu comadre; \ a fraile hecho de abad, \ bien se la puedes fiar.
 A fraile no hagas cama; \ de tu mujer no hagas ama.
 A fraile no le hagas cama, \ ni le des tu mujer por ama.
 A la sombra de un alfiler, \ hace su hecho la mala mujer.
 A la sombra de un hilo, \ se la pega una mujer a su marido.
 A la sombra de un huevo, \ hace la mala su hecho.
 A la sombra de un huevo, \ te la pejaré.
 A la sombra de un pelo, \ hace la mala su hecho.

A marido ausente, \ amigo presente.
 A quien se casa viejo, \ o muerto o cuerno.
 Al que tiene mujer hermosa o castillo en frontera, \ nunca le falta guerra.
 Al que tiene mujer hermosa, \ o castillo en frontera, \ o viña en carrera, \ nunca le falta guerra.
 Al que tiene mujer hermosa o viña en carretera, \ nunca le falta guerra.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a cuerno.
 Al tomar mujer un viejo, \ tocan a muerto, o a cuerno.
 Aunque tu mujer sea buena, \ del familiar la recela < recéjala >.
 Casado que lejos se ausenta, \ cornamenta.
 De jugador a cornudo, \ el casto de un duro.
 El amigo, \ fiesta < hasta > el ombligo.
 El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.
 El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.
 Es un decir "pis", \ la pega la mujer ruin.
 Hermosura de hembra, \ poco al hombre : aprovecha.
 Hermosura sin prudencia, \ para el marido, por lección.
 La casada hermosa, \ ni a misa vaya sola.
 La casada, \ o sin compañía, \ o de su marido acompañada.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si es fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La mujer, \ si es hermosa, te la pegará; \ si fea, te casará; \ si pobre, te arruinará; \ y si rica, te gobernará.
 La que a todos parece hermosa, \ para su marido es peligrosa.
 La que tiene el marido bueno, \ no tiene seguro el cielo.
 Médico casado, \ cornudo o espantado.
 Mi puerta cerrada, \ mi cabeza guardada.
 Mujer desenvuelta, \ cuernos a la revuelta.
 Mujer que va mucho a fiesta, \ si es casada, cuernos en testa.
 Ni la fea es segura; \ porque si no la buscan, \ ella se busca.
 Ni mujer bonita ni en viña lo temprano; \ que todas las uvas no las coge el amo.
 Ni tomes consejo de loco, \ ni domes ni subas en potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
 Ningún elogio has de hacer \ de tu vino, tu caballo ni tu mujer.
 No prestes libro o caballo, ni la mujer ni reloj; \ que los pierdes de seguro o te nace un cuerno.
 No es una mujer bonita \ la que el hombre necesita.
 No es una mujer bonita \ lo que el hombre necesita.
 No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en nuevo potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
 No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en potro novo, \ ni tu mujer alabes a otro.
 No pesques con pesca ni caballes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.
 No te fies del < estrellado > estreyado, \ ni del marido de al lado.

No te fies del estrellado, \ ni del marido que tienes al lado.

¿Para qué se afeita la mujer casada?

¿Para quién se afeita la mujer casada, \ si al marido sin afeitarse le agracia?

¿Para quién se afeita la mujer casada?

Quien en todo a su mujer contenta, \ cornudo animal presto diventa.

Quien se casa viejo, \ o pierde la honra, \ o pierde el pellejo.

Quien se quiere casar con moza, \ no < espere > espere la vejez.

Quien tiene hermosa mujer, \ cien ojos ha menester.

Quien tiene huerta, viña y mujer, \ nunca le falta que hacer.

Quien tiene mujer hermosa, \ muchos ojos ha menester; \ y quien no la tiene, también.

Sastre cornudo, \ ¿cuántas puntadas pierdes por no echar nudo?

Si os vais, Pero Jorge, \ ¿a quién me encomendáis de noche?

Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.

Tu hacienda y tu mujer, \ a la vista las has de tener.

Tu honra y tu bolsa \ no la pongas en mano de mujer moza.

Tu mujer, en tu casa; \ y tus amigos en la plaza, \ si no está cerca de tu casa.

Tu puerta cerrada, \ tu honra guardada.

Viejo casado con mujer hermosa \ es cosa muy dañosa.

Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.

Viejo que con moza casó, \ o vive cabrito o muere cabrón.

Viejo que con moza se casa, \ de cornudo no escapa.

Viejo que se casa con mujer moza, \ o pronto el cuerno o pronto la losa, \ si no son ambas cosas.

2.9.2.2. - Artimañas de la adúltera

A las dos de misa, mujer, \ y el manto arrugado, no viene bien.

"El bodigo bueno" y "Yo a vos también" \ no viene bien, mujer. \ "Mucho os quiero María" "Yo a vos también", \ eso viene bien.

Marido, \ quien os encornuda \ que a la borca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis aborcado; \ y vos si lo creéis, \ que en borca perneéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

Marido, \ quien os encornuda \ que a la borca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis aborcado; \ y vos si lo creéis, \ que en la borca perneéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

"Prestadme un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

"Prestá[d]me un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

Quien tiene fuente en su casa, \ ¿a qué va a la ajena por agua?

San Vicente, \ yo a jurar y tú tente; \ quien a su marido encornuda, \ Dios y tu le ayuda, \ y él si lo cree, \ que en la borca pernee. \ Bajá[d] acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

2.9.2.3.- Causas

a) Por venganza

Acóclantante, hijuela, \ y llámale cornudo.

Hombre celoso, \ el cuerno al ojo. .

b) Por dinero

Tienen, los que pobres son, \ la desgracia del cabrito: \ o morir cuando chiquiquio, \ o llegar a ser cabrón.

2.9.2.4.- Consentido

Marido, busca otra renta, \ que cuesta muy cara la cornamenta.

Marido, cornudo sodes < sois > ; \ mejor es que hinchar odres.

Más vale ser cornudo que no lo sepa ninguno, \ que, sin serlo, pensarlo todo el mundo.

Quien es cornudo y lo consiente, \ cornudo sea para siempre.

Sobre cuernos, \ siete sueldos.

2.9.2.5.- Los hijos de la adúltera

A quien Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

Al que Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

¡Ay, caderas hartas de parir, \ y ninguna de mi marido mal logrado < malogrado > !

¡Ay, renes amargas, \ hartas de parir, \ y ninguna del bueno de mi marido y con mucha honra!

Cada uno es hijo de su padre, \ y Pedro, de su madre.

¡Créis en Dios! \ Encinta está la grulla \ y no lo sabe el puerco.

El que está de Dios que ha de ser rico, \ su mujer le pare hijos de otro.

Escoger el hombre padre \ es hacer puta a su madre.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saberlo.

Hijo de mi hija, mi nieto ser; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hijo de mi hija, mi nieto ser; \ hijo de mi hijo, yo no su madre saber.

Los hijos de mis hijas, mis nietos son; \ los de mis hijos, ni sí ni no.

Los hijos de mis hijas, mis nietos son; \ los de mis hijos, no lo sé yo.

Maridar de plaza y parir escondida, \ gentil sabandija.

Mujer aguda \ no murió sin herederos.

Nobleza de bastardía, \ fundada está en putería.

Nobleza por veinte mujeres alquitarada, \ gran milagro será que no haya sufrido trampa.

Ora bien y no muy bien, \ tener la mujer preñada \ y no saber de quién.
 Pariente a la clara, \ el hijo de mi hermana.
 Pariente a la clara, \ el hijo de mi hermana; \ porque en el del hermano, \ puede haber duda y engaño.
 ¡Plega a Dios, hija, \ que lo sea tu padre!
 ¡Plega a Dios, hija, \ que yo sea tu padre!
 ¡Plega a Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea!
 ¡Plegue a Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea!
 Quiera Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea.
 Quiéralo Dios, Matea, \ que esta burrica nuestra sea.
 Quiérais Dios, Matea, \ que este hijo nuestro sea.
 Renes amargas, hartas de parir, \ y ninguna de mi marido.
 "Si eres mi hijuelo, \ guárdeteme el Dío", \ dijo al recién nacido el judío.
 Si eres mi hijuelo, \ guárdeteme el Dío; \ y si no, \ llévete el río.
 Si es mi hijo o no es mi hijo, \ yo pagué el bautismo.
 Siete hijos de una madre, \ cada uno de su padre.

a) Los hijos delatan

A la puta, \ el hijo la saca de duda.
 Cuando saca pollos de pato la gallina, \ al verlos ir hacia el agua, se desatina.
 El hijo de la puta, \ a su madre saca de duda.
 El hijo de la puta, \ a su madre saca de duda, \ y a su padre, de disputa.
 El hijo de la puta, \ a su padre saca de disputa.
 El hijo de la puta, \ a su padre saca de duda, \ y a su madre, de disputa.
 El hijo de la puta, \ a su padre semeja.
 El hijo que sale al padre \ saca de duda a la madre.
 El hijo que se parece a su padre \ acredita de honesta a la madre.
 El < padre negro > pade negro, la made nega, y la niña blanca, \ aquí hay tlampa < trampa > .
 La mujer del gallo, \ huevos pone.
 Si el hijo sale a la madre, \ de duda saca al padre.
 Si el hijo sale al padre, \ de duda saca a la madre.
 Si el hijo sale al padre, \ de duelo o sospecha saca a la madre.
 Si la burra anda al porquero, \ adivina cuyo es el pollino.
 Tu < padre > pade negro, tu made nega y tu blanca, \ aquí hay tampa.

2.9.2.6.- *Utilización de la criada como intermediaria*

La mal casada, \ tratos tiene con su criada.
 La mujer mala, \ tratos trae con su criada.
 La mujer que es < está > mal casada, \ tratos tiene con la criada.

2.9.2.7.- *El marido de otra*

Sopas de ahedido, \ ni son buenas ni saben bien; \ ni marido de otra mujer.

Suspiraba Menga \ por la pinga ajena.

Suspiraba Menga \ por la tal ajenz.

Todo lo ajeno parece bien, \ sino <'excepto'> hombre ajeno sobre mujer.

Todo lo bueno parece bien, \ sino <'excepto'> hombre ajeno sobre mujer.

2.9.2.8.- *El castigo de la adúltera*

Dios hizo por mí, \ como por la emparedada.

El burro flojo y la mala mujer, \ apaleados han de ser.

Harta penitencia hace la triste de lo que peca, \ siempre el manto a cuestras y nunca la rueca.

Quien siembra cuernos, \ recoge puntas.

Si vos a <Aja> Haza, \ yo a Alf

2.9.2.9.- *Geográficos*

Badajoz, tierra de Dios, \ échase uno y se levantan dos, \ y andan los cornudos de dos en dos.

Beregal de los altos muros, \ las mujeres putas, los hombres cornudos.

En el Almadén me quiero casar, \ que cuerno y candil no me han de faltar.

En Tencabado, \ antes cornudo que casado.

En Uclés, vila <villa> cortés, \ échanse dos, amanecen tres; \ si bien se revuelven, \ cuatro amanecen; \ si la huéspeda se echó con vino, \ bien amanecen cinco; \ si el huésped non es en casa, \ siete, ocho amanecen en la posada.

En Uclés, villa cortés, \ échanse dos y amanecen tres; \ si bien se revuelven, \ cuatro amanecen; \ si la huéspeda se echa con vino, \ bien amanecen cinco; \ si el huésped no es de casa, \ siete, ocho, amanecen en la posada.

Frenegal, \ mala villa y peor lugar; \ tiene tres fuentes, \ tres puentes, \ tres jurisdicciones, \ tres malas generaciones; \ de monjas, dos conventos; \ de cabrones, mil quinientos; \ de putas, no hay que contar. \ ¡Ay, Frenegal, Frenegal!

Las mujeres de Horcajo \ tienen marido y majo.

Las mujeres de Macotera, \ uno dentro y otro fuera.

San Nicolás de los vinos agudos, \ de treinta vecinos, veintinueve cornudos.

San Nicolás de los Vinos Agudos, \ treinta vecinos, los veintinueve cornudos.

2.9.2.10.- *Insulto al varón*

Pan entizona[!], \ pa[ra] el cabrón que lo ha mol[d], \ y pa la puta que lo ha amasao.

2.9.3.- Guarda de la esposa y de la honra

A fraile no hagas cama; \ de tu mujer no hagas ama.
A fraile no le hagas cama, \ ni le des tu mujer por ama.
A "idos de mi casa" y a "¿qué queréis con mi mujer?"; \ no hay que responder.
A "idos de mi casa" y "¿qué queréis con mi mujer?"; \ no hay responder.
A la más cuerda, menos cuerda, \ porque es más fácil que se pierda.
A la mujer buena, \ poco freno le basta, \ y ni mucho a la mala.
A la mujer y al ladrón, \ quitarles la ocasión.
A la que quiere ser mala, \ poco aprovecha guardarla.
A mujer lozana, \ sogá larga.
Al hombre que tiene carreta y mujer, \ nunca le falta que hacer.
Al que tiene mujer hermosa o castillo en frontera, \ nunca le falta guerra.
Al que tiene mujer hermosa, \ o castillo en frontera, \ o viña en carrera, \ nunca le falta guerra.
Al que tiene mujer hermosa o viña en carretera, \ nunca le falta guerra.
Albarcas, borona y mujer, \ cerca de casa están bien.
Aquella es buena y honrada, \ que está en casa sepultada.
Aunque tu mujer sea buena, \ del familiar la recela < recéjala > .
Bien está la puerta cerrada \ ; el ama dentro de casa.
Brazo derecho, \ servidor de damas \ y defensor de su fama.
Casa sin varón, \ plaza sin guarnición.
Celoso marido, \ reposo perdido.
Cochina empicada, \ muerta o atada.
Con mujer hermosa, casa ruinosa o yerno loco, \ no hay pobre ocioso.
Dad al diablo, marido, la llave \ que a todas puertas hace.
Del que mucho cela a su mujer, \ guárdate como de Lucifer.
Dios te dé mujer que todos te la codicien, \ y ninguno te la alcance.
Dios te libre del mozo \ cuando le apunta el bozo.
El afeite en la mujer \ agrada al yente y viniente; \ pero no al pariente.
El amigo, \ fista < hasta > el ombligo.
El caballo y la mujer \ al ojo se han de tener.
El hombre ha de tener tres cosas codiciadas: \ su mujer, su caballo y su espada.
El que mucho guarda a la mujer, \ mala la quiere hacer.
El que tiene mujer buena, \ que la mire de guardar.
Guarda el cabrero las cabras de muchos lobos, \ y a su mujer no puede de un hombre solo.
Hermosura de hembra, \ poco al hombre aprovecha.
Hombre narigudo, \ pocas veces cornudo.
Huerta sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor \ y marido descuidado.

Huerta sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor y marido descuidado, \ son cuatro cosas que lleve el diablo.

Huerto sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor, \ y el marido descuidado.

Huerto sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor, y el marido descuidado, \ todo es malo.

La casada hermosa, \ ni a misa vaya sola.

La casada, \ o sin compañía, \ o de su marido acompañada.

La casada, \ por el monte va guardada.

La mujer fea y el caballo capón \ tienen descuidado al varón.

La mujer, \ o ella se guarda, \ o en perderse no tarda.

La mujer, por más guardas, \ no está más guardada.

La mujer propia sea bella; \ pero no tanto como la manceba.

La mujer trotadera \ es como agua en el harnero.

La mujer trotadora \ es como agua en el harnero.

La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos ha de ser codiciado, \ no fiado.

La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos han de ser codiciados.

La mujer y la galga, \ en la manga.

La mujer y la gallina, \ a casa con de día.

La mujer y la gallina, \ hasta la casa de la vecina.

La mujer y la yesca, \ en la faltriquera.

La oveja y la mujer, \ puesto el sol, \ en casa estén.

La oveja y la mujer, \ recogidas antes del anochecer.

La oveja y la mujer, \ temprano se han de recoger.

La que a todos parece hermosa, \ para su marido es peligrosa.

La que luce en la cocina, \ no luce con su vecina, \ ni a cosas malas se inclina.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene muy seguro so el cielo.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene seguro el cielo.

Llave echada \ hace a tu vecina honrada \ y a ti bien guardada.

Llave en cinta \ hace buena a mí y a mi vecina.

Los que tienen mujer, \ muchos ojos han menester.

Marido celoso \ nunca tiene reposo.

Marido so la cama, \ como carnero bala.

Mayo ventoso, \ para el campesino, hermoso; \ y para el marido, penoso.

Mi puerta cerrada, \ mi cabeza guardada.

Mírasme, pues mírote; \ pues cuando no tenía, dábatc; \ ahora que tengo, no te daré; \ busca quien tenga para que te dé.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana: \ las galas excusadas \ y los hijos a manadas.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más el que se los puso.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más quien se los puso.

Mujer casada, \ nunca asegúrala.
 Mujer devota, \ no la dejes andar sola.
 Mujer hermosa, viña e higue al, \ muy malos son de guardar.
 Ni bonitas que encanten, \ ni feas que espanten.
 No es una mujer bonita \ la que el hombre necesita.
 No es una mujer bonita \ lo que el hombre necesita.
 No hay carga más pesada \ que la mujer liviana.
 No me llevéis, marido, a la boda, \ que me brincaré toda.
 No te fíes del < estrellado > estreyado, \ ni del marido de al lado.
 No te fíes del estrellado, \ ni del marido que tienes al lado.
 Para a tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo buscar.
 Para a tu mujer empreñar, \ no necesitas a otro buscar.
 ¿Para qué se afeita la mujer casada?
 Para tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.
 Por eso es uno cornudo, \ porque pueden más dos que uno.
 Por más que mi Pedro quiera guardarme, \ como yo no quiera, no será fácil.
 Quien buen caballo y bella mujer tiene, \ justo es que recele.
 Quien buena mujer tiene, \ seguro va y seguro viene.
 Quien de la mujer dude, \ averigüe y disimule.
 Quien en todo a su mujer contenta, \ cornudo animal presto diventa.
 Quien mucho guarda a la mujer, \ mala la quiere hacer.
 Quien no tenga que hacer, \ métase en pleito o tome mujer.
 Quien no tuviere que hacer, \ arme navío o tome mujer.
 Quien se casa con una fea, \ lleva su idea.
 Quien tiene hermosa mujer, \ cien ojos ha menester.
 Quien tiene huerta, viña y mujer, \ nunca le falta que hacer.
 Quien tiene mujer hermosa, \ muchos ojos ha menester; \ y quien no la tiene, también.
 Quien tiene una mujer hermosa, \ que la < guarde > guarde.
 Sastre cornudo, \ ¿cuántas puntadas pierdes por no echar nudo?
 Si es fea tu mujer, \ menos tienes que temer.
 Si fueres cresco y bezudo, \ no te aseguro de ser cornudo.
 Si la mujer no quiere, \ ser guardada no puede.
 Si las quieres guardar, \ la mujer y la espada no has de probar.
 Si os vais, Pero Jorge, \ ¿a quién me encomendáis de noche?
 Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.
 Si tienes mujer bonita, \ no se aparte de tu vista.
 Si tu mujer es bella, \ guarda has de ser de ella.
 Si tu mujer es bonita, \ recibe pocas visitas.

Si una mujer no se guarda, \ ¿quién la guarda?

Tres cosas ha de tener el hombre couciscidas: \ la mula, la mujer y la espada.

Tu hacienda y tu mujer, \ a la vista las has de tener.

Tu mujer, en tu casa; \ y tus amigos en la plaza, \ si no está cerca de tu casa.

Tu puerta cerrada, \ tu honra guardada.

Tu vino, tu mujer y tu caballo, \ para ti sólo el gozallo; \ y por eso, no alaballos.

Un pastor guarda cien cabras, \ y no puede a una que dejó en casa.

Vid. VI: 1.1.3 y 2.9.2.1

2.9.3.1.- *La defensa recae sobre la mujer*

De buenas armas es armado \ quien con buena mujer es casado.

El vidrio y la honra del hombre \ no tiene más de un golpe.

Estírate, Gutierre, \ que buena mujer tienes.

Estírate, Gutiérrez, \ que buena mujer tienes.

Hermosura sin prudencia, \ para el marido pendencias.

La honra del marido \ está en mano de su mujer.

Por eso es un hombre cornudo, \ porque quiere su mujer.

¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.

Ser honrado y tener honra \ son dos cosas.

Si la mujer no quiere, \ no hay quien la fuerce.

Si quieres deshonorarte, \ ponte a casarte.

Si una mujer no se guarda, \ ¿quién la guarda?

Tu honra en ti no está, \ sino en los demás.

Una cosa es tener honra, \ y ser honrado es otra.

Vid. VI: 1.1.14

2.9.3.2.- *Conveniencia de no alabar a la esposa*

La honra que a tu mujer das, \ en tu casa se queda.

Ni cabalgues en potro, \ ni tu mujer alabes a otro.

Ni domes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.

Ni fies, ni desconfies, \ ni hijos ajenos críes; \ ni plantes viña, ni domes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.

Ni tomes consejo de loco, \ ni domes ni subas en potro, \ ni tu mujer alabes a otro.

Ningún elogio has de hacer \ de tu vino, tu caballo ni tu mujer.

No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en nuevo potro, \ ni tu mujer alabes a otro.

No pesques con anzuelo de oro, \ ni cabalgues en potro novo, \ ni tu mujer alabes a otro.

No pesques con pesca ni caballes potro, \ ni tu mujer alabes a otro.

Quien a su mujer celebra, \ mete codicia de ella.

Quien alaba su mujer por bella, \ ¿no parece que brinda con ella?
Quien a su mujer celebra, \ mete codicia de ella.
Quien alaba su mujer por bella, \ ¿no parece que brinda con ella?
Quien su mujer alaba a otro, \ o convida con ella, o es tonto.
Tu vino, tu mujer y tu caballo, \ para ti sólo el gozallas; \ y por eso, no alabellos.

2.9.3.3.- *Conveniencia de no enseñar a la esposa*

Ni pongas viñas, ni domes potro, \ ni tu mujer enseñes a otro.
Si tu mujer es bonita, \ recibe pocas visitas.

2.9.3.4.- *Conveniencia de no confiar a la esposa*

A clérigo hecho de fraile, \ no le fies tu comadre; \ a fraile hecho de abad, \ bien se la puedes fiar.
Al clérigo hecho de fraile, \ no le fies tu comadre.
Aunque tu mujer sea buena, \ del familiar la recela < recéjala > .
El amigo, \ fista < hasta > el ombligo.
La mujer de tu amigo \ no esté a solas contigo.
La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos ha de ser codiciado, \ no fiado.
La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ no ha de ser fiado.
Quien fia su mujer de su amigo, \ a la frente le saldrá el castigo.
Tres cosas ha de tener el hombre codiciadas: \ la mula, la mujer y la espada.

2.9.3.5.- *Conveniencia de no prestar a la esposa*

Bolsa, mujer y espada, \ no quiere andar prestada.
Caballo, mujer y escopeta \ son prendas que no se prestan.
El caballo y la mujer \ a ninguno has de ofrecer.
El caballo y la mujer \ no se han de ceder.
Espada y mujer, \ ni darlas a ver.
La amiga y la espada, \ antes dada que prestada.
La mujer y la espada \ puede ser mostrada, \ mas no confiada.
La mujer y la espada, \ ni prestada ni probada.
Lo que se monta, \ no se presta.
Mujer, caballo y escopeta, \ no se presta.
Mujer, escopeta, guitarra y caballo, \ no prestallo.
Mujer, reloj y escopeta, \ no se presta.
No emprestes libro o caballo, ni la mujer ni reloj; \ que los pierdes de seguro o te nace un cornalón.
Para tu mujer empreñar, \ no debes a otro buscar.

Para tu mujer empreñar, \ no debes a tu amigo llamar.

Si el emprestar era < fuera > bueno, \ emprestaba el rey a su mujer.

Si el emprestar era < fuera > bueno, \ emprestaban a sus mujeres.

Si el prestar bueno fuese, \ prestarían los maridos sus mujeres.

2.9.3.6.- *Dificultad de defender la honra*

A la mujer mala, \ poco aprovecha la guarda, \ aunque la traigas en la manga.

A la mujer mala, \ poco aprovecha la guarda.

A la mujer mala, \ poco le aprovecha guarda.

Carga pesada, \ una mujer ligera.

Celosillo es mi marido, y yo me río, \ porque cuando él va, yo he venido.

Corre marido \ detrás de mujer.

Dos cosas que no pueden ser: \ librarse de la muerte \ y guardar una mujer.

El que a una mujer guarde, no queriendo ella, \ alcanzará con la mano una estrella.

Por más que mi Pedro quiera guardarme, \ como yo no quiera, no será fácil.

Quien en su casta no tenga puta, cabrón o ladrón, \ que escriba aquí un renglón.

Si quieres deshonarte, \ ponte a casarte.

Vid. VI:12.1

2.9.3.7.- *La ausencia del marido*

A marido ausente, \ amigo presente.

Casado que lejos se ausenta, \ cornamenta.

De aire ocioso, \ de mujer de soldado \ y de vara de arriero, \ huye ligero.

De jugador a cornudo, \ el canto de un duro.

En Uclés, vila < villa > cortés, \ échase dos, amanecen tres; \ si bien se revuelven, \ cuatro amanecen; \ si la huéspeda se echó con vino, \ bien amanecen cinco; \ si el huésped que va es en casa, \ siete, ocho amanecen en la posada.

Si la mujer no guarda, \ si el que la quiere se tarda.

Si la mujer nunca guarda, \ si el que la sirve se tarda.

Médico casado, \ cornudo o espantado.

Si os vais, Pero Jorge, \ ¿a quién me encomendáis de noche?

Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.

2.9.3.8.- *La mujer que sale mucho es sospechosa*

Casada que mucho callejea con sus vecinas, \ da mala capina.

De ser buena no he gana: \ no se me tienen los pies en casa.

La mujer andariega \ pone en peligro la fama \ y en condici : la hacienda.

Mujer descasada \ vive mal casada.

Mujer devota, \ no la dejes andar sola.

Mujer que va mucho a fiesta, \ si es casada, cuernos en testa.

O son donas con L.ool, \ o carga de estiércol.

Pies que por todas partes andan, \ alguna vez se desmandan.

Quien a muchas fiestas lleva a su mujer, \ puta la quiere hacer.

Quien está en la plaza, \ o busca huéspedes o barajas.

2.9.3.9.- *La mujer que es desenvuelta es sospechosa*

Mujer desenvuelta, \ cuernos a la revuelta.

2.9.3.10.- *Las malas lenguas*

Adelántate, hijuela, \ y llámale cornudo

Casadica, \ de vos dicen mal. \ Digan, digan, \ que ellos cansarán.

El enemigo de tu padre \ hablará mal de tu madre.

La honra de la honrada, \ en su buena o mala fama.

La honra de la honrada \ es su buena o mala fama.

Las malas tijeras \ hicieron a mi marido tuerto.

Más vale ser cornudo sin que lo sepa ninguno, \ que no serlo y que lo diga todo el mundo.

Mujer con fama, \ mujer infamada.

Nadie está libre de cuernos y malas lenguas.

Quien castiga a su mujer, \ da qué hablar y qué creer.

Si no hace mella en la dama, \ hace mella en la fama.

2.9.3.11.- *La opinión pública*

El honor y la mujer \ son malos en opiniones.

Mejor parece la hija mal casada, \ que bien abarraganada.

2.9.3.12.- *Deshonor y vergüenza*

Cornudo y apaleado, \ < mandadle > mandadle que baile.

Cornudo y apaleado, \ mandarle bailar.

Cu, cu, cu, \ guarda no lo seas tú.

Cucú, \ guarda no seas tú.

Los garruferos de < febrero > hebrero, \ que un copo blanco parece negro.

Hacerle cornudo y hacerle bailar \ no es hecho de alabar.

Más vale ser cornudo que no lo sepa ninguno, \ que, sin serlo, pensarlo todo el mundo.
 Más vale ser cornudo sin que lo sepa ninguno, \ que no serlo y que lo diga todo el mundo.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos vuestro capirote.
 Por sí, por no, marido, \ mete capillo.
 Quien es cornudo y lo consiente, \ cornudo sea para siempre.
 Si Alejandro es cornudo, \ sépalo Dios y todo el mundo.
 Sobre cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.
 Sobre cuernos, \ penitencia.
 Tan cabrón es uno con un cuerno \ como con ciento.
 Tener más ventura que un cornudo.
 Tras cornudo, apaleado \ y mandábane bailar, \ y aún dicen que baila mal.
 Tras cornudo, apaleado, \ y mándanle bailar.
 Tras cornudo, apaleado; \ y ambos satisfechos.
 Tras de cuernos, \ penitencia.

2.9.3.13.- Venganza

Si dormiste con mi mujer, \ Periquillo el de la aldehuela, \ buena pedrada di a tu perra.
 Si me pusiste el cuerno, \ buena pedrada di a tu perro.
 Si me puso el cuerno, \ buena pedrada le di a su perro.
 Tras cornudo, \ sañudo.

2.9.3.14.- Defensa del matrimonio

Cada uno con su cada una, \ y Dios les dé buena fortuna.
 Compite para el marido, \ y no para el amigo.
 La mujer \ camisa no es que se < trueca > troca.
 Lo que tienes en tu casa, \ no lo busques en la plaza.
 Más vale mal marido \ que buen amigo.
 Más vale mujer propia fea \ que hermosa manceba.
 Más vale un mal marido \ que un buen amo.
 Más vale un mal marido \ que un buen querido.
 Vid. VI: 1.10.1

2.10.- La casada como presa

2.10.1.- Deseo de la mujer ajena

A hija casada, \ salen yernos.

A hija casada, \ sálcenle yernos.

A la hija casada, \ sálcenos yernos.

A la mujer casada, \ nunca le falta novio.

A nuestra hija, la soltera, \ no hay quien la quiera; \ y, en cambio, la casada, \ de muchos es recuebrada.

Al caballo has de mirar, \ que a la yegua no has de catar.

Al niño besa, \ quien besar a la madre quisiera.

Al que tiene mujer hermosa o castillo en frontera, \ nunca le falta guerra.

Al que tiene mujer hermosa, \ o castillo en frontera, \ o viña en carrera, \ nunca le falta guerra.

Al que tiene mujer hermosa o viña en carretera, \ nunca le falta guerra.

¿Amigo? ¿Amigo? \ O viene por tu mujer, \ o viene por tu trigo.

Busca la mujer hatera, \ aunque el hombre sea un cualquiera.

Cuando la hija está casada, \ le salen los pretendientes a manadas.

De viña vendimiada y de mujer casada, \ un ligero rebusquillo siempre agrada.

Dios te dé mujer que todos te la codicien, \ y ninguno te la alcance.

Ésas sí que son tetas, \ y no las de mi mujer.

"Éstas sí que son piernas, \ que no las de mi mujer". \ Y eran las mismas.

< Hija > Fija casada, \ cien novios a la puerta.

La hija casada, \ cien yernos a la puerta a demandarla.

La hija casada, \ sálcenos yernos.

La mujer ajena, \ siempre es más bella.

La mujer, la mula y la espada, \ de otros muchos codiciada.

La mujer y la espada, \ las armas y el caballo, \ de muchos ha de ser codiciado, \ no fiado.

La que por la calle pasa, \ es mejor que la de mi casa.

Mírasme, pues mírote; \ pues cuando no tenía, dábate; \ ahora que tengo, no te daré; \ busca quien tenga para que te dé.

Mujer casada, \ nunca asegurada.

Mujer joven, pan tierno y leña verde, \ son en la casa lobos que muerden.

No desesperes de auxilio divino, \ ni de la mujer de tu vecino.

No hay mujer tan buena \ como la ajena.

No hay mujer tan buena \ como la de los demás.

Quien no quiera en su casa alcabuetas, \ que no lleve a su mujer a fiestas.

Si tienes mujer hermosa o buen vino, \ no te faltarán amigos.

Siempre doña Otra \ tuvo más gracia que doña Perpetua.

Vid. VI: 2.9.3.2, 2.9.3.3, 2.9.3.4 y 2.9.3.5

2.10.2.- La casada es una amante rentable

Casada, mucho te quiero, \ por el bien que de ti espero.

El que ama la casada, \ la vida trae emprestada.

Mientras otros tengan mujeres, \ ¿a qué casarte quieres?

Quien adama la casada, \ comerá torrezno y nalgada.

Quien ama a la casada, \ la vida trae emprestada.

Quien ama la casada, \ la vida trae emprestada.

Sigamos solteros; \ que con las casadas nos apañaremos.

Váyanse otros casando; \ que yo a las casadillas y a las quesadillas me ando.

2.10.3.- Tiempo aconsejable de relaciones con la casada

Amor con casada, \ no pase de una semana.

De ensalada y de casada, \ dos bocados y dejalla < dejarla > .

De la casada y la ensalada, \ dos sopas y dejarla.

La casada y la ensalada, \ dos bocados y dejalla.

2.10.4.- Respetaría

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana.

Moza que con viejo casa, \ trátese como anciana: \ las galas excusadas \ y los hijos a manadas.

Mujer de otro marido y burra con pollino \ no se meten en camino.

2.10.5.- El amor de la casada carece de valor

Amor de casada, \ no vale nada.

Mujer de otro marido, \ olla de caldo añadido.

Ni gazpacho añadido, \ ni mujer de otro marido.

Ni guiso recalenta[d]o, \ ni amigo reconcilia[d]o, \ ni mujer de otro reina[d]o.

Ni pan hervido, \ ni mujer de otro marido.

Ni sopas de añedido, \ ni mujer de otro marido; \ ni ellas saben bien, \ ni marido de otra mujer.

Tal es la mujer de otro marido, \ como la olla de caldo añedido < añadido > .

Tal es la mujer de otro marido, \ como olla de caldo añadido.

Tales son migas de añadido, \ como mujer de otro marido.

Tales son migas de añedido, \ como mujer de otro marido.

2.10.6.- Consejo de no tomaría

A "idos de mi casa" y a "¿qué queréis con mi mujer?", \ no hay que responder.

Con mujer que tiene dueño, \ ni por sueño.

Con viuda o soltera \ lo que quieras; \ con casada, \ poco o nada.
De aire colado, \ de mujer de soldado \ y de vara de arriero, \ huye ligero.
De mujer casada, \ has de tomar poco o nada.
Mujer casada \ es viña vendimiada.
Ni chocolate recocado, \ ni mujer de otro marido.
Ni manjar de otro, \ ni coce de potro.
Ni manjar de otro, \ ni coce de potro.
Ni mujer de otro, \ ni < coze > coce de potro.
Ni mujer de otro, \ ni coces de potro.
Ni mujer de otro, \ ni coces de potro.
Ni mujer de otro, \ ni criar potro.
Ni mujer de otro, \ ni criar potro.
Ni potro, \ ni mujer de otro.
No adoptes hijos que no has tenido, \ ni tomes mujer de otro marido.
Todo lo [nuestro] (¿nuevo?) parece bien, \ salvo ver hombre ajeno sobre su mujer.
Vid. 2.10.5 y 2.10.7

2.10.7.- Peligro de las relaciones con la casada

Amor con casada, \ vida arriesgada.
El que ama la casada, \ la vida trae emprestada.
Quien adama la casada, \ comerá torrezno y nalgada.
Quien ama a la casada, \ la vida trae emprestada.
Quien ama la casada, \ la vida trae emprestada.
Quien corteja a la casada, \ lleva la vida jugada.

2.10.8.- Despreciada por el marido

Casada descada, \ de su marido despreciada.

2.11.- Los celos

2.11.1.- Los celos del marido

A maridos que se desmandan, \ los celos los enfrenan.
Al marido que se suelta, \ los celos le < lo > enfrenan.
Celosillo es mi marido, y yo me río, \ porque cuando él va, yo he venido.
Celoso, \ de suyo es cornudo.
Celoso marido, \ reposo perdido.
Del que mucho cела a su mujer, \ guárdate como de Lucifer.
Dios nos libre de un tonto, \ y más si es celoso.

Guárdate de ser medroso en tiempo de pestilencia, \ cobarde con tu enemigo \ y celoso de tu mujer.

Hombre celoso, \ de suyo es cornudo.

Hombre celoso, \ el cuerno al ojo.

Hombre celoso \ hace de una pulga un oso.

Marido celoso \ no tiene reposo.

Marido celoso \ nunca tiene reposo.

No quiere Marcos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.

No quiere Martos \ que se toque su mujer a papos; \ y ella decía \ que a repapos se tocaría.

Un loco furioso y un celoso, \ todo es lo propio.

2.11.2.- Los celos de la mujer

Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido

De celosa a puta, \ dos pulgadas justas.

La mujer celosa, \ al marido enoja.

La mujer celosa, \ al marido tiene afligido.

La mujer celosa, \ en sí no reposa; \ y al marido, \ siempre < lo > le trae afligido.

Mujer celosa, \ leona furiosa.

Mujer celosa, \ mujer concienzosa.

Mujer con celos, \ los diablos tiene en el cuerpo.

Mujer pecosa, \ colérica y celosa.

Mujer pecosa, \ mujer celosa.

No hay fiero tan furioso \ como la mujer celosa.

No hay más brava cosa \ que una mujer celosa.

Quien con mujer celosa casó, \ en vida el purgatorio pasó.

2.12.- El marido

A la mujer muy casera, \ su marido bien la quiera.

A propósito de berenjenas: \ mi marido tiene buenas piernas.

"Comed y callar < callau >, marido, que se os enfría". \ Y el marido, ensartar mentiras.

Desdichado del marido \ que a < en > sus bodas no se halla.

Mi marido alborota la casa, \ y el de Juana siempre calla.

Mi marido en la < helada > yelada, \ y yo también.

¡Qué placer de marido! \ La cera ardida y él vivo.

2.12.1.- Importancia del marido

A la más casera, \ el marido no se le muera.

A la mujer casera, \ el marido se la < le > muera.

Así es marido sin hecho, \ como la casa sin techo.

Barba pone mesa, \ que no: pierna (¡¡)ca.

Barba pone mesa, \ que no brazo ni pierna.

Canta el gallo; responde el capón: \ iguay de la casa do no hay varón!

Casa sin varón, \ plaza sin guarnición.

Donde hombre no anda, \ poco vale la casa.

Doña Acenoria, viuda, pide adyutorio, \ porque no tiene Aceaorio.

Doña Acessoria, viuda, pide auditorio, \ porque no tiene acessorio.

El malo vaya y venga, \ y el bueno nunca se pierda.

El malo, viva; \ y el bueno nunca se muera.

El marido bueno, viva; \ y malo, nunca se muera.

En habiendo crecido, \ haz a tu hija con marido.

Hijo de viuda, \ bien consentido \ y mal criado.

Hijo de viuda, \ bien consentido \ y mal doctrinado.

Hijo de viuda, \ bien consentido \ y mal educado.

La mujer casada, \ en el monte es albergada.

La mujer con el marido, \ en el monte tiene abrigo.

La mujer con su marido, \ en el campo encuentra abrigo.

La mujer sin hombre \ es como fuego sin leña.

La mujer sola \ es como hoja sin tronco; \ el hombre solo \ es como árbol sin hoja.

La mujer y la viña, \ el hombre la hace garrida.

La viuda entierra < al > el marido; \ y el cura, el nido.

Más caliente la pata de un varón, \ que diez arrobas de carbón.

Mejor es hombre sin dineros \ que dineros sin hombre.

Mejor es hombre sin hacienda \ que hacienda sin hombre.

Mujer buena y sin amor, \ día sin sol.

Mujer casera, \ el marido se le muera.

Mujer sin varón, \ ojalá sin botón.

Mujer sin varón y navío sin timón, \ nada son.

Nave sin timón \ es mujer sin marido.

Nave sin timón, \ mujer sin marido.

Oler la casa a hombre.

Pedernal sin eslabón, \ como mujer sin varón.

Por ruin que sea el marido, \ es mejor que el buen amigo.

¿Qué cuecen las que no tienen hombre? \ Mala ventura con coles.

Quien no tiene marido, \ no tiene amigo.

Tal queda la casa \ cuando la dueña ido el escudero, \ como el fuego sin trahoguero.

Tanto es el rey para la reina \ como es Joha para la mujer.

Tenedme, Jamila; \ si no, hacedos viuda.

Tenedme, Jamila; \ si no, hacedos viuda.

Tenme, o enviudarás, \ María de la Paz.

Vid. VI: 1.10.1

2.12.2.- Educa a la esposa

A la mujer y al can, \ el palo en una mano, \ y en la otra el pan.

A la mujer y al perro, \ el pan en una mano, \ y el palo en la otra.

A la mujer, \ el hombre la ha de hacer.

A mujer que cerdea, \ marido que la meta por vere[d]a.

A quien tiene escopeta, guitarra, reloj o mujer, \ nunca le falta un traste que componer.

Canta el gallo, responde el capón; \ iguay de la casa donde no hay varón!

Crece el huevo bien batido, \ como la mujer con buen marido.

Crece el huevo bien batido, \ como la mujer con el buen marido.

Crece la mujer con buen marido, \ como el huevo bien batido.

El buen chapfa y el buen marido \ sacan el pie del lodo.

El buen marido \ hace buena mujer.

El caballo hace la yegua.

El marido hace mujer.

Hispe el huevo bien batido, \ como la mujer con el buen marido.

Holgar, gallinas, \ que muerto es el gallo.

La mujer buena, \ corona es del marido; \ y el marido honrado, \ de la mujer es dechado.

La mujer buena, \ más quiere freno que espuela.

La mujer y la viña, \ el hombre la hace garrida.

Muéstrame a tu mujer, \ y decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer; \ decirte he qué marido tien[e].

Muéstrame tu mujer, \ y te diré qué marido tiene.

Mujer sin varón y navío sin timón, \ nada son.

Mujer sin varón, \ ojal sin botón.

Nave sin timón \ es mujer sin marido.

Nave sin timón, \ mujer sin marido.

Palabra de marido \ engodra < engorda > por el oído

Para que tu mujer no se descarrile, \ dile; \ pero si del buen camino se sale, \ dale.

Quien ama doncella niña, \ planta viña.

Quien darcha <'sermonea' > a su mujer, \ no se yerra.
Quien darsa <'sermonca' > a su mujer, \ no se yerra.
Quien tome mujer o compre guitarra, \ aprenda a templarlas.
Regañar, regañar; \ que se lo tengo de remendar.
Si por vereda la quieres meter, \ rómpele el espejo a tu mujer.
Una olla y una vara, \ el gobierno de una casa.

2.12.3.- Conducta que debe tener

Ama hermano a hermana, \ y marido a mujer sana y braciara emangada, \ y mujer a marido que gana.
Casado que vuelve a casa manivaco, \ ése es bald'fo; \ casado que vuelve a casa manilleno, \ ése es bueno.
Come para ti, \ y cena para tu mujer.
De tu mujer y de tu caula, \ las tachas nunca descubras.
El casado no ha de volver a su casa con las manos vacías.
El marido y <a > su mujer \ déle cuanto ha menester.
El que no sirva para casado, \ que no engañe a la mujer.
Lo que tienes en tu casa, \ no lo busques en la plaza.
Quien honra a su mujer, \ se honra a sí mismo.
Quien no alza < un > una alfiler, \ no tiene en nada a su mujer.
Quien no sirve para casado, \ que no engañe a la mujer.
Respetar a tu mujer \ y la harás respetable.

2.12.4.- Defensor de la honra

Lo que te dijeren al oído, \ no lo digas a tu marido.
Vid. VI: 2.9.3

2.12.5.- Pater familias

Casar, casar, \ y ¿dó el gobernar?
Casarme quiero: \ comeré cabeza de olla, \ y senta me he primero.
¿De qué ciudad soj[s]? \ De la de mi marido.
¿De qué ciudad[d] soj[s]? \ De la de tu marido.

2.12.6.- Protector

A la mujer parida, \ nunca le falta guarida.
A mujer parida y tela urdida, \ nunca le falta guarida.
A mujer parida y tela urdida, \ nunca le faltó guarida.
Candil sin torcida, \ mujer sin guaridz.
La casada, \ por el monte va guardada.
La mujer casada, \ en el monte es albergada.

La mujer con el marido, \ en el monte tiene abrigo.

La mujer con su marido, \ en el campo encuentra abrigo.

2.12.7.- El marido satisface suficientemente a su mujer

A la mujer casada, \ el marido le basta.

A la mujer casada, \ nunca le falta novio.

A la mujer casta, \ su marido < le > la basta.

A la mujer casada y casta, \ el marido le basta.

A la mujer casada y casta, \ el marido < le > la basta.

La buena casada, \ de solo su marido agrada.

2.12.8.- Decide por la esposa

La cabeza de la mujer es el varón.

No quiere mi Perantón que hile, \ sino que me ponga a la puerta y mire.

Vid. VI: 2.1.2

2.12.9.- Castiga a la esposa

Aquel que pega a su mujer, \ es como el que apalea un saco de harina.

Castigóme mi marido con rama de hinojo, \ siete meses estuve de mal de coscojo.

El que no tiene mujer, \ bien la castiga; \ y el que no tiene hijos, \ bien los cría.

Quien castiga a su mujer, \ da qué hablar y qué creer.

Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y honrado.

Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido mulo como el bueno.

2.12.10.- Las canitas al aire del marido

A maridos que se desmandan, \ los celos los enfrenan.

Al marido que se suelta, \ los celos le < lo > enfrenan.

Barrer la puerta y celar al marido, \ trabajo perdido.

Cuando a fiestas vayas, \ déjala a tu mujer en casa.

Cuando a fiestas vayas, \ no lloves tu mujer, \ sino tu guitarra.

En caso de duda, \ la mujer sea la cornuda.

Marido mal casero \ canta con otro gallinero.

Para no reñir un matrimonio, \ la mujer ha de ser ciega y el marido, sordo.

2.12.11.- Ingratitud del marido

Cuanto hila y devana la mujer, \ el marido se le suele beber.

En el cabello y en el mal marido, \ cuanto se hace en él es perdido.

La que barre mucho la puerta de la calle y hace caricias al marido, \ trabajo perdido.

2.12.12.- Derrocha lo que gana la esposa

Cuanto hila y óvava la mujer, \ el marido se lo suele beber.

2.12.13.- El marido es reflejo de la mujer

Calzones rotos no deshoaran a quien los lleva, \ sino a su hija, a su mujer o a su nuera.

Cual es ella, \ tal es él.

La mujer \ es el jabón del hombre.

La mujer hace al hombre.

La mujer hace al marido.

2.12.14.- El marido es víctima de la esposa

¿A la lumbre os toma el frío, \ marido mío?

A la muerte de mi marido, \ poca cera y mucho pabilo.

A la muerte de mi marido, \ pon la cera y pabilo.

A las veces lleva el hombre, \ a su casa con que llora.

A quien Dios ayuda, \ la mujer se le queda muda.

A quien Dios quiere bien, \ se le muere joven la mujer; \ y a quien mal, \ le dura una eternidad.

A quien Dios quiere para rico, \ se le muere la mujer, \ y le pare el borrico.

A quien Dios quiere, \ la mujer se le muere.

A quien no tiene que hacer, \ el diablo le da hijos y mujer.

A quien tiene buena mujer, \ ningún mal le puede venir, \ que no sea de sufrir.

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ que bien se pueda decir.

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir \ que bien se pueda decir, \ si no es que sea \ que ella se muera.

A quien tiene mala mujer, \ ningún bien le puede venir, \ si no es que sea \ que ella se muera.

A quien yo bien quiera, \ la mujer se le muera.

Al que yo bien quiera, \ la mujer se le muera: \ la mala, que no la buena.

Años de vida gana, \ quien pierde mujer mala.

Araz gana \ aquel que pierde mujer mala.

¡Ay, marido!, \ ¿y para vos faltó?

Bieldro en casa y bieldro en la era, \ maldición de vieja.

Bieldro en casa y bieldro en la era, \ suerte completa.

Cuando con ella en paz estás, \ córtale las uñas a tu mujer.

Cuando el hombre algún bien quiere hacer, \ le quita la gana su mujer.

Cuando la mujer compra, \ el marido vende.

De tu mujer y de tu amigo experto, \ no creas sino lo que supieres de cierto.

Dos hijas y una madre \ son tres diablos para un padre.

Dos hijas y una madre, \ tres diablos para un padre.
 Duelos tiene quien os tiene, \ señoras mujeres.
 El hijo, en el corazón; \ y el marido, en el talón.
 El humo y la mujer bravía \ dan al hombre ma' día
 El humo y la mujer y la gotera, \ echan al hombre de su casa fuera.
 El perro, mi amigo; \ la mujer, mi enemigo; \ el hijo, m' señor.
 El postrero que sabe las desgracias \ es el marido.
 El que ha tenido una mujer, \ merece una corona de paciencia; \ el que ha tenido dos, \ la merece de simpleza.
 Hija y madre, \ son como uña y carne, \ sobre todo, contra el padre.
 Hombre casado, \ p'jaro enjaulado.
 Huerta sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor \ y marido descuidado.
 Huerta sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor y marido descuidado, \ son cuatro cosas que lleve el diablo.
 Huerto sin agua, \ casa sin tejado, \ mujer sin amor, \ y el marido descuidado.
 Huerto sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor, y el marido descuidado, \ todo es malo.
 Humo y gotera y la mujer parlera, \ echan al hombre de su casa fuera.
 Humo y gotera y mujer brava, \ echan al hombre de su casa.
 Humo y gotera y mujer parlera, \ echan al hombre de su casa afuera.
 Humo y gotera y mujer vocinglera, \ echan al hombre de su casa afuera.
 La mala mujer gasta, \ cuando el triste ganar no basta.
 La mujer \ es el naufragio del marido.
 La mujer que se afeita a pesar del marido, \ agradecer quiere a otro.
 La rica, en su desposado, \ lleva marido y criado.
 Lo que el hombre con sudor gana, \ la mujer con risa lo gasta.
 Los enemigos del alma son tres: \ suegra, cuñada y mujer.
 Los enemigos del casado son tres: \ muda, modista y mujer.
 Mal con las faldas, \ y peor sin las faldas.
 Más afana que el que cava, \ el que tiene la mujer brava.
 Mi marido se murió: \ ¡qué buen día tuve yo!
 Mujer en casa, \ guerra sin tasa.
 Ni en su propia casa \ sabe el hombre todo lo que pasa.
 Para mi marido, \ tiroliro; \ para mí, \ tirolí, tirolí.
 Para que ande de compras la mujer, \ el marido echa el ojo a lo que ha de vender.
 ¿Qué echa el hombre de casa? \ Humo y mujer brava.
 ¿Qué es el infierno? Una mujer sin gobierno.
 Que te ame y te respete tu mujer, \ difícil ha de ser; \ pero si lo consigues, \ por poco que vivas, mucho vives.
 Quien busca mujer, \ busca ruido y displacer.

Quien busca mujer, \ hallaa \ estaba \ y quiérese perder.
 Quien era soltero y ya es casado, \ de libre se ha hecho esclavo.
 ¿Quién es tu enemigo? \ Tu mujer, te digo.
 Quien mala mujer cobra, \ siervo se torna.
 Quien marido cobra, \ asno compra.
 Quien me ve, me goza; \ quien me tiene, me < lora > yora.
 Quien mujer tiene, \ tiene más de lo que le conviene.
 Quien tiene mujer, \ tiene a quien obedecer.
 Quien tiene mujer, \ tiene más de lo que ha menester.
 ¿Quiénes son tus enemigos? \ Mi mujer y mis hijos.
 Rica que con pobre casa, \ un criado más tiene en su casa.
 Si ves a un hombre cargado, \ no preguntes si es casado.
 Soltero pavón, \ desposado león, \ casado asno.
 Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, asno asejón.
 Soltero, pavón; \ desposado, león; \ casado, \ buey casado.
 Te plazca o no, se ha de hacer \ lo que quiera tu mujer.
 Tira, marido, por donde yo tiro, \ y alarga y haremos pabito.
 Tiraos, padre; \ posarse ha mi madre.
 Tiraos, padre; \ sentarse ha mi madre.
 Tiraos, padre, \ y pasarse ha mi madre.
 Torero que se casa, \ ciruela que se pasa.
 Tres hijas y la madre, \ cuatro diablos para el padre.
 Tres hijas y su madre, \ doilas a la mala landre.
 Tres hijas y una madre, \ cuatro diablos para el padre.
 Tres hijas y una madre, \ cuatro diablos para un padre.
 Tu honra y tu bolsa \ no la pongas en mano de mujer moza.
 Una < hija > fija, \ una < maravilla > maraviya; \ dos, \ con sabor; \ tres, \ malo es; \ cuatro hijas y una madre, \ mala < vejez > viejes para el padre.
 Una madre con hijas tres, \ se comen al padre por los pies, \ y por la cabeza después.
 Vid. VI: 2.4.9 y 2.12.15

2.12.15.- El marido está explotado por la esposa

Cansado venís, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?
 De vez que vengo lleno, \ so[y] (soy) marido bueno.
 De vez que vengo lleno, \ soy marido bueno.
 Hombre casado, \ burro estropeado.
 Quien marido cobra, \ asno compra.
 Soltero, pavón; \ de asno, león; \ casado, \ buey cansado.

2.12.16.- El marido es un estorbo

Hombre de cocina, \ calentura continua.

Marido en casa, \ dolor (dolor) de quejada (quejada).

Marido tras del lar, \ dolor de ijar.

Ni calentura con frío, \ ni marido en casa continuo.

2.12.17.- El marido es burlado por la mujer

A costa de barbalucaga, \ mantiene a su cuyo Menga.

A la que a su marido encornuda, \ ¡ay, Señor, y tú la ayuda!

A la que a su marido encornuda, \ Señor y tú la ayuda.

A la sombra de un hilo, \ se la pega una mujer a su marido.

A la sombra de un huevo, \ te la pegaré.

A marido ausente, \ amigo presente.

A quien Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

Adelántate, hijuela, \ y llámale cornudo.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ al negro, \ tres o cuatro.

Al marido bueno, \ un cuerno; \ y al malo, \ tres y cuatro.

Al que Dios quiere para rico, \ hasta la mujer le pare hijos de otro.

Anoche fui y ahora vengo, \ marido bueno.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no oigo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no < oigo > oyo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

¡Ay, caderas hartas de parir, \ y ninguna de mi marido mal logrado < malogrado >!

¡Ay, qué trabajo, vecina; \ el ciervo muda el penacho cada año, \ y vuestro marido cada día!

¡Ay, renes amargas, \ hartas de parir, \ y ninguna del bueno de mi marido y con mucha honra!

Bendigo quien quitó jaram ("sabio") y ribí ("rabí"), \ y marido al charrí ("plaza del mercado").

< Bendito > Bendicho El que crió m[a]jestro, rubí < rabí > \ y marido al charrí < 'oficio' > .

¿Cabra sido mi marido, \ cabra sido? \ Mi marido fue a la arada y no ha venido, \ ¿cabra sido?

Celosil'o es mi marido, y yo me río, \ porque cuando él va, yo he venido.

Coger en pesos falsos.

Contino cena y contino yanta \ quien te los planta.

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

Cornudo y apaleado, \ < mandadle > mandadle que baile.

Cornudo y apaleado, \ mandarle bailar.

¡Créis en Dios! \ Encinta está la grulla \ y no lo sabe el puerco.

Cual vos sois marido, tal carne traéis; \ de la punta del cuerno os la dan cada vez.

¿Cuántas clases de cuernos hay? \ Cuatro: \ unos que se ven y no se palpan, \ otros que se ven y se palpan, \ otros que se palpan y no se ven, \ y otros que ni se ven ni se palpan.

Dar para la lámpara de los necios \ y para la vela de los cornudos.

De cornudo o de asombrado, \ pocos han escapado.

"El bodigo bueno" y "Yo a vos también" \ no viene bien, mujer. \ "Mucho os quiero María" "Yo a vos también", \ eso viene bien.

El casado y la bestia, \ con la cabeza abre la puerta.

El cornudo \ es el postrero que lo sabe.

El cornudo es el postrero que lo sabe, \ y la mujer la primera que lo hace.

El cornudo es el postrero que lo sabe; \ y su mujer, la primera que lo hace.

El cornudo \ es el último que lo sabe.

El marido es el último que se entera.

El postrero que lo sabe es el cornudo, \ y el primero, el que se los puso.

El postrero que sabe las desgracias \ es el marido.

El que está de Dios que ha de ser rico, \ su mujer le pare hijos de otro.

El viejo que casa con niña, \ uno cuida la cepa \ y otro la vendimia.

En un decir "pis", \ la pega la mujer ruin.

Ése te hurgó, santera, \ que vió al santero ir por leña.

Hacer alhamaradas.

Hacerle cornudo y hacerle bailar \ no es hecho de alabar.

Hallar en mal latín.

Hallar en pesos falsos.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saberlo.

Hijo de mi hija, estar mi nieto; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hijo de mi hija, mi nieto ser; \ hijo de mi hijo, no saber.

Hombre cornudo, \ más vale de ciento que de uno.

Hombre narigudo, \ pocas veces cornudo.

Hombre peludo, \ o venturoso o cornudo.

Hombre velludo, \ afortunado o cornudo.

La mazaroca a la osca, \ marido a la borca; \ la mazaroca al culo, \ marido cornudo; \ la mazaroca en medio, \ marido a concejo.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.

La mujer lo hace, \ y el marido no lo sabe.

La mujer, como un ovillo; \ y el hombre, como un novillo.

Las mujeres de Horcajo \ tienen marido y majo.

Las mujeres de Macotera, \ uno dentro y otro fuera.

Marido so la cama, \ como carnero bala.

Marido, \ quien os encoranda \ que a la horca os suba; \ y yo si lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y vos si lo creáis, \ que en la horca peracéis. \ No juréis, mujer querida, \ que ya sois creída.

Más quiere el cura a mi mujer \ que a mí a par de él.

Médico casado, \ cornudo o espantado.

Mi marido fue a la mar, \ chirlosmirlos fue a buscar, \ para mí que no tengo mal; \ echá(d) y bebemos.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más el que se los puso.

Mucho sabía el cornudo, \ pero más quien se los puso.

Mujeres y aves, \ todas poner saben; \ éstas ponen huevos, \ y aquéllas ponen cuernos.

Ni en su propia casa \ sabe el hombre todo lo que pasa.

No creáis, marido, lo que (vos) viéredes, \ sino (mas) lo que yo os (vos) dijere.

< No creáis > Non creades, marido, lo que viéredes, \ sinón < sino > lo que yo os dijere.

¡Oh, qué comedor de huevos asados era su marido!

Ora bien y no muy bien, \ tener la mujer preñada \ y no saber de quién.

Padre, \ bellacos hay en mi casa, \ y no somos yo ni vos.

¿Por cuánto es el hombre cornudo? \ Por lo que pudo.

Por eso es uno cornudo, \ porque pueden más dos que uno.

Por hacer bien a mi vecino, \ hizo cornudo a mi marido.

¿Por qué tanto es un hombre cornudo? \ Porque quiere su mujer.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.

Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos vuestro capirote.

Por sí, por no, marido, \ mete capillo.

Preguntó el cura al sacristán: \ "¿Hay más putas que confesar?"

"Prestá(d)me un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

"Prestadme un azadón. Yo a vos también", \ no viene bien, mujer.

San Nicolás de los vinos agudos, \ de treinta vecinos, veintinueve cornudos.

San Nicolás de los Vinos Agudos, \ treinta vecinos, los veintinueve cornudos.

San Vicente, \ yo a jurar y tú tente; \ quien a su marido encoranda, \ Dios y tú la < le > ayuda; \ y él si lo cree, \ que en la horca perace. \ Bajá(d) acá, mujer querida, \ que ya sois creída.

San Vicente, \ yo juro y tú tente; \ que la que a su marido encoranda, \ a la horca le < lo > suba; \ y si vos lo creáis, \ en la horca peracéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os daré otra. \ No juréis, mujer querida, \ que ya

San Vicente, \ yo juro y tú tente; \ que la que a su marido encoranda, \ a la horca le < lo > suba; \ y si vos lo creáis, \ en la horca peracéis; \ si yo lo hago, \ que muráis ahorcado; \ y si os falta sogá, \ yo os dé otra. \ No juréis, mujer querida, \ que ya

Sastre cornudo, \ ¡cuántas puntadas pierdes por no echar nudo?

Si Alejandro es cornudo, \ sépalo Dios y todo el mundo.

Si es mi hijo o no es mi hijo, \ yo pagué el bautismo.

Si fueres crespó y bezudo, \ no te aseguro de ser cornudo.

Si quieres ser cornudo, \ ándate a caza a menudo.

Tener más ventura que un cornudo.

Tienen, los que pobres son, \ la desgracia del cabrito: \ o morir cuando chiquiquio, \ o llegar a ser
cabrón.

Todo sabe a berenjenas.

Tras cornudo, apaleado, \ y mándale bailar.

Tres de cuernos, \ penitencia.

Tres eran, tres: \ un mozo y un viejo \ y un fraile después.

Tu < padre > pade negro, tu made nega y tú blanca, \ aquí hay tampe.

Uno corta la rosa, \ otro la goza.

Uno corta la rosa, \ otro se la goza.

Vender cestos.

Viejo que con moza casó, \ o muere cabrito o vive cabrón.

Y estándola besando, \ entró el marido.

Yo a vos por enmaridar, \ vos a mí por encornudar.

Yo a vos por honrar, \ y vos a mí por encornudar.

Yo a vos por maridar; \ vos a mí por encornudar.

2.12.18.- Tipos de maridos

2.12.18.1.- *El marido malo*

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ ceballo < cebarlo > con las gallinas de par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con gallinas de a par del gallo.

Al marido malo, \ cegallo < cegarlo > con las gallinas de par del gallo.

Alegría de la plaza, \ escuriña de la casa

Alegría de la plaza, \ tristeza de la casa.

Candelica de la plaza, \ escuriña de la casa.

Candilito en la plaza, \ y 'izancito en la casa.

Comé[d], marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.

Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.

El malo vaya y venga, \ y el bueno nunca se pierda.

El malo, viva; \ y el bueno nunca se muera.

El marido bueno, viva; \ y malo, nunca se muera.

En el cabello y en el mal marido, \ cuanto se hace en él es perdido.

Es hombre vi! \ el que a su mujer da contadas las cerillas \ para encender la lumbre y el candil.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

Ése es bueno, \ con quien no estás al fuego.

Ése es bueno, \ el que no está tras tu fuego.

Ése es bueno, \ que no está a tu fuego.

Ése se es bueno, \ que no está contigo a tu fuego.
 Maldita la pila do pica \ el gallo y no la gallina.
 Más vale amiga de bueno \ que mujer de ruia.
 Más vale buen amancebado \ que mal marido velado.
 Más vale buen amigo \ que mal marido.
 Más val[e] buen amigo \ que mal marido velado.
 Más vale buen vaturero \ que ruia mantenedor.
 Más vale mal marido \ que buen amigo.
 Más vale un mal marido \ que un buen amo.
 Más vale un mal marido \ que un buen querido.
 Por despecho (pismas, iaot) de mi mujer, \ mi < me > la corto.
 Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.
 Por inaat < 'despecho' > de mi mujer, \ me la corto.
 Por iaot < 'despecho' > de mi mujer, \ mi < me > la corto.
 Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.
 Por pismas de mi mujer, \ < me > mi la corto.
 Quiero yo a mi madre, \ y no quiere mi esposo ni su padre.
 Si de novio es tan mezquino, \ ¿qué será cuando marido?
 Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y honrado.
 Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido malo como el bueno.

2.12.18.2.- *El marido manso*

Casa donde manda la mujer, \ no vale un alfiler.
 Casa en que la mujer manda, \ reniego de tal casa.
 Casa perdida, \ donde calla el gallo y canta la gallina.
 Cuando el marido no merece llevar calzones, \ la mujer se los pone.
 Cuando la mujer manda la casa, \ el marido es calabaza.
 De mancebo, león; \ de casado, cagón.
 El marido, manso; \ la mujer, brava; \ la albarda, de juncos; \ la manta, mojada.
 En casa del mezquino, \ más manda la mujer que el marido.
 En casa del ruia, \ la mujer es alguacil.
 En casa del ruia, \ la mujer es el alguacil.
 En la calle, fiero; \ en mi casa, cordero.
 En la casa del mezquino, \ manda más la mujer que el marido.
 En la casa del mezquino, \ más manda la mujer que el marido.
 En (la) casa del mezquino \ más manda (manda más) la mujer que el marido.
 Gallo que no canta, \ gallina se vuelve.

Juan e Isabel, \ él es ella y ella es él.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca, \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido caballero.

La mazorca a la hueca, \ marido babieca; \ la mazorca al culo, \ marido cornudo; \ la mazorca en medio, \ marido escudero.

La mazorca a la rueca, \ marido babieca.

La pretensión de don Facundo: \ no podía gobernar a su mujer, \ y quería gobernar el mundo.

Lléveme Dios a ese mesón \ do manda la mujer y el marido no.

Lléveme Dios a ese mesón \ que sea de la mesonera y del mesonero non.

Mancebo, león; \ casado, cagalón.

Mancebo, león; \ casado, cagón (cagalón).

¡Marido, carbón! ¡Marido, jabón! ¡Marido, leña! \ así viva, su cabeza que sea seca.

Por blancas o por prietas, \ tijeretas.

Quien en todo a su mujer contenta, \ cornudo animal presto diventa.

Quien escucha a su mujerica, \ se torse < tuerce > la orejica.

Sea maridillo, \ siquiera de lodillo.

Si no canta el gallo, \ cantará la gallina.

Si una vez te pones a barrer, \ ya no barrerá tu mujer.

Tijeretas han de ser.

Tijeretas han de ser, \ mujer; \ tijeretas han de ser.

Triste de la casa \ donde la gallina canta y el gallo calla.

Triste es la casa \ donde la gallina canta y el gallo calla.

2.12.18.3.- *El marido tonto*

A esposo necio, \ tratarle con más aprecio.

Al esposo necio, \ tratarle con más aprecio.

Bueno es marido gaitero, \ y aunque sea mortero.

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

La que tenga marido tonto, \ guárdele el primer pronto.

Mi marido es tonto, y yo vivaracha: \ cuando yo salto, él se agacha.

Para que mi mujer vea que hago trato, \ lo que vale cinco lo doy por cuatro.

2.12.18.4.- *El marido consentido*

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿quién te lo dijo?

Cornudo sois, marido. \ Mujer, ¿y quién te lo dijo?

Los garruferos de < febrero > bebrero, \ que un copo blanco parece negro.

Marido, busca otra renta, \ que cuesta muy cara la cornamenta.

Marido, busca[d] otra renta, \ que cuesta muy cara la cornamenta.

Marido, cornudo sodes < sois > . \ Mejor es que hinchar odres.

¡Oh, qué comedor de buevos asados era su marido!

Quien es cornudo y lo consiente, \ cornudo sea para siempre.

Si es mi hijo o no es mi hijo, \ yo pagué el bautismo.

2.12.18.5.- *El marido jugador*

Mi marido no juega a los dados, \ mas hace otros malos recaudos.

Yo no siento que mi marido juegue, \ sino que pierde.

2.12.18.6.- *El marido colérico*

A más miedo, más misericordia; \ mujer, veis aquí la carne, \ echad a cocer la olla.

A mi marido la furia se le pasa, \ y el de Juana a pellizcos la mata.

Al marido, sírvele como a señor, \ y guárdate de él como de un traidor.

Del yerno de mi suegro, \ su hija ignora lo más bueno.

Más vale duro \ que ninguno.

Mi marido alborota la casa \ y el de Juana siempre se calla. \ Al mío la furia se le pasa \ y el de Juana a pellizcos la mata.

Tizón en la casa, \ candil en la plaza.

2.12.18.7.- *El marido bravo*

"Arremete, toro, que yo sé que eres bravo", \ y miraba a su marido.

¡léveme Dios a ese mesón \ do manda el marido y la mujer non.

2.12.18.8.- *El marido derrochador*

Una mujer pomposa y un hombre gastador, \ ¡Ualiúsa!

Una mujer pomposa y un marido gastador, \ gasta la hacienda del padre y lo que no quedó.

2.12.18.9.- *El marido perezoso*

Ya sale mi Juan por su carga de leña: \ lunes, sale; martes, llega; \ miércoles, corta; jueves, seca; \ viernes, carga; sábado, de vuelta \ ya está aquí mi Juan con su carga de leña.

2.12.18.10.- *El marido que vale menos que su mujer*

Mujer de cien mil maravedís \ y marido de tres blancas.

Mujer de cien mil \ y marido de a maravedí.

Mujer de cinco sueldos, \ marido de dos meajas.
Mujer de dos hograzas \ y marido de dos migajas.
Mujer de quinientas mil \ y marido de tres blancas.

2.12.18.11.- *El marido que es anulado por su mujer*

La mujer hermosa \ quita el nombre a su marido.

2.12.18.12.- *El marido bueno*

Anoche fui y ahora vengo, \ marido bueno.

Casado que vuelve a casa manivacio, \ ése es baldío; \ casado que vuelve a casa manilleno, \ ése es bueno.

Crece el huevo bien batido, \ como la mujer con buen marido.

Crece la mujer con buen marido, \ como el huevo bien batido.

< Cuando ves que vengo cargado > Di ves qui vengu incargadu, \ yo < soy marido bueno > so maridu buenu.

< Cuando > De ves que vengo < lleno > yeno, \ < soy > sé buen marido.

El buen casado es como el gallo: \ que llama y no pica el grano.

El malo vaya y venga, \ y el bueno nunca se pierda.

El malo, viva; \ y el bueno nunca se muera.

El marido bueno, viva; \ y malo, nunca se muera.

En martes, \ ni tela urdes ni hija cases; \ pero échale a la tela buen ovillo \ y a la biñ buen marido, \ y sea martes, sábado o domingo.

Es mucho don Diego, \ buen marido y caballero.

Ése es bueno, \ con quien no estás al fuego.

Ése es bueno, \ el que no está tras tu fuego.

Ése es bueno, \ que no está a tu fuego.

Ése te es bueno, \ que no está contigo a tu fuego.

< los a acostar > Idos a costar, marido bueno, \ que yo iré luego.

La mujer que tiene buen marido, \ en la cara lo lleva tendido.

La palabra buena del marido \ < infla > unfla a la mujer por el ombligo.

La palabra del (Palabra de) marido \ < engorda > engodra por el oído.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene muy seguro so el cielo.

La que tiene el marido bueno, \ no tiene seguro el cielo.

Por el marido, raposa; \ por el marido, señora.

Por marido, regina; \ y por marido, mezquina.

i < Que sea con simán > Qui seye cun simán, \ < bueno el marido > buen il maridu!

Tan buen bofetón da el marido malo, \ como el bueno y honrado.

Tan gran bofetón da y tan recio, \ el marido malo como el bueno.

2.12.18.13.- *El marido quejica*

Cuándo del pie, cuándo de la oreja, \ a mi marido nunca le falta queja.

Marido en casa, \ dolor (dolor) de quejada (quejada).

Marido tras del lar, \ dolor de ijar.

¡Qué plac. r de marido! \ Fue a cagar, \ y vino aterido.

2.12.18.14.- *El viudo*

Cuando la casada descansa en paz, \ son dos a descansar: \ ella enterrada, \ y el viudo por enterrar.

2.12.18.15.- *El que se casa dos o más veces*

Al que se casa una vez, \ dan corona de paciencia; \ y al que dos, \ capirote de demencia.

El buscar una mujer una vez, \ es escasez; \ dos, gentileza; \ tres, valentía, \ y cuatro, bellaquería.

El que ha tenido una mujer, \ merece una corona de paciencia; \ el que ha tenido dos, \ la merece de simpleza.

La primera mujer es matrimonio; \ la segunda, compañía; \ la tercera, bellaquería.

La primera mujer es matrimonio; \ la segunda, compañía; \ la tercera es bellaquería.

La primera mujer es matrimonio; \ la segunda, compañía; \ la tercera, herejía.

Náufrago que vuelve a embarcar y viudo que reincide, \ castigo piden.

No quiero más panadera: \ escarmentóme la primera.

Tres veces Juan se casó \ y con tres suegras vivió; \ si al infierno no fue, \ aquí lo pasó.

2.12.18.16.- *El marido guapo*

Dedo malo y marido guapo, \ a cada instante mirados.

2.12.19.- El aspecto físico del marido

A cabo de cien años, \ marido, sois cazo.

A cabo de cien años, \ marido, sois zarco.

A cabo de cien años, \ sois, marido, calvo.

A! cabo de cien años, \ marido, sois zarco.

La que tiene el marido chico, ¿dónde irá?, \ pues todos los males ha.

2.12.20.- Debe ser enérgico

A la mujer y al papel, \ sin miedo tírale.

A la mujer y al papel, \ sin temer.

A la pared mea \ quien te amansará.

A la que en mandar más que su marido se empeña, \ leña!
 A mujer brava, \ sogá larga.
 A mujer pedigüeña, \ ponla do habita la cigüeña.
 A mujer que cerdea, \ marido que la meta por vere[d]a.
 Aunque con tu mujer tengas barajas, \ no metas en tu casa pejas.
 Baldón de señor ni de marido, \ nunca zaberido < zaberío > .
 Baldón de señor y de marido, \ nunca es zaberido.
 Baldón de señor y de marido, \ nunca zaberido < zaberío > .
 Donde el gallo canta, \ la gallina calla.
 Donde hay barbas, \ callen faldas.
 Donde hay gallo, \ no canta gallina.
 El que no tiene mujer, \ bien la castiga; \ y el que no tiene hijos, \ bien los cría.
 El que no tiene mujer \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien la guarda.
 El que no tiene mujer, \ cada día la mata; \ mas quien la tiene, \ bien se la guarda.
 Gallo que no canta, \ gallina se vuelve.
 Huerto y tuerto, mozo y potro, y mujer que mira mal, \ quiérense saber tratar.
 Huerto y tuerto, y mozo y potro, y mujer que mira mal, \ quiérense saber tratar.
 La mujer y la mula \ nunca salgan con la suya.
 ¡Marido, carbón! ¡Marido, jabón! ¡Marido, leña! \ así sea, su cabeza que sea seca.
 Pensé que no tenía marido, y comí la olla; \ y cuando le < lo > vi, enmudecí, cegué y embacé.

2.12.21.- Interlocutor

A cabo de cien años, \ marido, sois cano.
 A cabo de cien años, \ marido, sois zarco.
 A cabo de cien años, \ sois, marido, calvo.
 Al cabo de cien años, \ marido, sois zarco.
 Al cabo de rato, \ marido, sois gato.
 Al principio, marido, se ha de ahorrar, \ que no al cogugar.
 Al principio, marido, se ha de ahorrar, \ que no al cogujar.
 Amárgame el agua, marido; \ amárgame y sábe a vino.
 Amárgame el agua, marido; \ amárgame, y sáberme el vino.
 Andá[d] noramala agudo, marido mío; \ andá[d] noramala agudo, no andéis dormido.
 Andá[d] noramala, \ agudo marido mío, \ que andáis dormido.
 Andad con Dios, marido, \ a la borca.
 Andando y hablando, \ marido, a la borca.
 Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer, \ aunque no < oigo > oyo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.
 Aunque sois sordo, marido, bien veis. \ Sí, mujer; \ aunque no oigo que soy cornudo, \ bien veo que sois puta.

Caldo de uvas, marido, \ que me fino.
 Cansado venís, marido, de arar; \ ¿qué me hiciera si hiláredes < hilarais > ?
 Comé[d], marido, pan y cebolla; \ porque sois ruin no os pongo olla.
 Comed, marido, pan y cebolla; \ que porque sois ruin no os pongo olla.
 *Comed y callar < callad >, marido, que se os enfrá". \ Y el marido, ensartar mentiras.
 Con el vino, \ sano yo, marido; \ con el agua, \ estoy muy mala.
 Con el vino, \ sano yo, marido; \ con el agua, \ póngome mala.
 Con vino, marido, sano yo; \ que con agua, no.
 Cual vos sois, marido, tal carne traéis; \ a la punta del cuerno os la dan cada vez.
 Cual vos sois, marido, tal cara; traéis; \ de la punta del cuerno os la dan cada vez.
 Dad al diablo la llave, \ marido, \ que a todas puertas abre.
 Había[¿]me en entrando, marido, \ que tengo miedo.
 Llevad vos, marido, la trtesa, \ que yo llevaré el cedazo, \ que pesa como el diablo.
 Marido, \ si queréis algo, \ que me levanto; \ si queréis algo, marido, \ que me visto. \ Mujer, no seáis pesada: \ levantaos, que no quiero nada.
 Mirá[d], marido, \ mirá[d] lo que hilo.
 No creáis, marido, lo que (vos) vieredes, \ sino (mas) lo que yo os (vos) dijere.
 No creáis, marido, lo que vos vieredes, \ sino lo que yo os dijere.
 < No creáis > Non creades, marido, lo que vieredes, \ sinón < sino > lo que yo os dijere.
 No me llevéis, marido, a la boda, \ que me brincaré toda.
 Para quien vos sois, marido, \ bastan estos manteles.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el capirote.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos el chapirón.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos la capilla.
 Por sí o por no, \ marido señor, \ poneos vuestro capirote.
 Por sí, por no, marido, \ mete capillo.
 *Porque veáis, marido, cómo hilo". \ Y sacábale el ojo con el buso.
 Tira, marido, por donde yo tiro, \ y alarga y haremos pabilo.
 Ved, marido, si queréis algo, \ que me quiero levantar. \ Mujer, no seáis tan pesada, \ que no quiero nada.
 Veis aquí, marido, cómo nos perdemos; \ vos para poco, y yo para menos.
 Vergüenza es, marido, cual vais, \ con el sayo roto y el culo atrás.
 ¡Vino, marido, \ que no lino!

2.13.- La familia política

2.13.1.- La suegra

A casa de tu hermana, \ una vez a la semana; \ y a la de tu suegra, \ una vez, cuando se muera.
 A la higuera pide agraz, \ y no a suegras y nueras paz.

A la muera, \ se ha de sufrir lo que a la suegra.
 A la mujer y a la suegra, \ cuerda.
 A quien tiene suegra, \ cedo se le muera.
 A suegras beodas, \ tinajas llenas.
 A vos lo digo, mi nuera; \ < entendedlo > entendedlo vos, mi suegra.
 A vos lo digo, mi nuera; \ entendedlo vos, mi suegra.
 A vos vu' lu digu, mi 'sfuegre ("isfuegre"), \ para qui inticendi la mi nuere < A vos os lo digo, mi suegra,
 para que entienda la mi nuera > .
 Acuérdate, nuera, \ de que serás suegra.
 Acuérdate, suegra, \ de que fuiste nuera.
 Al que tiene suegra, \ cedo se la < le > muera.
 Allá vayas casada, \ donde no halles suegra ni cuñada.
 Amistá[d] entre suegra y nuera no hay.
 Amor de suegra, \ halagos de gata.
 Amor de suegra y nuera, \ de los dientes afuera.
 Amor de suegra y nuera, \ de los dientes para afuera.
 Antes echará uvas la higuera, \ que buena amistad la suegra con la nuera.
 Aquélla es bien casada, \ que ni tiene suegra ni cuñada.
 Barre la nuera \ lo que ve la suegra.
 Bien me quiere mi suegra \ si de mi mal no se alegra.
 Como hoy a tu suegra ves, \ verás al cabo a tu mujer.
 ¿Cómo te pasas con tu suegra? \ Cuando tú sois la buena.
 < Consuegrar > Consograr \ es hierro mascar.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestrcs > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina mai
 fablada.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestr:es > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina más
 aidada.
 ¿Cuánto por la mula queré[is]? \ Vuestra es.
 Cuñada y suegra, \ ni de barro buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.
 De Alcolea, \ ni mujer ni suegra.
 ¿De dónde vienes arañada? \ De la casa de la suegra de mi cuñada.
 De los albañiles y de la suegra, \ a cien leguas.
 De nuera a suegra \ van veinte años y veinte mil leguas.
 De Ruidera, \ ni mujer ni suegra.
 Deja entrar a tu suegra en casa, \ antes que en tu cuerpo la grasa.
 Del diablo te librarás; \ pero de tu suegra no podrás.
 Diablo y suegra, \ palabras negras.
 Dice al hombre Dios: \ "Te libraré del diablo, \ pero de la suegra, no".
 Dios te guarde de caballo de mala rastra, \ y de suegra y de madrastra.

Dote fiado, \ y suegra de contado.
 Dulce es \ la muerte de suegra.
 El buca marido, \ huerfanito.
 El dote fiado y la suegra de contado, \ no hay peor hado.
 El dote fiado y la suegra de contado, \ ¡vaya un marido bienhadado!
 En cuanto fui nuera, \ nunca tuve buena suegra; \ y en cuanto fui suegra, \ nunca tuve buena nuera.
 En la casa donde hay suegra, \ no hay hora buena.
 En la casa donde hay suegra, \ vive mal la nuera.
 En los ojos de mi suegra, \ veo yo cuando el diablo la < le > entra.
 En los ojos de mi suegra, \ veo yo cuando se emperrea.
 Entre diablo y suegra, \ sea el diablo el que venga.
 Entre la suegra y la nuera, \ dejan la casa sin barrer.
 Entre la suegra y la nuera, \ queda la casa sin barrer.
 Entre suegra y nuera, \ no hay una hora buena.
 Ésa es la más negra: \ no tener madre y tener suegra.
 Eso barre la nuera \ que no ve la suegra.
 Eso barre la nuera \ que ve la suegra.
 Estar como el que vendía la suegra, \ que la daba de balde.
 Estiércol y suegra, \ bajo tierra.
 Harina abalada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 La cabeza del barbo y del budión, \ ante ti la pon, \ y de la tenca, \ ante tu suegra.
 La cabeza del barbo y del budión, \ ante ti la pon; \ y la de la tenca, \ ante tu suegra.
 La casa, ya labrada; \ la viña, ya plantada; \ y la suegra, ya enterrada.
 La cuba llena, \ la suegra beoda.
 La cuba llena \ y la suegra beoda.
 La muela y la suegra, \ cuando duelen, \ echarlas fuera.
 La nuera por la suegra, \ cagárcense en la puerta.
 La nuera < trae ajuar > trae achugar de oro y marfil, \ la suegra tiene siempre que < decir > decir.
 La primera nuera \ se parece a su suegra.
 La que no tiene suegra ni cuñada, \ ésa es bien casada.
 La suegra con el yerno, \ como el sol de invierno: \ cuanto más me allego, \ más me hielo.
 La suegra en casa, \ el caudal abrasa.
 La suegra, \ ni de azúcar buena.
 La suegra, rogada; \ y la olla, reposada.
 La suegra y el yerno, \ como el sol de < invierno > invierno: \ más me allego \ y más me hielo.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada \ hasta que esté acabada.
 Labor comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.

Las cubas llenas, \ y las suegras beodas.
 Levantóse mi suegra \ y echó fuego al pajar.
 Limpiar lo que ve la suegra.
 Limpiar lo que ve la suegra, \ es de mujer puerca.
 Lo que se suelta de la ballesta, \ quiere el yerno para la suegra.
 Los enemigos del alma son tres: \ suegra, cuñada y mujer.
 Los que no gozan de suegra, \ no gozan de cosa buena.
 Madrastra, \ ni de cera ni de pasta; \ suegra, \ ni de pasta ni de cera.
 Madre e hija \ caben en una camisa; \ suegra y nuera, \ ni en toda la pieza.
 Más sabe una suegra \ que las culebras.
 Mi rueca espelada, \ mi suegra soterrada, \ mi marido por nacer, \ cosa < es > ye que no puede ser.
 Mi rueca espelada, \ mi suegra soterrada, \ mi marido por nacer, \ cosa ya que no puede ser.
 Mi suegra ida a misa, \ y mi esposa en la cama, \ y la puerta cerrada \ con un cuerda de lana, \ y la dicha
 cagada.
 Muerte de suegra, \ azúcar y canela.
 Muerte de suegra, \ dolor de nuera: \ no por de dentro, \ sino por de fuera.
 Ni al estómago le echas grasa, \ ni tengas la suegra en casa.
 Ni cena de carne, \ ni estar con tu madre.
 Ni encimeras ni bajeras, \ quieras mantas de tu suegra.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina acedada.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina (más) acedada (aireada).
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina < vecina > más acedada.
 No cabemos al fuego, \ y parió mi suegra.
 < No > Non cabemos al fuego, \ e < y > parió mi suegra.
 No cabíamos a la candela, \ y vino mi suegra.
 No éramos compañuela, \ y parió nuestra suegra.
 No se acuerda la suegra \ que fue nuera.
 No te fies de niebla, \ ni de promesa de suegra.
 < Nosotros > Nos en ál < otra cosa >, \ y la suegra en el porral.
 Nuera < fuiste > fueres, suegra serás; \ lo que < hiciste > ficiste, te < harán > harán.
 Nuera y suegra, \ gata y perra.
 Nuera, cuñada y suegra, \ palabras negras.
 Nunca otro mal me venga, \ sino que se muera mi suegra.
 Nunca se arremangó mi suegra \ sino en día de < lluvia > lluvia.
 Nunca se remangó mi suegra \ sino en día de lluvia.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegro ni cuñada.
 Obra comenzada, \ que no te la vea suegra ni cuñada.

Para mí no puedo, \ y devanaré para mi suegra.

Parece que ha reñido con la suegra.

Pasará la pena negra, \ el que viva con su suegra. \ Y las penas del infierno, \ la que vive con su yerno.

< Perdona > Pedrona, señora suegra, \ que me < cayó > calló un bilibiz < 'garbanzo tostado' > .

Por deseo de crear, \ tomi mi suegra a enfajar.

Por deseo de criar, \ tomo mi suegra a enfajar.

Por el < hijo > fijo, siniora < señora > ; \ por el hijo, escoba.

¿Por quién venís rascada? \ Por la suegra de mi cuñada.

¡ < Que maldita sea la mi suegra > Qui maldiche seye \ la mi 'sfuegre!

Querría yo las cubas llenas \ y las suegras beodas.

¿Quién es mi nuera? \ La de los pendoleros de la rueca.

¿Quién es mi nuera? \ La de los pendoleros en la rueca.

Quien no tiene suegra ni cuñado, \ es bien casado.

Quien tiene madre, \ muérase tarde; \ mas quien tiene suegra, \ presto se le muera.

Quien tiene suegra, \ cedo le muera.

Quien tiene suegra, \ cedo se le muera. \ Quien tuviere nuera, \ quemada la vea.

*Rico sobre tonto, miel sobre hojuelas, \ dice la futura suegra.

Riñas de sobrinas con tías, \ riñas de arpias; \ riñas de suegras con nueras, \ riñas de fieras.

Santa María, \ casarme quería; \ Credo, \ con un buen mancebo; \ Salve, \ que no tenga madre; \ Santalifonso, \ rico y hermoso; \ Madre de Dios, \ otorgá[d]melo Vos.

Si mi suegra muere, \ buscaré quien me la desuelle.

Si tu suegra se cae en el río, \ búscala aguas arriba.

Sobre suegra cuñados, \ duelos doblados.

Suegra enamorada, \ hija mal casada.

Suegra, \ ni aun de azúcar es buena.

Suegra, \ ni de azúcar buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.

Suegra, \ ni de azúcar buena; \ nuera, \ ni de pasta ni de cera.

Suegra, \ ni de barro buena.

Suegra, \ < ni > nin de barro buena.

Suegra, \ ni de barro buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.

Suegra, \ ni de barro (es) buena.

Suegra, \ ninguna buena; \ hícela de azúcar, y amargóme; \ hícela de barro, y descalabróme.

Suegra, \ ninguna buena; \ una que lo era, \ quebróse una pierna.

Suegra, \ ninguna buena; \ y una que lo era, \ quebróse una pierna.

Suegra, nuera y yerno, \ la antesaia del infierno.

Suegra que la muerte se lleva, \ es desde entonces buena suegra.

Suegra que se lleva la muerte, \ desgracia con suerte.

Suegra, \ < sorda > sodra y ciega.

Suegra, suegra, \ ni de artúcar buena.
 Suegra viviendo con su yerno, \ la antesala del infierno; \ y viviendo con su nuera, \ la mismísima caldera.
 Suegra y nuera \ comen mal a una mesa.
 Suegra y nuera, y perro y gato, \ no comen bien en un plato.
 Suegra y nuera, \ ni en una era; \ madre e hija, \ en una botija.
 Suegra y nuera, \ ni en una talega.
 Suegra y nuera, \ no hay peor parentela.
 Suegra y sinapismo \ viene a ser lo mismo.
 Suegra y yerno, \ medio infierno.
 Suegras beodas \ y carrales llenas.
 Suegras, \ las de las roscas.
 Suegras y nueras, \ en una era, \ el sol de la siesta.
 Tinelo, suegra y yerno, \ semejanza de infierno.
 Trasegalla, \ porque no sepa a la madre.
 Tres veces Juan se casó \ y con tres suegras vivió; \ si al infierno no fue, \ aquí lo pasó.
 Un jesuita y una suegra \ saben más que las culebras.
 Un jesuita y una suegra \ saben más que una culebra.
 Vamos a echar, señora. \ Mi nuera, no es hora.
 ¿ < Viste > Vistes allá a mi nuera, \ la de los pavilones en la rueca?
 Vivir con suegra \ es pasar la pena negra.
 Vivir con suegra, nueras y yernos, \ anticipado infierno.
 Vid. VII: 9.1.1 y 9.2.1

2.13.2.- La cuñada

Allá vayas casada, \ donde no halles suegra ni cuñada.
 Aquélla es bien casada, \ que ni tiene suegra ni cuñada.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestres > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina mal
 hablada.
 < Cosido > Cusido sin escapar \ no amostres < muestres > ni a suegra ni a cuñada, \ ni a vicina más
 aidada.
 Cuñada y suegra, \ ni de barro buena; \ nuera, \ ni de barro ni de cera.
 Cuñadas buenas, \ en todo el mundo dos docenas.
 Cuñadica, \ culebrica.
 ¿[De] Dónde venides rascada? \ De cas[a] del rabadán e mi cuñada.
 ¿[De] D. te venides rascada? \ Del llanto del pastor (y) de mi cuñada.
 ¿De dónde venís, Rafaela? \ Del llanto del rabadán de mi cuñada.
 ¿[De] Dónde venís, rascada? \ De casa del rabadán y mi cuñada.
 ¿De dónde venís rascada? \ Del llanto del rabadán de mi cuñada.
 ¿De dónde venís rasgada? \ Del llanto del rabadán de mi cuñada.

¿De dónde vienes arañada? \ De la casa de la suegra de mi cuñada.
 Entre la cuñada y la partera \ enchafan < fajan > a la criatura.
 Harina abalada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 La cuñada, \ de lejos me la alaba.
 La que no tiene suegra ni cuñada, \ ésa es bien casada.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada \ hasta que esté acabada.
 Labor comenzada, \ no la muestres a suegra ni cuñada.
 Labor comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 Los enemigos del alma son tres: \ suegra, cuñada y mujer.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina acedada.
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina (más) acedada (aireada).
 Ni suegra ni cuñada, \ ni vecina < vecina > más acedada.
 Nueca, cuñada y suegra, \ palabras negras.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegra ni cuñada.
 Obra comenzada, \ no te la vea suegro ni cuñada.
 Obra comenzada, \ que no te la vea suegra ni cuñada.
 ¿Para quién es esta paparrona? \ Para eya < ella >, señora suegra. \ ¡Para mí es esta paparrica!
 Pleito y suegra, \ en casa ajena.
 ¿Por quién venís rascando? \ Por la suegra de mi cuñada.
 Riñen las cuñadas, \ y rascan las puñadas.
 Suegro, yernos y cuñadas juntos..., \ difuntos.
 Una cuñada tengo allende el mar, \ de allá me viene todo el mal.

2.14.- Geográficos

De moza navarra, \ y de viuda aragonesa, \ y de monja catalana, \ y de casada valenciana.
 Dios te guarde de moza navarra, \ de viuda aragonesa, \ de monja catalana \ y de casada valenciana.
 Doncella, navarra; \ monja, catalana; \ casada, valenciana; \ viuda, aragonesa.
 Librenos Dios de moza navarra, \ de viuda aragonesa, \ de monja catalana \ y de casada valenciana.

3.- La viuda

3.1.- Abundancia de viudas

Casarás, casarás, \ y viuda morirás.